



KAPPSEILINGSREGLENE FOR 2013 - 2016

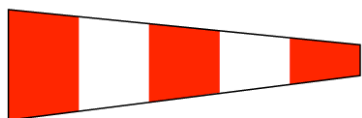


Norges Seilforbund
www.seiling.no

SIGNALER FOR SEILAS

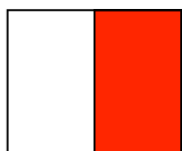
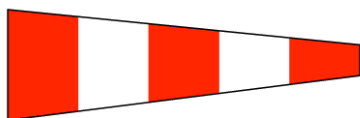
Betydningen av visuelle signaler og lydsignaler er forklart her. En pil som peker opp eller ned ($\uparrow \downarrow$) betyr at et visuelt signal blir satt eller fjernet. Et punkt ($\bullet$) betyr én lyd; fem korte streker ($- - - - -$) betyr gjentatte lyder; en lang strek ($—$) betyr én lang lyd. Når et visuelt signal vises over et klasseflagg, gjelder signalet bare den klassen.

Signaler for utsettelse



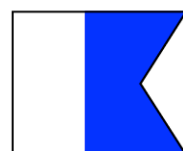
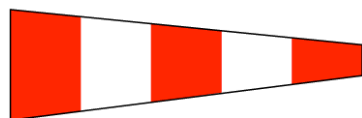
$\uparrow \bullet \bullet \downarrow \bullet$

AP Seilaser som ikke har startet er *utsatt*. Varsel-signalet vil bli gitt 1 minutt etter at AP blir fjernet, med mindre seilasen på det tidspunkt blir *utsatt* igjen eller *annullert*.



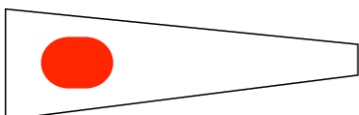
$\uparrow \bullet \bullet$

AP over H Seilaser som ikke har startet er *utsatt*. Videre signaler vil bli gitt på land.

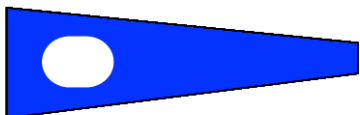


$\uparrow \bullet \bullet$

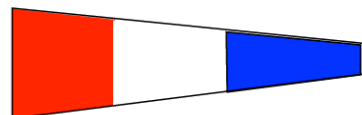
AP over A Seilaser som ikke har startet er *utsatt*. Ikke flere seilaser i dag.



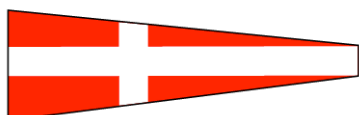
Tallstander 1 $\uparrow \bullet \bullet \downarrow \bullet$



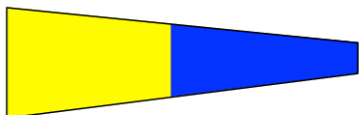
Tallstander 2 $\uparrow \bullet \bullet \downarrow \bullet$



Tallstander 3 $\uparrow \bullet \bullet \downarrow \bullet$



Tallstander 4 $\uparrow \bullet \bullet \downarrow \bullet$



Tallstander 5 $\uparrow \bullet \bullet \downarrow \bullet$



Tallstander 6 $\uparrow \bullet \bullet \downarrow \bullet$

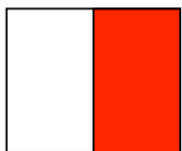
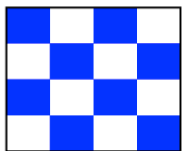
AP over en tallstander 1–6 *Utsettelse i 1–6 timer fra den fastsatte starttiden.*

Signaler for annullering



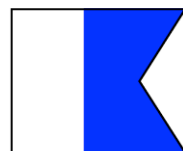
$\uparrow \bullet \bullet \bullet \downarrow \bullet$

N Alle seilaser som har startet er *annullert*. Returner til startområdet. Varselsignalet vil bli gitt 1 minutt etter at N blir fjernet, med mindre seilasen på det tidspunkt blir *annullert* igjen eller *utsatt*.



$\uparrow \bullet \bullet \bullet$

N over H Alle seilaser er *annullert*. Videre signaler vil bli gitt på land.



$\uparrow \bullet \bullet \bullet$

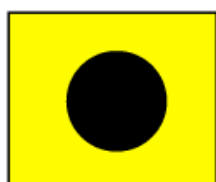
N over A Alle seilaser er *annullert*. Ikke flere seilaser i dag.

Klarsignaler



↑ • ↓ —

P Klarsignal.



↑ • ↓ —

I Regel 30.1 gjelder.



↑ • ↓ —

Z Regel 30.2 gjelder.



↑ • ↓ —

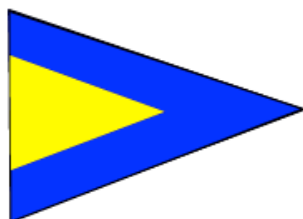
Sort flagg.
Regel 30.3 gjelder.

Signaler for tilbakekalling



↑ •

X Individuell tilbakekalling.



↑ • • ↓ •

Første likhetstegn Generell tilbakekalling. Varselsignalet vil bli gitt 1 minutt etter at dette flagget fjernes.

Avkorting av banen



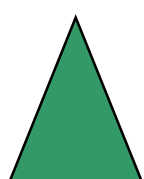
↑ • •

S Banen er avkortet.
Regel 32.2 gjelder.

Endre neste legg av løpet



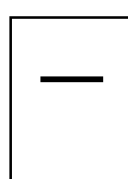
— — — — —
C Posisjonen for neste *merke* har blitt endret:



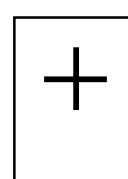
til styrbord;



til babord;



leggen er gjort kortere;



leggen er gjort lengre.

Andre signaler



↑ •

L På land: En melding til deltagerne har blitt slått opp.
På vannet: Kom på praiehold eller følg denne båten.



— — — — —

M Gjenstanden som viser dette signalet erstatter et manglende *merke*.



↑ •

Y Ha på personlig flyteutstyr.



(ingen lyd)

Blått flagg eller figur. Denne regattakomite-båten er på plass ved mållinjen.

KAPPSEILINGS- REGLENE

for 2013–2016

International Sailing Federation

**Utgitt på norsk for
NORGES SEILFORBUND**

**med Skandinavisk Seilforbunds forskrifter, som gjelder som
forskrifter gitt av Norges Seilforbund, og Norges Seilforbunds Forskrift**

Oversatt av Marianne Middelthon

Som ledende myndighet for seilsport promoterer og støtter det internasjonale seilforbundet (the International Sailing Federation) beskyttelse av miljøet ved all regattavirksomhet og andre relaterte aktiviteter over hele verden.

Kontaktdetaljer Norges Seilforbund:

Postadresse: Ullevål Stadion 0840 Oslo

Besøksadresse: Sognsveien 73 0840 Oslo

E-post: seiling@nif.idrett.no

Tel: +47 21 02 90 00

Hjemmeside: seiling.no

Publisert av Norges Seilforbund

© Norges Seilforbund

November 2012

INNHold

		<i>Foran i boken</i>
	Signaler for seilas	
	Online regeldokumenter	4
	Forord	5
	Definisjoner	7
	Grunnleggende prinsipper	10
Del 1	Hovedregler	10
Del 2	Når båter møtes	12
Del 3	Gjennomføring av en seilas	18
Del 4	Andre krav under seilasen	24
Del 5	Protester, godtgjørelse, høringer, dårlig oppførsel og appeller	31
Del 6	Påmelding og betingelser	43
Del 7	Organisering av seilaser	45
	Appendiks	
A	Poengberegning	50
B	Konkurranseregler for brettseiling	- på NSF's hjemmeside
C	Matchracing regler	55
D	Regler for lagseilas	67
E	Kappseilingsregler for radiostyrte båter	- på NSF's hjemmeside
F	Kappseilingsregler for kiteboards	- på NSF's hjemmeside
G	Kjennemerker på seil	77
H	Veiing av klær og utstyr	82
J	Kunngjøring og seilingsbestemmelser	83
K	Veiledning for kunngjøringer	88
L	Veiledning for seilingsbestemmelser	96
M	Anbefalinger for protestkomiteer	114
N	Internasjonal jury	120
P	Egne prosedyrer for regel 42	123
R	Prosedyrer for appeller og anmodninger	125
	Protestskjema	128
	Indeks	130
	Prescriptions in English	142

ONLINE REGELDOKUMENTER

ISAF har satt opp en egen internettadresse hvor lesere vil finne linker til alle online regeldokumenter som er nevnt i denne regelboken. Dokumentene er listet opp under. Linker til andre regeldokumenter vil også være å finne på denne webadressen.

*Adressen er: **sailing.org/racingrules/document***

NSF har norske versjoner av noen av disse dokumentene på sin hjemmeside.

*Adressen er: **seiling.no/LoverogRegler***

Forord	Endringer til disse reglene etter 1 januar 2013	5
	ISAF Codes (Regulations 19, 20, 21 og 22)	5
	<i>Case Book, Call Books for Match og Team Racing</i>	5
Del 2 Innledning, Regel 48	<i>International Regulations for Preventing Collisions at Sea</i>	12
Regel 42	Fortolkninger av regel 42, Fremdrift	26
Regel 49	<i>ISAF Offshore Special Regulations</i>	28
Appendiks C Innledning	Standard Notice of Race for Match Racing	55
	Standard Sailing Instructions for Match Racing	55
	Match Racing Rules for Blind Competitors	55
Regel E5.2	International Radio Sailing Association Addendum Q	76
Appendiks F Innledning	Rules for other kiteboard racing formats and disciplines	76
Regel G1.1	Oppdatert versjon av listen over nasjonale kjennetegn	77
Appendiks K	Mal for Notice of Race Guide	88
Appendiks L	Mal for Sailing Instructions Guide	96
	Appendiks LE, Utvidet Sailing Instructions Guide	96

FORORD

Kappseilingsreglene består av to hoveddeler. Den første, Del 1–7, inneholder regler som har innvirkning på alle deltagere. Den andre, appendiksene, gir detaljer om reglene, regler som gjelder spesielle former for seilas, og regler som bare berører et lite antall deltagere eller funksjonærer.

Revidering Kappseilingsreglene blir revidert og publisert hvert fjerde år av International Sailing Federation (ISAF), den internasjonale myndighet for sporten. Denne utgaven trer i kraft 1. januar 2013, men et stevne som starter i 2012 kan utsette datoen ved å skrive dette i kunngjøringen og seilingsbestemmelsene. Markeringer i margen indikerer viktige endringer i Del 1–7 og Definisjonene fra 2009–2012 utgaven. Ingen endringer forventes før 2017, men endringer ISAF vurderer som presserende før det vil bli kunngjort gjennom nasjonale myndigheter og lagt ut på ISAFs hjemmeside.

ISAF Codes Det refereres til The ISAF Eligibility, Advertising, Anti-Doping og Sailor Classification Codes (Regulations 19, 20, 21 og 22) i definisjonen *Regel*, men disse er ikke inkludert i regelboken ettersom de til enhver tid kan endres. Den gjeldende utgaven av disse er tilgjengelig på ISAFs hjemmeside; nye utgaver vil bli kunngjort gjennom nasjonale myndigheter.

Caser og Calls ISAF utgir fortolkninger av kappseilingsreglene i *The Case Book for 2013–2016* og anerkjenner dem som gjeldende fortolkninger og forklaringer av reglene. ISAF utgir også *The Call Book for Match Racing for 2013–2016* og *The Call Book for Team Racing for 2013–2016*, og anerkjenner dem som gjeldende bare for matchracing og lagseilas med dømming på vannet. Disse publikasjonene er tilgjengelige på ISAFs hjemmeside.

Terminologi Et uttrykk brukt i den betydning som forklares i Definisjonene skrives i kursiv eller, i innledningene, i uthevet kursiv (for eksempel, *kappseile* og ***kappseile***). ‘Kappseilingsregel’ betyr en regel i *Kappseilingsreglene*. ‘Båt’ betyr en seilbåt og besetningen om bord; ‘fartøy’ betyr hvilken som helst slags båt eller skip. ‘Regattakomite’ inkluderer enhver person eller komité som utfører en regattakomitefunksjon. En ‘endring’ av en *regel* inkluderer en

tilføyelse til den eller at hele eller deler av regelen strykes. ‘Nasjonal myndighet’ betyr en nasjonal myndighet som er medlem av ISAF. Andre ord og uttrykk brukes i den betydning de vanligvis oppfattes i maritim eller generell bruk.

Appendiks Når reglene i et appendiks gjelder, går de foran enhver motstridende regel i Del 1–7 og Definisjonene. Hvert appendiks kjennetegnes ved en bokstav. En referanse til en regel i et appendiks vil bestå av bokstaven og regelnummeret (for eksempel, ‘regel A1’). Bokstavene I, O og Q blir ikke brukt som kjennetegn for appendiks i denne boken.

Endringer av reglene En nasjonal myndighets forskrifter, klasseregler eller seilingsbestemmelsene kan bare endre en kappseilingsregel slik det er tillatt i regel 86.

Endringer av en nasjonal myndighets forskrifter En nasjonal myndighet kan begrense endringer av sine forskrifter slik regel 88.2 foreskriver.

Norsk utgave av regelboken:

NSF har i denne utgaven valgt å ikke inkludere reglene for windsurfing, radioseiling og kiteboarding. Reglene finnes på NSFs hjemmeside.

DEFINISJONER

Et uttrykk brukt som forklart her blir skrevet i kursiv, eller, i innledninger, i uthevet kursiv.

Annullere En seilas en regattakomiteé eller protestkomité *annullerer* er ugyldig, men kan seiles om igjen.

Fullføre En båt *fullfører* når noen del av dens skrog, eller besetning eller utstyr på vanlig plass, skjærer mållinjen fra løpsiden. Men båten har ikke *fullført* dersom den etter å ha krysset mållinjen

- (a) tar en straff under regel 44.2,
- (b) korrigerer en feil under regel 28.2 begått ved linjen, eller
- (c) fortsetter å seile løpet.

Halser, styrbord eller babord En båt ligger for sine *halser, styrbord* eller *babord*, i samsvar med sin *lo* side

Hindring En gjenstand en båt ikke kunne passere uten en vesentlig kursendring, hvis den seilte rett mot den og en av sine skroglengder fra den. En gjenstand som bare kan passeres sikkert på en side og et område som er betegnet slik i seilingsbestemmelsene er også *hindringer*. Men en båt som *kappseiler* er ikke en *hindring* for andre båter med mindre de skal *holde av veien* for den eller, hvis regel 23 gjelder, unngå den. Et fartøy under vei, inkludert en båt som *kappseiler*, er aldri en vedvarende *hindring*.

Holde av veien En båt *holder av veien* for en båt med rett til veien

- (a) hvis båten med rett til veien kan seile sin kurs uten å måtte foreta noen unnvikende manøver og,
- (b) når båtene er *overlappet*, hvis båten med rett til veien også kan endre kurs i begge retninger uten at det umiddelbart blir berøring.

Interessert part En person som kan vinne eller tape som et resultat av en protestkomiteavgjørelse, eller som har en sterk personlig interesse i avgjørelsen.

Kappseile En båt *kappseiler* fra sitt klarsignal til den *fullfører* og er klar av mållinjen og *merkene* eller trekker seg fra løpet, eller til regattakomiteen gir signal om generell tilbakekalling, *utsettelse* eller *annullering*.

Klar aktenom og Klar forenom; Overlapp En båt er *klar aktenom* en annen når dens skrog og utstyr på vanlig plass er bak en tenkt linje trukket tvers fra det bakerste punkt på den andre båtens skrog og utstyr på vanlig plass. Den andre båten er *klar forenom*. De *overlapper* når ingen av dem er *klar aktenom*. Men de *overlapper* også når en båt mellom dem *overlapper* begge. Disse uttrykkene gjelder alltid for båter for samme *halser*. De gjelder ikke båter for motsatte *halser* med mindre regel 18 gjelder eller begge båtene seiler mer enn nitti grader fra sann vind.

Le og lo En båts *le* side er den side som er eller, når den er i vindøyet, var bort fra vinden. Men når den seiler negativt eller platt lens, er dens *le* side den side storseilet ligger på. Den andre siden er dens *lo* side. Når to båter for samme *halser overlapper*, er båten på *le* side av den andre *le* båt. Den andre er *lo* båt.

Lo Se **Le og lo**

Merke En gjenstand seilingsbestemmelsene krever at en båt skal holde på en bestemt side, og en regattakomitebåt omgitt av seilbart farvann som start- eller mållinjen går ut fra. En ankerline eller en gjenstand som tilfeldigvis er festet til et *merke* er ikke en del av *merket*.

Merkeplass Plass for en båt til å passere et *merke* på dets riktige side, og

- (a) plass til å seile til *merket* når båtens *riktige kurs* er å seile nær *merket*, og
- (b) plass til å runde *merket* som det er nødvendig for å seile løpet.

Men, *merkeplass* for en båt inkluderer ikke *plass* til å stagvende med mindre den er *overlappet* på innsiden av og til *lo* for båten som skal gi *merkeplass* og den vil *stå opp merket* etter sin stagvending.

Overlapp Se **Klar Aktenom og Klar Forenom; Overlapp**.

Part En *part* i en høring er

- (a) for en protesthøring: en protesterende, en påprotestert;
- (b) for en søknad om godtgjørelse: en båt som selv søker godtgjørelse eller som andre søker godtgjørelse for, en regattakomite som handler under regel 60.2(b);
- (c) for en søknad om godtgjørelse under regel 62.1(a): den organisasjon påstanden sier har begått en uriktig handling eller unnlatelse;
- (d) en båt eller deltager som kan bli straffet under regel 69.2.

Protestkomiteen er aldri en *part*.

Plass Plassen en båt trenger under de rådende forhold, inkludert plass til å overholde sine forpliktelser under reglene i Del 2 og regel 31, mens den straks manøvrerer på en sjømannsmessig måte.

Protest En påstand under regel 61.2 fra en båt, en regattakomiteé eller en protestkomité om at en båt har brutt en *regel*.

Regel

- (a) Reglene i denne boken, inkludert Definisjonene, Signaler for seilas, Forordet, innledninger og reglene i relevante appendiks, men ikke overskrifter;
- (b) ISAF Regulation 19, Eligibility Code; Regulation 20, Advertising Code; Regulation 21, Anti-Doping Code; og Regulation 22, Sailor Classification Code;
- (c) den nasjonale myndighets forskrifter, med mindre de er endret i seilingsbestemmelsene i samsvar med den nasjonale myndighets forskrifter til regel 88.2, dersom disse finnes;
- (d) klassereglene (for en båt som seiler etter et handikap- eller målesystem er reglene i dette systemet 'klasseregler');
- (e) kunngjøringen;
- (f) seilingsbestemmelsene; og
- (g) ethvert annet dokument som måtte gjelde for stevnet.

Riktig kurs En kurs en båt ville seile for å *fullføre* så hurtig som mulig i fravær av de andre båtene det refereres til i regelen som benytter uttrykket. En båt har ingen *riktig kurs* før sitt startsignal.

Sone Området rundt et *merke* innen en avstand av tre av den nærmeste båtens skroglengder. En båt er i *sonen* når noen del av dens skrog er i *sonen*.

Start En båt *starter* når, etter at den har vært helt på førstartsidan av startlinjen ved eller etter sitt startsignal, og har overholdt regel 30.1 hvis den gjelder, noen del av dens skrog, besetning eller utstyr skjærer startlinjen i retning av første *merke*.

Stå opp En båt *står opp* et *merke* når den er i stand til å passere til lo for *merket* og passere det på riktig side uten å endre *halser*.

Utsette En *utsatt* seilas er forsinket fra dens fastsatte start, men kan startes eller *annulleres* senere.

GRUNNLEGGENDE PRINSIPPER

SPORTSÅND OG REGLENE

Deltagere innen seilporten er styrt av et sett *regler* som de forventes å følge og å håndheve. Et grunnleggende prinsipp for sportsånd er at deltagere som bryter en *regel* umiddelbart tar en straff, som kan være å trekke seg fra løpet.

ANSVAR FOR MILJØET

Deltagere oppfordres til å minske enhver negativ effekt seilporten måtte ha på miljøet.

DEL 1

HOVEDREGLER

1 SIKKERHET

1.1 Hjelpe dem som er i fare

En båt eller deltager skal gi all mulig hjelp til enhver person eller ethvert fartøy i fare.

1.2 Livredningsutstyr og personlig flyteutstyr

En båt skal ha med seg fullgodt livredningsutstyr til alle personer ombord, inkludert ett sett som skal være klart for øyeblikkelig bruk, med mindre dens klasseregler foreskriver noe annet. Enhver deltager er selv ansvarlig for å ha på seg personlig flyteutstyr som er tilstrekkelig for forholdene.

2 ÆRLIG SEILAS

En båt og dens eier skal konkurrere i overensstemmelse med anerkjente prinsipper for sportsånd og ærlig spill. En båt kan bare bli straffet etter denne regel hvis det er klart fastslått at disse prinsipper har blitt brutt. En diskvalifisering under denne regel skal ikke strykes fra båtens totale poeng.

3 Å GODTA REGLENE

Ved å delta i en seilas under disse reglene, sier enhver deltager og båteier seg enig i

- (a) å være bundet av *reglene*;
- (b) å godta de straffer som blir gitt og andre skritt som blir tatt under *reglene*, med forbehold om de prosedyrer for appell og gjennomgang *reglene* gir, som endelig avgjørelse av enhver sak som oppstår i forbindelse med disse *regler*; og
- (c) når det gjelder enhver slik avgjørelse, ikke å ty til noen domstol eller annen instans.

4 AVGJØRELSE OM Å KAPPSEILE

Ansvar for en båts avgjørelse om å delta i en seilas eller å fortsette å *kappseile* er dens alene.

5 ANTI-DOPING

En deltager skal overholde the World Anti-Doping Code, reglene til the World Anti-Doping Agency, og ISAF Regulation 21, Anti-Doping Code. Et påstått eller faktisk brudd på denne regel skal behandles under Regulation 21. Det skal ikke være grunnlag for en *protest* og regel 63.1 gjelder ikke.

DEL 2

NÅR BÅTER MØTES

*Reglene i Del 2 gjelder mellom båter som seiler i eller nær kappseilingsområdet og som har til hensikt å **kappseile**, **kappseiler**, eller har **kappseilt**. En båt som ikke **kappseiler** skal likevel ikke straffes for å bryte en av disse reglene, unntatt regel 24.1.*

Når en båt som seiler under disse reglene møter en båt som ikke gjør det, skal den overholde the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS) eller nasjonale sjøveisregler. Hvis seilingsbestemmelsene foreskriver det erstattes reglene i Del 2 med rett-til-veien reglene i IRPCAS eller med nasjonale rett-til-veien regler.

SEKSJON A

RETT TIL VEIEN

*En båt har rett til veien i forhold til en annen båt når den andre båten har plikt til å **holde av veien** for den. Noen regler i Seksjonene B, C og D begrenser likevel handlingene til en båt med rett til veien.*

10 FOR MOTSATTE HALSER

*Når båter er for motsatte **halser**, skal en båt for **babord halser** holde av veien for en båt for **styrbord halse**.*

11 FOR SAMME HALSER, OVERLAPPET

*Når båter er for samme **halser** og **overlappet**, skal en **lo** båt holde av veien for en **le** båt.*

12 FOR SAMME HALSER, IKKE OVERLAPPET

*Når båter er for samme **halser** og ikke **overlappet**, skal en båt **klar aktenom** holde av veien for en båt **klar forenom**.*

13 UNDER STAGVENDING

*Etter at en båt har passert vindøyet, skal den **holde av veien** for andre båter inntil den er på en bidevinds kurs. I denne perioden gjelder ikke reglene 10, 11 og 12. Hvis to båter er underlagt denne regelen*

samtidig, skal den som er på den andres babord side eller den som er aktenom *holde av veien*.

SEKSJON B

GENERELLE BEGRENSNINGER

14 UNNGÅ BERØRING

En båt skal unngå berøring med en annen hvis det er rimelig mulig, men en båt med rett til veien eller krav på *plass* eller *merkeplass*

- (a) trenger ikke gjøre noe for å unngå berøring før det er klart at den andre båten ikke *holder av veien* eller gir *plass* eller *merkeplass*, og
- (b) skal frifinnes hvis den bryter denne regelen og berøringen ikke fører til materiell- eller personskade.

15 FÅ RETT TIL VEIEN

Når en båt får rett til veien, skal den til å begynne med gi den andre båten *plass* til å *holde av veien*, med mindre den får rett til veien på grunn av den andre båtens handlinger.

16 ENDRE KURS

16.1 Når en båt med rett til veien endrer kurs, skal den gi den andre båten *plass* til å *holde av veien*.

16.2 Etter startsignalet gjelder i tillegg at når en båt for *babord halser* *holder av veien* ved å seile for å passere aktenom en båt for *styrbord halser*, skal *styrbord*båten ikke endre kurs hvis det gjør at *babord*-båten umiddelbart vil måtte endre kurs for fortsatt å *holde av veien*.

17 FOR SAMME HALSER; RIKTIG KURS

Hvis en båt *klar aktenom* blir *le* båt innenfor to av sine skroglengder fra en båt for samme *halser*, skal den ikke seile høyere enn sin *riktige kurs* så lenge båtene forblir for samme *halser* og *overlappet* innen denne avstanden, med mindre det gjør at den umiddelbart seiler aktenom den andre båten. Denne regelen gjelder ikke hvis *overlappen* begynner mens *lo* båt skal *holde av veien* under regel 13.

SEKSJON C

VED MERKER OG HINDRINGER

*Reglene i Seksjon C gjelder ikke ved et start**merke** omgitt av seilbart farvann eller ved dets ankerline fra båtene nærmer seg dem for å **starte** og til de har passert dem.*

18 MERKEPLASS

18.1 Når regel 18 gjelder

Regel 18 gjelder mellom båter når de er pålagt å holde et *merke* på samme side og minst en av dem er i *sonen*. Men den gjelder ikke

- (a) mellom båter for motsatte *halser* når de seiler kryss,
- (b) mellom båter for motsatte *halser* når *riktig kurs* ved *merket* for en av dem, men ikke for begge, er å stagvende,
- (c) mellom en båt som nærmer seg et *merke*, og en som forlater det, eller
- (d) hvis *merket* er en vedvarende *hindring*, i så fall gjelder regel 19.

18.2 Gi merkeplass

- (a) Når båter er *overlappet* skal den ytre båten gi den indre båten *merkeplass*, med mindre regel 18.2(b) gjelder.
- (b) Hvis båter er *overlappet* når den første av dem kommer frem til *sonen*, skal båten som i det øyeblikk er ytre båt deretter gi den indre båten *merkeplass*. Hvis en båt er *klar forenom* når den kommer frem til *sonen*, skal båten som i det øyeblikk er *klar aktenom* deretter gi den *merkeplass*.
- (c) Når en båt er pålagt å gi *merkeplass* under regel 18.2(b),
 - (1) skal den fortsette å gjøre det selv om en *overlapp* senere brytes eller en ny *overlapp* begynner;
 - (2) skal den også, hvis den blir *overlappet* mellom båten med krav på *merkeplass* og *merket*, gi båten *plass* til å seile sin *riktige kurs* så lenge båtene forblir *overlappet*.

Men hvis båten med krav på *merkeplass* passerer vindøyet eller forlater *sonen*, slutter regel 18.2(b) å gjelde.

- (d) Hvis det er rimelig tvil om at en båt etablerte eller brøt en *overlapp* i tide, skal det antas at den ikke gjorde det.
- (e) Hvis en båt fikk en indre *overlapp* fra *klar aktenom* eller ved å stagvende til *lo* av den andre båten, og den ytre båten ikke har vært i stand til å gi *merkeplass* fra det øyeblikk *overlappen* begynte, behøver ikke den ytre båten å gi *merkeplass*.

18.3 Stagvending i sonen

Hvis en båt i *sonen* passerer vindøyet og derved er for *samme halser* som en båt som *står opp merket*, gjelder regel 18.2 deretter ikke mellom dem. Båten som endret *halser*

- (a) skal verken forårsake at den andre båten må seile høyere enn bidevind for å unngå berøring eller hindre den andre båten i å passere *merket* på den riktige siden, og
- (b) skal gi *merkeplass* hvis den andre båten blir *overlappet* på innsiden av den.

18.4 Jibbing

Når en indre *overlappet* båt med rett til veien må jibbe ved et *merke* for å seile sin *riktige kurs*, skal den ikke, inntil den jibber, seile lengre fra *merket* enn det som er nødvendig for å seile denne kursen. Regel 18.4 gjelder ikke ved et portmerke.

19 PLASS TIL Å PASSERE EN HINDRING

19.1 Når regel 19 gjelder

Regel 19 gjelder mellom båter ved en *hindring* unntatt når den også er et *merke* båtene er pålagt å holde på samme side. Men ved en vedvarende *hindring* gjelder alltid regel 19 og regel 18 gjelder ikke.

19.2 Gi plass ved en hindring

- (a) En båt med rett til veien kan velge å passere en *hindring* på hvilken side den vil.
- (b) Når båter er *overlappet* skal den ytre båten gi den indre båten *plass* mellom seg og *hindringen*, med mindre den ikke har vært i stand til å gjøre det fra tidspunktet *overlappen* startet.
- (c) Mens båter passerer en vedvarende *hindring* gjelder følgende: Hvis en båt som var *klar aktenom* og pålagt å *holde av veien* blir *overlappet* mellom den andre båten og *hindringen* og, i det

øyeblikk *overlappen* begynner, det ikke er *plass* for den til å passere mellom dem, har den ikke krav på *plass* under regel 19.2(b). Så lenge båtene forblir *overlappet*, skal den *holde av veien* og reglene 10 og 11 gjelder ikke.

20 Plass til å stagvende ved en hindring

20.1 Praie

Når den nærmer seg en *hindring*, kan en båt praie om *plass* til å stagvende og unngå en annen båt for samme *halser*. Men den skal ikke praie hvis

- (a) den kan unngå *hindringen* på en trygg måte uten å foreta en vesentlig kursendring,
- (b) den seiler lavere enn bidevind, eller
- (c) *hindringen* er et *merke* og en båt som *står opp merket* ville bli nødt til å svare på praingen og endre kurs.

20.2 Svare på praing

- (a) Etter at en båt praier skal den gi den praiede båten tid til å svare på praingen.
- (b) Den praiede båten skal svare selv om praingen bryter regel 20.1.
- (c) Den praiede båten skal svare ved enten å stagvende så snart som mulig, eller ved umiddelbart å svare 'Slå selv' og deretter gi båten som praier *plass* til å stagvende og å unngå den.
- (d) Når den praiede båten svarer, skal båten som praier stagvende så snart som mulig.
- (e) Fra det tidspunkt en båt praier og til den har stagvendt og unngått den andre båten, gjelder ikke regel 18.2 mellom dem.

20.3 Videresende en praing til ytterligere en båt

Når en båt har blitt praier om *plass* til å stagvende og den har til hensikt å svare ved å stagvende, kan den praie en annen båt for samme *halser* om *plass* til å stagvende og unngå den. Den kan praie selv om praingen ikke møter kravene i regel 20.1. Regel 20.2 gjelder mellom den og båten den praier.

21 FRIFINNELSE

Når en båt seiler innen den *plass* eller *merkeplass* den har krav på under en regel i Seksjon C, skal den frifinnes hvis, i en hendelse med en båt som er pålagt å gi den denne *plass* eller *merkeplass*,

- (a) den bryter en regel i Seksjon A, regel 15 eller regel 16, eller
- (b) den er tvunget til å bryte regel 31.

SEKSJON D

ANDRE REGLER

Når regel 22 eller 23 gjelder mellom to båter, gjelder ikke reglene i Seksjon A.

22 FEIL I STARTEN; TA STRAFF; BEVEGE SEG AKTEROVER

22.1 En båt som etter sitt startsignal seiler mot førstartsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser for å *starte* eller for å overholde regel 30.1, skal *holde av veien* for en båt som ikke gjør det inntil den er helt på førstartsiden.

22.2 En båt som tar en straff skal *holde av veien* for en som ikke gjør det.

22.3 En båt som beveger seg akterover gjennom vannet ved å bakke et seil skal *holde av veien* for en som ikke gjør det.

23 KULLSEILT, FOR ANKER ELLER PÅ GRUNN; I GANG MED REDNINGSAKSJON

Hvis det er mulig, skal en båt unngå en båt som er kullseilt eller som ikke har fått igjen kontroll etter kullseiling, som ligger for anker eller står på grunn, eller som forsøker å hjelpe en person eller et fartøy i fare. En båt er kullseilt når dens mastetopp er i vannet.

24 FORSTYRRE ANDRE BÅTER

24.1 Hvis det er rimelig mulig skal en båt som ikke *kappseiler* unngå å forstyrre en båt som *kappseiler*.

24.2 Unntatt når den seiler sin *riktige kurs*, skal en båt ikke forstyrre en båt som tar en straff eller som seiler på en annen legg av løpet.

DEL 3

GJENNOMFØRING AV SEILAS

25 KUNNGJØRING, SEILINGSBESTEMMELSER OG SIGNALER

25.1 Kunngjøringen og seilingsbestemmelsene skal være tilgjengelige for hver båt før en seilas begynner.

25.2 Betydningen av de visuelle signaler og lydsignaler som er beskrevet i Signaler for seilas skal ikke endres unntatt under regel 86.1(b). Betydningen av ethvert annet signal som kan benyttes skal beskrives i seilingsbestemmelsene.

25.3 En regattakomiteé kan vise et visuelt signal ved enten å bruke et flagg, eller et annet objekt av lignende utseende.

26 STARTE SEILASER

Seilaser skal startes ved å bruke de følgende signaler. Tidene skal tas etter de visuelle signalene; det skal sees bort fra uteblivelse av et lydsignal.

<i>Minutter før startsignal</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betyr</i>
5*	Klasseflagg	Ett	Varselsignal
4	P, I, Z, Z med I, eller sort flagg	Ett	Klarsignal
1	Klarsignalflagg fjernet	Et langt	Ett minutt
0	Klasseflagg fjernet	Ett	Startsignal

*eller som beskrevet i seilingsbestemmelsene

Varselsignalet for hver etterfølgende klasse skal gis samtidig med eller etter startsignalet for den foregående klasse.

27 ANDRE HANDLINGER AV REGATTAKOMITEEN FØR STARTSIGNALET

- 27.1** Senest ved varselsignalet skal regattakomiteen gi signal om eller på annen måte angi løpet som skal seiles hvis ikke seilingsbestemmelsene har fastsatt løpet, og den kan erstatte et løpsignal med et annet og gi signal om at man skal ha på personlig flyteutstyr (vise flagg Y med ett lydsignal).
- 27.2** Senest ved klarsignalet kan regattakomiteen flytte et startmerke.
- 27.3** Før startsignalet kan regattakomiteen av hvilken som helst grunn *utsette* (vise flagg AP, AP over H, eller AP over A, med to lydsignaler) eller *annullere* seilasen (vise flagg N over H, eller N over A, med tre lydsignaler).

28 SEILE LØPET

- 28.1** En båt skal *starte*, seile løpet som beskrevet i seilingsbestemmelsene og *fullføre*. Mens den gjør det kan den passere på hvilken side den vil av et *merke* som ikke begynner, avgrenser eller ender den legg den seiler på. Etter å ha *fullført* behøver den ikke å krysse mållinjen fullstendig.
- 28.2** Fra en båt begynner å nærme seg startlinjen fra førstartsidens for å *starte* og til den *fullfører*, skal en snor som representerer båtens spor, hvis den blir strammet til,
- (a) passere hvert *merke* på den pålagte siden og i riktig rekkefølge,
 - (b) berøre hvert rundingsmerke, og
 - (c) passere mellom *merkene* i en port i retning av kursen fra det forrige *merket*.
- Den kan rette enhver feil for å overholde denne regelen, forutsatt at den ikke har *fullført*.

29 TILBAKEKALLINGER

29.1 Individuell tilbakekalling

Når ved en båts startsignal noen del av dens skrog, besetning eller utstyr er på løpsiden av startlinjen eller den må overholde regel 30.1, skal regattakomiteen straks vise flagg X med ett lydsignal. Flagget skal vises til alle slike båter har seilt fullstendig til førstartsidens av startlinjen eller en av dens forlengelser og har overholdt regel 30.1 hvis den gjelder, men ikke lengre enn det som inntreffer først av

enten fire minutter etter startsignalet eller ett minutt før et senere startsignal. Hvis regel 30.3 gjelder, gjelder ikke denne regelen.

29.2 Generell tilbakekalling

Når regattakomiteen ved startsignalet ikke kan identifisere båter som er på løpsiden av startlinjen eller som regel 30 gjelder for, eller det har vært en feil i startprosedyren, kan regattakomiteen gi signal om generell tilbakekalling (vise Første likhetstegn med to lydsignaler). Varselsignalet for en ny start for den tilbakekalte klassen skal gis ett minutt etter at Første likhetstegn fjernes (ett lydsignal), og starten for enhver etterfølgende klasse skal følge etter den nye starten.

30 STRAFF VED STARTEN

30.1 I flagg regel

Hvis flagg I har blitt satt, og noen del av en båts skrog, besetning eller utstyr er på løpsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser i løpet av det siste minuttet før dens startsignal, skal den deretter seile fra løpsiden over en av startlinjens forlengelser til førstartssiden før den *starter*.

30.2 Z flagg regel

Hvis flagg Z har blitt satt, skal ingen del av en båts skrog, besetning eller utstyr være i trekantområdet som dannes ved endene av startlinjen og det første *merket* i løpet av det siste minuttet før dens startsignal. Hvis en båt bryter denne regel og blir identifisert skal den, uten en høring, få en 20% Poengstraff beregnet som foreskrevet i regel 44.3(c). Den skal straffes selv om seilassen startes på nytt eller seiles om igjen, men ikke hvis den blir *utsatt* eller *annullert* før startsignalet. Hvis den på samme måte blir identifisert ved et senere forsøk på å starte samme seilas, skal den ilegges ytterligere en 20% Poengstraff.

30.3 Sort flagg regel

Hvis et sort flagg har blitt satt, skal ingen del av en båts skrog, besetning eller utstyr være i trekantområdet som dannes ved endene av startlinjen og det første *merket* i løpet av det siste minuttet før dens startsignal. Hvis en båt bryter denne regel og blir identifisert skal den diskvalifiseres uten en høring, selv om seilassen startes på nytt eller seiles om igjen, men ikke dersom den blir *utsatt* eller *annullert* før startsignalet. Hvis det blir gitt signal om generell

tilbakekalling eller seilassen blir *annullert* etter startsignalet, skal regattakomiteen vise båten seilnummer før neste varselsignal for seilassen, og hvis seilassen startes på nytt eller seiles om igjen skal båten ikke delta i den. Hvis den gjør det skal diskvalifiseringen ikke strykes når båten totale poeng i serien beregnes.

Nordic Sailing Federation's forskrift til regel 30:

Når regel 30.2 eller 30.3 gjelder og startbåten ikke er et startmerke men ligger på en forlengelse av startlinjen, skal grunnlinjen i trekanten som nevnes i regelen være fra startbåten langs forlengelsen av startlinjen, til startmerket i den andre enden av startlinjen.

31 BERØRE ET MERKE

Når en båt *kappseiler* skal den ikke berøre et startmerke før den starter, et merke som begynner, avgrenser eller avslutter den legg av løpet båten seiler, eller et målmerke etter at den har *fullførg*.

32 AVKORTING ELLER ANNULLERING ETTER STARTEN

32.1 Etter startsignalet kan regattakomiteen avkorte løpet (vise flagg S med to lydsignaler) eller *annullere* seilassen (vise flagg N, N over H, eller N over A, med tre lydsignaler) slik det passer,

- (a) på grunn av en feil i startprosedyren,
- (b) på grunn av dårlig vær,
- (c) fordi for lite vind gjør det usannsynlig at noen båt vil *fullføre* innenfor maksimaltiden,
- (d) fordi et *merke* mangler eller er ute av posisjon, eller
- (e) av hvilken som helst annen årsak som direkte berører sikkerheten eller de like forhold for konkurransen,

eller avkorte løpet slik at andre planlagte seilaser kan seiles. Men etter at én båt har seilt løpet og *fullført* innenfor maksimaltiden, hvis det er noen, skal regattakomiteen ikke *annullere* seilassen uten å vurdere konsekvensene for alle båtene i seilassen eller serien.

32.2 Hvis regattakomiteen gir signal om et avkortet løp (viser flagg S med to lydsignaler), skal mållinjen være,

- (a) ved et rundingsmerke, mellom *merket* og en stang som viser flagg S;

- (b) ved en linje båtene må krysse ved enden av hver runde, denne linjen;
- (c) ved en port, mellom portmerkene.

Signal om at løpet blir avkortet skal gis før den første båten skjærer mållinjen.

33 ENDRE NESTE LEGG AV LØPET

Regattakomiteen kan endre en legg av løpet som begynner ved et rundingsmerke eller en port ved å endre posisjonen for neste *merke* (eller mållinjen) og gi signal til alle båtene før de påbegynner leggen. Det neste *merket* behøver ikke være i posisjon på dette tidspunktet.

- (a) Hvis retningen på leggen blir endret skal signalet være å vise flagg C med gjentatte lydsignaler og enten
 - (1) den nye kompassretningen eller
 - (2) en grønn trekant for en endring til styrbord eller et rødt rektangel for en endring til babord.
- (b) Hvis lengden på leggen blir endret skal signalet være å vise flagg C med gjentatte lydsignaler og en ‘–’ hvis leggen vil bli gjort kortere eller en ‘+’ hvis den vil bli gjort lengre.
- (c) Etterfølgende legger kan endres uten ytterligere signalering for å opprettholde løpets fasong.

34 MANGLENDE MERKE

Hvis et *merke* mangler eller er ute av posisjon skal regattakomiteen, hvis mulig,

- (a) bringe det tilbake til dets riktige posisjon eller erstatte det med et nytt av lignende utseende, eller
- (b) erstatte det med en gjenstand som viser flagg M og gi gjentatte lydsignaler.

35 MAKSIMALTID OG POENGBEREGNING

Hvis én båt seiler løpet slik det kreves i regel 28 og *fullfører* innenfor maksimaltiden, hvis det er noen, skal alle båter som *fullfører* gis poeng i samsvar med deres målplassering med mindre seilassen *annulleres*. Hvis ingen båt *fullfører* innenfor maksimaltiden, skal regattakomiteen *annullere* seilassen.

36 SEILASER SOM STARTES PÅ NYTT ELLER SEILES OM IGJEN

Dersom en seilas blir startet på nytt eller seilt om igjen, skal et *regel*brudd, unntatt brudd på regel 30.3, i den opprinnelige seilassen ikke hindre en båt fra å delta eller, bortsett fra under reglene 30.2, 30.3 eller 69, føre til at den blir straffet.

DEL 4

ANDRE KRAV UNDER SEILASEN

*Del 4 regler gjelder bare for båter som **kappseiler**, men regel 55 gjelder likevel hele tiden når båter er på vannet.*

40 PERSONLIG FLYTEUTSTYR

Når flagg Y er vist med ett lydsignal før eller sammen med varselsignalet, skal deltagerne ha på seg personlig flyteutstyr, med unntak av korte perioder når de skifter eller justerer klær og personlig utstyr. Våt- og tørrdrakter er ikke personlig flyteutstyr.

41 HJELP FRA UTENFORSTÅENDE

En båt skal ikke ta imot hjelp fra noen utenforstående kilde, unntatt

- (a) hjelp til et besetningsmedlem som er syk, skadet eller i fare;
- (b) etter en kollisjon, hjelp fra besetningen på det andre fartøyet til å komme klar;
- (c) hjelp i form av informasjon som er fritt tilgjengelig for alle båter;
- (d) uoppfordret informasjon fra en upartisk kilde, som kan være en annen båt i samme seilasen.

Men en båt som tjener en vesentlig fordel i seilasen grunnet hjelp den har mottatt under regel 41(a) kan bli påprotestert og straffet; en eventuell straff kan være mindre enn diskvalifisering.

42 FREMDRIFT

42.1 Grunnregel

Unntatt når regel 42.3 eller 45 tillater det, skal en båt konkurrere ved kun å bruke vinden og vannet til å øke, opprettholde eller redusere sin hastighet. Dens besetning kan justere seilenes og skrogets stilling og foreta andre sjømannsmessige handlinger, men skal ellers ikke bevege kroppene sine for å drive båten frem.

42.2 Forbudte handlinger

Uten å begrense anvendelsen av regel 42.1, er følgende handlinger forbudt:

- (a) pumping: gjentatt vifting med noe seil enten ved å stramme og slakke seilet eller ved vertikal eller tverrskips kroppsbevegelse;
- (b) rokking: gjentatt rulling av båten, satt i gang ved
 - (1) kroppsbevegelse,
 - (2) gjentatt justering av seil eller senkekjøl, eller
 - (3) styring;
- (c) rykking: brå kroppsbevegelse forover, som stoppes plutselig;
- (d) vrikking: gjentatt bevegelse av roret som enten er kraftfull eller driver båten fremover eller forhindrer den fra å bevege seg akterover;
- (e) gjentatte stagvendinger eller jibber som ikke er forbundet med vindforandringer eller taktiske hensyn.

42.3 Unntak

- (a) En båt kan rulles for å gjøre det lettere å styre.
- (b) En båts besetning kan bevege sine kropper for å forsterke den rulling som gjør det lettere å styre båten gjennom en stagvending eller en jibb, forutsatt at båtenes fart like etter at stagvendingen eller jibben er fullført ikke er større enn den ville vært uten stagvendingen eller jibben.
- (c) Unntatt når den seiler kryss kan båtenes besetning, når det er mulig å surfe (hurtig fartsøkning nedover fronten av en bølge) eller plane, stramme inn ethvert seil for å sette i gang surfing eller planing, men hvert seil kan bare strammes inn én gang for hver bølge eller hvert vindkast.
- (d) Når en båt er høyere enn bidevinds kurs og enten er stillestående eller beveger seg langsomt, kan den vrikke for å dreie til en bidevinds kurs.
- (e) Hvis en spile er invertert, kan båtenes besetning pumpe seilet til spilen ikke lengre er invertert. Denne handlingen er ikke tillatt dersom den klart driver båten fremover.
- (f) En båt kan redusere farten ved gjentatte rorbevegelser.
- (g) Ethvert fremdriftsmiddel kan benyttes for å hjelpe en person eller et annet fartøy i fare.
- (h) For å komme klar etter en grunnstøting eller en kollisjon med et fartøy eller en gjenstand, kan en båt benytte kreftene fra sin

besetning eller besetningen på det andre fartøyet og et hvilket som helst utstyr, unntatt en fremdriftsmotor. Bruken av en motor kan likevel være tillatt under regel 42.3(i).

- (i) Seilingsbestemmelsene kan tillate fremdrift ved bruk av motor eller hvilke som helst andre metoder i helt bestemte omstendigheter, under forutsetning av at dette ikke gir båten en vesentlig fordel i seilasen.

Merk: Fortolkninger av regel 42 er tilgjengelige på ISAFs hjemmeside eller på mail på oppfordring.

43 DELTAGERS KLÆR OG UTSTYR

43.1 (a) Deltagere skal ikke ha på seg eller bære klær eller utstyr med det formål å øke sin vekt.

- (b) I tillegg skal en deltagers klær og utstyr ikke veie mer enn 8 kg, uten å regne med risele, trapesbelte og klær (inkludert fottøy) som kun bæres under kneet. nKlasseregler eller seilingsbestemmelsene kan spesifisere en lavere vekt eller en høyere vekt opp til 10 kg. Klasseregler kan inkludere fottøy og andre klær båret under kneet i denne vekten. En risele eller et trapesbelte skal ha positiv oppdrift og skal ikke veie mer enn 2 kg, bortsett fra at klassereglene kan spesifisere en høyere vekt opp til 4 kg. Vektene skal bestemmes som fastsatt i Appendiks H.

- (c) Når en utstyrsinspektør eller måler med ansvar for veiing av klær og utstyr tror at en deltager kan ha brutt regel 43.1(a) eller 43.1(b) skal han rapportere saken skriftlig til regattakomiteen.

43.2 Regel 43.1(b) gjelder ikke for båter som skal være utstyrt med rekketau.

44 STRAFFER VED TIDSPUNKTET FOR EN HENDELSE

44.1 Ta en straff

En båt kan ta en totørnstraff når den kan ha brutt en eller flere regler i Del 2 i en hendelse mens båten *kappseiler*. Den kan ta en entørnstraff når den kan ha brutt regel 31. Alternativt kan seilingsbestemmelsene spesifisere bruk av poengstraff eller andre typer straffer, og i så fall erstatter den spesifiserte straffen entørnstraff og totørnstraff. Men,

- (a) når en båt kan ha brutt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hendelse, behøver den ikke ta straffen for å ha brutt regel 31;
- (b) hvis båten forårsaket personskafe eller alvorlig skade på materiell eller, til tross for å ha tatt en straff, vant en betydelig fordel i seilassen eller serien ved sitt regelbrudd, skal straffen være å trekke seg fra seilassen.

44.2 Entørn- og totørnstraffer

Etter å ha kommet godt klar av andre båter så snart som mulig etter hendelsen, tar en båt en entørnstraff eller totørnstraff ved straks å foreta det påkrevde antall vendinger i samme retning, hver vending skal inkludere en stagvending og en jibb. Når en båt tar straffen ved eller nær mållinjen skal den seile helt på løpsiden av linjen før den *fullfører*.

44.3 Poengstraff

- (a) En båt tar en poengstraff ved å vise et gult flagg ved første rimelige anledning etter hendelsen.
- (b) Når en båt har tatt en poengstraff, skal den fortsette å vise det gule flagget til den *fullfører* og henlede regattakomiteens oppmerksomhet på det ved mållinjen. Samtidig skal den også informere regattakomiteen om hvilken annen båt som var involvert i hendelsen. Hvis det ikke lar seg gjøre skal den gjøre det ved første rimelige anledning og innen *protestfristen*.
- (c) Poengene i seilassen for en båt som tar en poengstraff skal være de poengene den ville fått uten den straffen, pluss et tillegg på det antall plasseringer seilingsbestemmelsene foreskriver. Poengene skal ikke være dårligere enn for Fullførte ikke. Hvis seilingsbestemmelsene ikke fastsetter noe antall plasser, skal antallet være det hele tall (0,5 rundes oppover) som er nærmest 20% av antall påmeldte båter. Poengene for andre båter skal ikke endres; derfor kan to båter få like mange poeng.

45 HALE PÅ LAND; FORTØYE; ANKRE

En båt skal være på vannet og ha kastet fortøyningene ved sitt klarsignal. Deretter skal den ikke hales på land eller fortøyenes unntatt for å lenses, reve seil eller foreta reparasjoner. Den kan ankre opp eller dens besetning kan stå på bunnen. Den skal ta ankeret ombord

igjen før den fortsetter i seilasen med mindre den er ute av stand til det.

46 ANSVARSHAVENDE PERSON

En båt skal ha en ansvarshavende person ombord, utnevnt av det medlem eller den organisasjon som meldte på båten. Se regel 75.

47 BEGRENSNINGER AV UTSTYR OG BESETNING

47.1 En båt skal bare bruke det utstyr som var ombord ved dens klarsignal.

47.2 Ingen person ombord skal forlate båten med vilje, unntatt ved sykdom eller skade, eller for å hjelpe en person eller et fartøy i fare, eller for å bade. En person som forlater båten ved et uhell eller for å bade skal være tilbake ombord før båten fortsetter i seilasen.

48 TÅKESIGNALER OG LYS; TRAFIKKSEPARASJONS-SYSTEMER

48.1 Når sikkerheten krever det skal en båt gi tåkesignaler og føre lys som fastsatt i the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (Sjøveisreglene) eller gjeldende nasjonale regler.

48.2 En båt skal overholde sjøveisregel 10, Trafikkseparasjonssystemer.

49 BESETNINGENS PLASSERING; REKKETAU

49.1 Deltagere skal ikke benytte noen innretning som er laget for å holde deres kropp ut fra båten, bortsett fra ristroppe og stivere båret under lårene.

49.2 Når klassereglene eller seilingsbestemmelsene krever rekketau skal disse være stramme, og deltagerne skal ikke plassere noen del av sin torso på utsiden av dem, unntatt kortvarig for å utføre en nødvendig oppgave. På båter utrustet med øvre og nedre rekketau kan en deltager som sitter på dekket med ansiktet vendt utover og midjen innenfor nedre rekketau ha overkroppen utenfor øvre rekketau. Hvis klassereglene ikke spesifiserer materiale eller minste diameter for rekketau, skal de være i samsvar med tilsvarende spesifikasjoner i *ISAF Offshore Special Regulations*.

Merk: The ISAF Offshore Special Regulations er tilgjengelige på ISAFs hjemmeside.

50 SETTING OG SKJØTING AV SEIL

50.1 Skifte seil

Mens man skifter forseil eller spinnakere kan det nye seilet settes og skjøtes før det seil som skiftes ut tas ned. Men bare ett storseil og, unntatt under skiftningen, bare én spinnaker skal føres satt samtidig.

50.2 Spinnakerbommer; spristaker

Bare én spinnakerbom eller spristake skal brukes om gangen unntatt ved jibbing. Når den er i bruk, skal den være festet til den forreste masten.

50.3 Bruk av utriggere

- (a) Ingen seil skal skjøtes over eller gjennom en uttrigger, unntatt som tillatt i regel 50.3(b) eller 50.3(c). En uttrigger er et hvilket som helst beslag eller annen anordning plassert slik at det kan utøve utgående trykk på et skjøte eller seil ved et punkt hvorfra en vertikal linje vil falle utenfor skrog eller dekk når båten ligger på rett kjøl. Når det gjelder denne regel; skanseledning, reling og fenderlister er ikke deler av skroget eller dekket og det følgende er ikke utriggere: et baugspryd som brukes til å feste halsen av et seil, et hekkspyd som brukes til å skjøte bommen på et seil, eller bommen på et forseil med bom som ikke trenger justering ved stagvending.
- (b) Ethvert seil kan skjøtes til eller føres over en bom som regelmessig blir brukt til et seil og som er permanent festet til den mast toppen av dette seilet er satt på.
- (c) Et forseil kan skjøtes eller festes ved dets skjøtebarm til en spinnakerbom eller spristake, forutsatt at ingen spinnaker er satt.

50.4 Forseil

Ved anvendelse av reglene 50 og 54 og Appendiks G, forskjellen mellom et forseil og en spinnaker er at et forseils bredde, målt mellom for- og akterlikets midtpunkter, er mindre enn 75% av underlikets lengde. Et seil som har halsen festet aktenfor forreste mast er ikke et forseil.

51 FLYTTBAR BALLAST

All flyttbar ballast, inkludert seil som ikke er satt, skal være ordentlig stuert. Vann, dødvekt eller ballast skal ikke flyttes i den hensikt å endre trim eller stabilitet. Dørker, skott, dører, leidere og vanntanker skal forbli på plass og alt fast inventar i kahytten skal være ombord. Båten kan likevel lenses for vann.

52 MANUELL KRAFT

En båts stående rigg, løpende rigg, rundholt og bevegelige vedheng til skroget skal kun justeres og håndteres ved hjelp av manuell kraft fra besetningen.

53 OVERFLATEFRIKSJON

En båt skal ikke utsondre eller frigjøre en substans, slik som en polymer, eller ha overflater med spesiell struktur som kan forbedre vannstrømmens karakter innenfor grensesjiktet.

54 FORSTAG OG FOKKEHALSER

Forstag og fokkehalser, unntatt til spinnaker stagseil når båten ikke seiler bidevind, skal være festet omtrent i båtens midtskipslinje.

55 KVITTE SEG MED SØPPEL

En deltager skal ikke med vilje kaste søppel i vannet.

DEL 5

PROTESTER, GODTGJØRELSE, HØRINGER, DÅRLIG OPPFØRSEL OG APPELLER

SEKSJON A

PROTESTER; GODTGJØRELSE; REGEL 69

60 RETT TIL Å PROTESTERE; RETT TIL Å SØKE OM GODTGJØRELSE ELLER HANDLINGER UNDER REGEL 69

60.1 En båt kan

- (a) protestere mot en annen båt, men ikke for et påstått brudd på en regel i Del 2 eller regel 31 med mindre den var involvert i eller så hendelsen; eller
- (b) søke om godtgjørelse.

60.2 En regattakomiteé kan

- (a) protestere mot en båt, men ikke som et resultat av informasjon som er fremkommet i enten en søknad om godtgjørelse eller en ugyldig *protest*, eller fra en rapport fra en *interessert part* annet enn båtenes egen representant;
- (b) søke om godtgjørelse for en båt; eller
- (c) rapportere til protestkomiteen og be den handle under regel 69.2(a).

Regattakomiteen skal likevel protestere mot en båt når den mottar en rapport som krevet i regel 43.1(c) eller 78.3.

60.3 En protestkomité kan

- (a) protestere mot en båt, men ikke som et resultat av informasjon som er fremkommet i enten en søknad om godtgjørelse eller en ugyldig *protest*, eller fra en rapport fra en *interessert part* annet enn båtenes egen representant. Den kan likevel protestere mot en båt

- (1) hvis den får kjennskap til en hendelse båten er involvert i som kan ha resultert i personskade eller alvorlig skade, eller
- (2) hvis den under høringen av en gyldig *protest* får kjennskap til at båten, selv om den ikke er *part* i høringen, var involvert i hendelsen og kan ha brutt en *regel*;
- (b) kalle til en høring for å vurdere å gi godtgjørelse; eller
- (c) handle under regel 69.2(a)

61 KRAV VED PROTESTER

61.1 Informere den påprotesterte

- (a) En båt som har til hensikt å protestere skal informere den andre båten ved første rimelige anledning. Når *protesten* vil gjelde en hendelse i kappseilingsområdet båten selv var involvert i eller så, skal den rope 'Protest' og tydelig vise et rødt flagg ved første rimelige anledning for hver hendelse. Den skal vise flagget til den ikke lengre *kappseiler*. Men,
 - (1) hvis den andre båten er utenfor praiehold behøver ikke den protesterende båten å praie, men den skal informere den andre båten ved første rimelige anledning;
 - (2) hvis den protesterende båtens skroglengde er mindre enn 6 meter behøver den ikke å vise et rødt flagg;
 - (3) hvis hendelsen var at den andre båten ikke seilte løpet riktig, behøver den ikke å praie eller vise et rødt flagg men den skal informere den andre båten før denne *fullfører* eller ved første rimelige anledning etter at den *fullfører*;
 - (4) hvis hendelsen resulterer i skade eller personskade som er innlysende for de involverte båtene og en av dem har til hensikt å protestere, gjelder ikke kravene i denne regelen for den, men den skal forsøke å informere den andre båten innen tidsfristen som er angitt i regel 61.3.
- (b) Hvis regattakomiteen eller protestkomiteen har til hensikt å protestere mot en båt vedrørende en hendelse komiteen observerte i kappseilingsområdet, skal den informere båten etter seilasen innen tidsfristen i regel 61.3. I andre tilfeller skal

komiteen informere båten om sin hensikt til å protestere så snart som rimelig mulig.

- (c) Hvis protestkomiteen bestemmer seg for å protestere mot en båt under regel 60.3(a)(2), skal den informere båten så snart som rimelig mulig, avbryte den pågående høringen, gå frem som krevet i reglene 61.2 og 63, og høre den originale og den nye *protesten* sammen.

61.2 **Protestens innhold**

En *protest* skal være skriftlig og identifisere

- (a) den protesterende og den påprotesterte;
- (b) hendelsen, inkludert hvor og når den skjedde;
- (c) enhver *regel* den protesterende tror ble brutt; og
- (d) navnet på representanten for den protesterende.

Hvis kravet i (b) er oppfylt, kan kravet i (a) oppfylles når som helst før høringen, og kravene i (c) og (d) kan oppfylles før eller under høringen.

61.3 **Protestfrist**

En *protest* fra en båt, eller fra regattakomiteen eller protestkomiteen vedrørende en hendelse komiteen observerte i kappseilingsområdet, skal leveres til regattakontoret innen fristen som står i seilingsbestemmelsene. Hvis ingen frist er fastsatt, er den to timer etter at siste båt i seilasen *fullførte*. Andre *protester* fra regattakomiteen eller protestkomiteen skal leveres til regattakontoret senest to timer etter at komiteen mottar den relevante informasjonen. Protestkomiteen skal forlenge fristen hvis det er god grunn til det.

62 **GODTGJØRELSE**

- 62.1 En søknad om godtgjørelse eller en protestkomiteavgjørelse om å vurdere å gi godtgjørelse skal baseres på en påstand om eller mulighet for at en båts poeng i en seilas eller serie har blitt, eller kan komme til å bli, vesentlig forverret uten feil fra dens egen side på grunn av

- (a) en uriktig handling eller unnlatelse fra regattakomiteen, protestkomiteen, organiserende myndighet, utstyrskontrollkomité eller målekomité for stevnet, men ikke av en protestkomiteavgjørelse når båten var *part* i høringen;

- (b) personskade eller fysisk skade forårsaket av handlingen til en båt som brøt en regel i Del 2 eller av et fartøy som ikke *kappseilte* og som skulle holdt av veien;
- (c) hjelp den har gitt (unntatt til seg selv eller egen besetning) i samsvar med regel 1.1; eller
- (d) en handling av en båt, eller et medlem av båtens besetning, som resulterte i en straff under regel 2 eller en straff eller advarsel under regel 69.2(c).

62.2 En søknad skal være skriftlig og identifisere årsaken til søknaden. Hvis søknaden er basert på en hendelse i kappseilingsområdet skal den leveres på regattakontoret innen det som er senest av enten protestfristen eller to timer etter hendelsen. Andre søknader skal leveres så snart som rimelig mulig etter å ha blitt kjent med årsaken for søknaden. Protestkomiteen skal forlenge fristen hvis det er god grunn til det. Det er ikke krav til protestflagg.

SEKSJON B

HØRINGER OG AVGJØRELSE

63 HØRINGER

63.1 Krav om en høring

En båt eller deltager skal ikke straffes uten en protesthøring, unntatt som fastsatt i reglene 30.2, 30.3, 69, A5 og P2. En avgjørelse om godtgjørelse skal ikke gjøres uten en høring. Protestkomiteen skal høre alle *protester* og søknader om godtgjørelse som har blitt levert til regattakontoret med mindre den tillater at en *protest* eller søknad om godtgjørelse blir trukket tilbake.

63.2 Tid og sted for høringen; Tid for partene til forberedelse

Alle *parter* i høringen skal underrettes om tiden og stedet for høringen, informasjon om *protesten* eller søknaden om godtgjørelse skal gjøres tilgjengelig for dem, og de skal gis rimelig tid til å forberede seg til høringen.

63.3 Rett til å være tilstede

- (a) *Partene* i høringen, eller en representant for hver av dem, har rett til å være tilstede under hele bevisopptaket. Når en *protest*

påstår at det har vært et brudd på en regel i Del 2, 3 eller 4, skal båtenes representanter ha vært ombord da hendelsen inntraff, med mindre protestkomiteen har god grunn til å bestemme noe annet. Ethvert vitne, bortsett fra et medlem av protestkomiteen, skal ekskluderes unntatt under sin vitneforklaring.

- (b) Hvis en *part* i høringen av en *protest* eller søknad om godtgjørelse ikke kommer til høringen, kan protestkomiteen likevel avgjøre *protesten* eller søknaden. Hvis *partens* fravær var uunngåelig, kan komiteen gjenåpne høringen.

63.4 Interesserte parter

Et medlem av en protestkomité som er en *interessert part* kan opptre som vitne, men skal ikke ta ytterligere del i høringen. Medlemmer av protestkomiteen må opplyse om enhver mulig interessekonflikt så snart de blir oppmerksomme på dette. En *part* i høringen som tror et medlem av protestkomiteen er en *interessert part* skal komme med innvendinger så snart som mulig.

63.5 Gyldighet av protesten eller søknaden om godtgjørelse

Ved begynnelsen av høringen skal protestkomiteen høre alle vitnemål den finner nødvendig for å avgjøre om alle krav for *protesten* eller søknaden om godtgjørelse er oppfylt. Hvis kravene er fylt er *protesten* eller søknaden gyldig og høringen skal fortsette. Hvis ikke, skal komiteen erklære *protesten* eller søknaden ugyldig og avslutte høringen. Hvis *protesten* er gjort under regel 60.3(a)(1), skal komiteen også avgjøre hvorvidt den angjeldende hendelsen har resultert i personskade eller alvorlig skade. Hvis den ikke har det, skal høringen avsluttes.

63.6 Bevisopptak og fastlegging av kjensgjerninger

Protestkomiteen skal ta imot vitneforklaringer fra *partene* som er tilstede ved høringen og deres vitner, samt andre vitnemål den finner nødvendig. Et medlem av protestkomiteen som så hendelsen skal, mens *partene* er tilstede, gjøre oppmerksom på dette og kan avgi vitneforklaring. En *part* tilstede ved høringen kan stille spørsmål til enhver person som avgir vitneforklaring. Komiteen skal deretter fastslå kjensgjerningene og basere sin avgjørelse på dem.

63.7 Konflikt mellom kunngjøringen og seilingsbestemmelsene

Hvis det er konflikt mellom en regel i kunngjøringen og en i seilingsbestemmelsene som må løses før protestkomiteen kan avgjøre en *protest* eller søknad om godtgjørelse, skal komiteen anvende den regel den tror vil gi det mest rettferdige resultat for alle berørte båter.

63.8 Protester mellom båter i forskjellige seilaser

En *protest* mellom båter som seiler i forskjellige seilaser ledet av forskjellige organiserende myndigheter skal høres av en protestkomité som er akseptabel for disse myndighetene.

64 AVGJØRELSE

64.1 Straffer og frifinnelse

Når protestkomiteen avgjør at en båt som er *part* i en protesthøring har brutt en regel og at den ikke er frifunnet, skal den diskvalifisere båten med mindre en annen straff gjelder. En straff skal idømmes enten den anvendelige *regelen* var nevnt i *protesten* eller ikke. Hvis en båt har brutt en *regel* når den ikke *kappseiler*, skal straffen gjelde seilasen som seiles nærmest tiden for hendelsen. Men,

- (a) hvis en båt, som en konsekvens av å ha brutt en regel, har tvunget en annen båt til å bryte en *regel*, skal den andre båten frifinnes.
- (b) hvis en båt har tatt en relevant straff skal den ikke straffes ytterligere under denne regel med mindre straffen for en *regel* den brøt er en diskvalifisering som ikke kan strykes fra båtens totale poeng.
- (c) hvis seilasen startes på nytt eller seiles om igjen, gjelder regel 36.

64.2 Avgjørelser om godtgjørelse

Når protestkomiteen finner at en båt har krav på godtgjørelse under regel 62, skal den finne en ordning som er så rettferdig som mulig for alle berørte båter, enten de har bedt om godtgjørelse eller ikke. Dette kan være å justere poengene (se regel A10 for eksempler) eller seiltiden til båtene, å *annullere* seilasen, å la resultatene stå eller å finne en annen løsning. Når den er i tvil om kjensgjerningene eller om de sannsynlige resultater av de skritt den tar for seilasen eller

serien, og spesielt før den *annullerer* seilasen, skal protestkomiteen innhente bevismateriale fra passende kilder.

64.3 Avgjørelser i protester vedrørende klasseregler

- (a) Når protestkomiteen finner at avvik utover de toleranser klassereglene gir var forårsaket av skade eller normal slitasje og ikke forbedrer båtens prestasjoner, skal den ikke straffe den. Men båten skal ikke *kappseile* igjen før avvikene har blitt korrigert, unntatt når protestkomiteen avgjør at det ikke er eller har vært noen rimelig anledning til å gjøre det.
- (b) Når protestkomiteen er i tvil om betydningen av en klasseregel skal den bringe sine spørsmål, sammen med de relevante kjensgjerninger, inn for en myndighet med ansvar for å fortolke regelen. Når komiteen fatter sin beslutning skal den være bundet av svaret fra denne myndigheten.
- (c) Når en båt som er diskvalifisert etter en klasseregel skriftlig erklærer at den har til hensikt å appellere, kan den delta i etterfølgende seilaser uten å endre båten, men skal diskvalifiseres hvis den ikke appellerer eller den ikke får medhold i appellen.
- (d) Utgifter til måling på grunn av en *protest* som involverer en klasseregel skal dekkes av den tapende *part* med mindre protestkomiteen bestemmer noe annet.

65 INFORMERE PARTENE OG ANDRE

- 65.1 Etter å ha tatt sin avgjørelse, skal protestkomiteen straks informere *partene* i høringen om kjensgjerningene, anvendelige *regler*, avgjørelsen, begrunnelsen for den, og enhver straff som er idømt eller godtgjørelse som er gitt.
- 65.2 En *part* i høringen er berettiget til å motta den ovennevnte informasjonen skriftlig, under forutsetning av at den skriftlig ber protestkomiteen om det senest syv dager etter å ha fått vite avgjørelsen. Komiteen skal da omgående fremskaffe informasjonen, inkludert, hvis relevant, en skisse av hendelsen utarbeidet eller godkjent av komiteen.
- 65.3 Når protestkomiteen straffer en båt etter en måleregul, skal den sende ovennevnte informasjon til de relevante målemyndigheter.

66 GJENÅPNE EN HØRING

Protestkomiteen kan gjenåpne en høring når den finner at den kan ha begått en vesentlig feil, eller når viktig nytt bevismateriale blir tilgjengelig innen rimelig tid. Den skal gjenåpne en høring når den nasjonale myndighet krever dette under regel 71.2 eller R5. En *part* i høringen kan be om en gjenåpning innen 24 timer etter å ha blitt informert om avgjørelsen. Når en høring blir gjenåpnet skal, hvis mulig, et flertall av medlemmene i protestkomiteen være medlemmer fra den opprinnelige protestkomiteen.

67 SKADER

Spørsmål om skader forårsaket av brudd på en hvilken som helst *regel* skal avgjøres etter den nasjonale myndighets forskrifter, hvis de finnes.

Merk: Det er ingen regel 68.

SEKSJON C

SÆRDELES DÅRLIG OPPFØRSEL

69 PÅSTANDER OM GROVE FORSEELSER

69.1 Forpliktelse til ikke å begå grove forseelser

- (a) En deltager skal ikke begå grove forseelser, inkludert grovt brudd på en *regel*, god oppførsel eller sportsånd, eller handlinger som bringer sporten i vanry. I hele regel 69 betyr 'deltager' et besetningsmedlem, eller eieren av en båt.
- (b) En påstand om et brudd på regel 69.1(a) skal løses i overensstemmelse med bestemmelsene i regel 69.

69.2 En protestkomites handling

- (a) Når en protestkomité, på grunnlag av egne observasjoner eller en rapport mottatt fra en hvilken som helst kilde, tror at en deltager kan ha brutt regel 69.1(a), kan den kalle inn til en høring. Hvis protestkomiteen beslutter å kalle inn til en høring, skal den straks informere deltageren skriftlig om det påståtte bruddet og om tiden og stedet for høringen. Hvis deltageren fremlegger en god grunn til ikke å kunne delta i høringen, skal protestkomiteen finne et annet tidspunkt for høringen.

- (b) En protestkomité bestående av minst tre medlemmer skal gjennomføre høringen i henhold til prosedyrene i reglene 63.2, 63.3(a), 63.4 og 63.6.
- (c) Hvis det for protestkomiteen påvises med kvalifisert sannsynlighetsovervekt, og i betraktning av alvoret i den påståtte grove forseelsen, at deltageren har brutt regel 69.1(a), skal den enten
 - (1) advare deltageren eller
 - (2) idømme en straff ved å utestenge deltageren og, når det passer, diskvalifisere en båt fra en seilas, eller fra de gjenværende seilaser, eller fra alle seilaser i serien, eller ved å foreta andre handlinger innenfor dens myndighetsområde. En diskvalifisering under denne regelen skal ikke strykes fra en båts seriepoeng.

Hvis beviskravet i denne regel er i konflikt med et lands lover, kan den nasjonale myndighet, med ISAFs godkjenning, endre det med en forskrift til denne regel.

- (d) Protestkomiteen skal straks rapportere en straff, men ikke en advarsel, til stevnets, deltagerens og båteierens nasjonale myndighet. Hvis protestkomiteen er en internasjonal jury oppnevnt av ISAF under regel 89.2(b), skal den sende en kopi av rapporten til ISAF.
- (e) Hvis deltageren verken møter til høringen eller fremlegger en god grunn for å være ute av stand til å komme til høringen, kan protestkomiteen gjennomføre den uten deltageren tilstede. Hvis komiteen gjør det og straffer deltageren, skal den inkludere kjensgjerningene, avgjørelsen og begrunnelsene for avgjørelsen i rapporten den lager under regel 69.2(d).
- (f) Hvis protestkomiteen velger å ikke gjennomføre høringen uten parten tilstede eller hvis høringen ikke kan legges til en tid og et sted hvor det ville være rimelig for deltageren å møte, skal protestkomiteen fremskaffe all tilgjengelig informasjon og, hvis påstanden synes berettiget, lage en rapport til de relevante nasjonale myndigheter. Hvis komiteen er en internasjonal jury oppnevnt av ISAF under regel 89.2(b), skal den sende en kopi av rapporten til ISAF.
- (g) Når protestkomiteen har forlatt stevnet og en rapport med påstand om brudd på regel 69.1(a) blir mottatt, kan

regattakomiteen eller den organiserende myndighet oppnevne en ny protestkomité som så skal gå frem etter denne regelen.

69.3 Nasjonal myndighets handling eller ISAFs innledende handling

- (a) Når en nasjonal myndighet eller ISAF mottar en rapport med påstand om et brudd på regel 69.1(a) eller en rapport slik det kreves i regel 69.2(d) eller 69.2(f), skal den foreta undersøkelser i samsvar med sine etablerte prosedyrer, og når det er passende, gjennomføre en høring. Den kan deretter ta de disiplinære skritt innen sitt ansvarsområde den vurderer som passende overfor deltageren eller båten, eller annen involvert person, inkludert fradømmelse av retten til å delta, permanent eller for en spesifisert tidsperiode, i noe stevne avholdt innenfor dens myndighetsområde, og fradømmelse av ISAF rett til å delta under ISAF Regulation 19. Den nasjonale myndighet skal straks informere de andre nasjonale myndigheter som er involvert og ISAF om dens avgjørelse og begrunnelsene for denne, også selv om avgjørelsen er å ikke foreta ytterligere handlinger.
- (b) En deltagers nasjonale myndighet skal også trekke tilbake deltagerens ISAF rett til å delta som krevet i ISAF Regulation 19.
- (c) Den nasjonale myndighet skal straks rapportere en fradømmelse av rett til å delta under regel 69.3(a) til ISAF, og til de nasjonale myndigheter til personen eller eieren av båten som ble fradømt retten til å delta hvis de ikke er medlemmer av den fradømmende nasjonale myndighet.

69.4 ISAFs etterfølgende handling

Når ISAF mottar en rapport ifølge regel 69.3(c) eller ISAF Regulation 19, eller som en følge av egne handlinger under regel 69.3(a), skal ISAF informere alle nasjonale myndigheter, som også kan fradømme retten til å delta i stevner holdt innenfor deres myndighetsområder. ISAFs Executive Committee skal trekke tilbake deltagerens ISAF rett til å delta som krevet i ISAF Regulation 19 hvis deltagerens nasjonale myndighet ikke gjør det.

SEKSJON D

APPELLER

70 APPELLER OG SØKNADER TIL NASJONAL MYNDIGHET

- 70.1** (a) Under forutsetning av at retten til å appellere ikke har blitt nektet under regel 70.5, kan en *part* i en høring appellere en protestkomiteavgjørelse eller dens prosedyrer, men ikke kjensgjerningene.
- (b) En båt kan appellere hvis den blir nektet en høring som krevet under regel 63.1.
- 70.2** En protestkomité kan anmode om bekreftelse eller korrigerings av sin avgjørelse.
- 70.3** En appell under regel 70.1 eller en anmodning fra en protestkomité under regel 70.2 skal sendes til den nasjonale myndighet den organiserende myndighet er tilknyttet under regel 89.1. Men hvis båtene vil passere gjennom farvann tilhørende mer enn én nasjonal myndighet mens de *kappseiler*, skal seilingsbestemmelsene tilkjennegi hvilken nasjonal myndighet appeller eller anmodninger kreves sendt til.
- 70.4** En forening eller en annen organisasjon tilknyttet en nasjonal myndighet kan be om en fortolkning av *reglene*, under forutsetning av at ingen *protest* eller søknad om godtgjørelse som kan appelleres er involvert. Fortolkningen skal ikke brukes for å endre en tidligere protestkomiteavgjørelse.
- 70.5** Avgjørelser av en internasjonal jury sammensatt ifølge Appendiks N kan ikke appelleres. Videre kan retten til å appellere nektes hvis det står i kunngjøringen og seilingsbestemmelsene, forutsatt at
- (a) det er helt nødvendig straks å fastsette resultatet av en seilas som kvalifiserer en båt til å delta i en senere del av et stevne eller et senere stevne (en nasjonal myndighet kan foreskrive at dens godkjennelse er nødvendig for en slik ordning);
- (b) en nasjonal myndighet godkjenner det for et spesielt stevne som bare er åpent for deltagere fra dens eget myndighetsområde; eller
- (c) en nasjonal myndighet godkjenner det for et spesielt stevne, etter å ha konsultert ISAF, under forutsetning av at protest-

komiteen er sammensatt slik det kreves i Appendiks N, bortsett fra at bare to av medlemmene i protestkomiteen behøver å være internasjonale dommere.

NSF forskrift til regel 70.5(a):

Nektelse av appell i forbindelse med regel 70.5(a) krever godkjenning fra Norges Seilforbund. Søknaden om godkjenning skal være den nasjonale myndighet i hende senest 8 uker før stevnet.

70.6 Appeller og søknader skal være i henhold til Appendiks R.

71 NASJONAL MYNDIGHETS AVGJØRELSE

71.1 Ingen *interessert part* eller medlem av protestkomiteen skal ta noen del i diskusjonen eller avgjørelsen av en appell eller anmodning om bekreftelse eller korrigering.

71.2 Den nasjonale myndighet kan stadfeste, forandre eller omgjøre protestkomiteens avgjørelse; erklære *protesten* eller søknaden om godtgjørelse ugyldig; eller sende *protesten* eller søknaden tilbake for gjenåpning av høringen, eller for en ny høring og avgjørelse av den samme eller en annen protestkomité. Når den nasjonale myndighet finner at det skal være en ny høring kan den oppnevne protestkomiteen.

71.3 Når den nasjonale myndighet, på grunnlag av kjensgjerningene protestkomiteen har fastslått, avgjør at en båt som var *part* i en protesthøring brøt en *regel*, skal den straffe den, enten den bestemte båten eller *regelen* var nevnt i protestkomiteens avgjørelse eller ikke.

71.4 Den nasjonale myndighets avgjørelse er endelig. Den nasjonale myndighet skal sende sin avgjørelse skriftlig til alle *parter* i høringen og til protestkomiteen, og disse skal være bundet av avgjørelsen.

DEL 6

PÅMELDING OG BETINGELSER

75 PÅMELDING TIL EN SEILAS

75.1 For å påmeldes til en seilas skal en båt fylle de krav som er stilt av seilasens organiserende myndighet. Den skal påmeldes av

- (a) et medlem av en forening eller annen organisasjon tilsluttet en nasjonal myndighet som er medlem av ISAF,
- (b) en slik forening eller organisasjon, eller
- (c) et medlem av en nasjonal myndighet som er medlem av ISAF.

75.2 Deltagere skal fylle kravene i ISAF Regulation 19, Eligibility Code.

NSF forskrift til regel 75.2:

Deltagere i offshorseilaser OSR kategori 0, 1 og 2 organisert av et medlem av NSF skal fylle kravene i NSFs forskrifter for offshorseilaser, paragraf 2.

76 AVVISE BÅTER ELLER DELTAGERE

76.1 Den organiserende myndighet eller regattakomiteen kan avvise eller kansellere påmeldingen til en båt eller utestenge en deltager, med de begrensninger regel 76.3 gir, forutsatt at den gjør dette før starten av første seilas og oppgir grunnen for å gjøre det. På anmodning skal båten umiddelbart få begrunnelsen skriftlig. Båten kan søke om godtgjørelse hvis den mener avvísningen eller utestengningen er upassende.

76.2 Den organiserende myndighet eller regattakomiteen skal ikke avvise eller kansellere påmeldingen til en båt eller utestenge en deltager på grunn av reklame, så lenge båten eller deltageren overholder ISAF Regulation 20, Advertising Code.

76.3 Ved VM og kontinentale mesterskap skal ingen påmeldinger innenfor de fastsatte kvoter avvises eller kanselleres uten at godkjenning først er innhentet av den angjeldende ISAF klasseorganisasjon (eller Offshore Racing Council) eller ISAF.

77 KJENNEMERKER I SEIL

En båt skal fylle kravene i Appendiks G vedrørende klassetegn, nasjonalitetsbokstaver og nummer i seil.

78 OVERENSSTEMMELSE MED KLASSEREGLER; SERTIFIKATER

78.1 En båts eier og enhver annen person som har myndighet ombord skal forsikre seg om at båten er vedlikeholdt i samsvar med sine klasseregler, og at dens målebrev eller sertifikater, hvis den har det, forblir gyldige.

78.2 Når en *regel* krever at et gyldig sertifikat fremlegges eller at dets eksistens bekreftes før en båt *kappseiler*, og dette ikke kan gjøres, kan båten *kappseile* under forutsetning av at regattakomiteen mottar en erklæring undertegnet av den ansvarlige for båten om at båten har et gyldig sertifikat. Hvis sertifikatet ikke blir fremlagt eller bekreftet før stevnets slutt, skal båten diskvalifiseres fra alle seilasene i stevnet.

78.3 Når en utstyrsinspektør eller en måler for et stevne fastslår at en båt eller personlig utstyr ikke er i samsvar med klassereglene, skal han rapportere saken skriftlig til regattakomiteen.

79 KLASSIFISERING

Hvis kunngjøringen eller klassereglene sier at noen eller alle deltagere må tilfredsstille klassifiseringskrav, skal klassifiseringen foretas som beskrevet i ISAF Regulation 22, Sailor Classification Code.

80 REKLAME

En båt og dens besetning skal fylle kravene i ISAF Regulation 20, Advertising Code.

81 NYTT TIDSPROGRAM FOR ET STEVNE

Når tidspunktet for et stevne er endret til andre datoer enn de som sto i stevnets kunngjøring, skal alle påmeldte båter gis beskjed. Regattakomiteen kan godta nye påmeldinger som overholder alle kravene for påmelding, med unntak av den opprinnelige fastsatte tidsfristen for påmelding

DEL 7

ORGANISERING AV SEILASER

85 GJELDENDE REGLER

Den organiserende myndighet, regattakomiteen og protestkomiteen skal følge *reglene* i gjennomføringen og bedømmingen av seilaser.

86 ENDRINGER AV KAPPSEILINGSREGLENE

86.1 En kappseilingsregel skal ikke endres med mindre regelen selv tillater det eller som følger:

- (a) En nasjonal myndighets forskrifter kan endre en kappseilingsregel, men ikke Definisjonene; en regel i Forordet; Sportsånd og reglene; Del 1, 2 eller 7; regel 42, 43, 69, 70, 71, 75, 76.3, 79 eller 80; en regel i et appendiks som endrer en av disse reglene; Appendiks H eller N; eller ISAF Regulation 19, 20, 21 eller 22.
- (b) Seilingsbestemmelsene kan endre en kappseilingsregel ved å referere spesielt til den og angi endringen, men ikke reglene 76.1 eller 76.2, Appendiks R, eller en regel listet i regel 86.1(a).
- (c) Klasseregler kan bare endre kappseilingsreglene 42, 49, 50, 51, 52, 53 og 54. Slike endringer skal referere spesielt til regelen og angi endringen.

86.2 Som et unntak til regel 86.1, kan ISAF i begrensede tilfeller (se ISAF Regulation 28.1.3) autorisere endringer til kappseilingsreglene for et spesifikt internasjonalt stevne. Autorisasjonen skal være skrevet i et godkjenningbrev til stevnets organiserende myndighet og i kunngjøringen og seilingsbestemmelsene, og brevet skal slås opp på stevnets offisielle oppslagstavle.

86.3 Hvis en nasjonal myndighet foreskriver det, gjelder ikke begrensningene i regel 86.1 hvis regler blir endret for å utvikle eller teste foreslåtte regler. Den nasjonale myndigheten kan foreskrive at dens godkjenning kreves for slike endringer.

Nordisk Seilforbunds forskrift:

Begrensningene i regel 86.1 gjelder ikke hvis regler blir endret for å utvikle eller teste foreslåtte regler.

87 ENDRINGER AV KLASSEREGLER

Seilingsbestemmelsene kan bare endre en klasseregel dersom klassereglene tillater endringen, eller når klasseorganisasjonens skriftlige tillatelse for endringen er slått opp på den offisielle oppslagstavlen.

88 NASJONALE FORSKRIFTER

88.1 Forskriftene som gjelder for et stevne er forskriftene til den nasjonale myndighet stevnets organiserende myndighet er tilknyttet under regel 89.1. Men hvis båtene vil passere gjennom farvann tilhørende mer enn én nasjonal myndighet mens de *kappseiler*, skal seilingsbestemmelsene tilkjennegi forskriftene som vil gjelde og når de vil gjelde.

88.2 Seilingsbestemmelsene kan endre en forskrift. En nasjonal myndighet kan likevel begrense endringer til sine forskrifter med en forskrift til denne regelen, forutsatt at ISAF godkjenner dens søknad om å gjøre dette. Forskrifter med slik begrensning skal ikke endres av seilingsbestemmelsene.

NSF forskrift til regel 88.2:

Kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene skal ikke endre eller stryke NSF's forskrift til regel 75.2.

**89 ORGANISERENDE MYNDIGHET; KUNNGJØRING;
OPPNEVNING AV REGATTAFUNKSJONÆRER**

89.1 Organiserende myndighet

Seilaser skal organiseres av en organiserende myndighet, som skal være

- (a) ISAF;
- (b) en nasjonal myndighet som er medlem av ISAF;
- (c) en tilknyttet forening;
- (d) en tilknyttet organisasjon som ikke er en forening og, hvis den nasjonale myndighet foreskriver det, med godkjenning fra den

- nasjonale myndighet eller i samarbeid med en tilknyttet forening;
- (e) en ikke-tilknyttet klasseorganisasjon, enten med godkjenning fra den nasjonale myndighet eller i samarbeid med en tilknyttet forening;
 - (f) to eller flere av de ovennevnte organisasjoner;
 - (g) en ikke tilsluttet organisasjon i samarbeid med en tilsluttet forening hvor organisasjonen eies og kontrolleres av foreningen. Foreningens nasjonale myndighet kan foreskrive at dens godkjenning er krevet for et slikt stevne; eller
 - (h) hvis godkjent av ISAF og foreningens nasjonale myndighet, en ikke tilsluttet organisasjon i samarbeid med en tilsluttet forening, hvor organisasjonen ikke eies og kontrolleres av foreningen.

I regel 89.1 er en organisasjon tilknyttet hvis den er tilknyttet stevnets nasjonale myndighet; i andre tilfeller er organisasjonen ikke tilknyttet. Men hvis båtene vil passere gjennom flere nasjonale myndigheters farvann mens de *kappseiler*, gjelder at organisasjonen er tilknyttet dersom den er tilknyttet den nasjonale myndighet for en av anløpshavnene.

NSF forskrift til regel 89.1:

En arrangør av et internasjonalt mesterskap i en ISAF-godkjent klasse skal godkjennes av NSF. Søknad om godkjenning skal være NSF i hende senest seks måneder før stevnet avholdes.

89.2 Kunngjøring; Oppnevning av regattafunksjonærer

- (a) Den organiserende myndighet skal utgi en kunngjøring i overensstemmelse med regel J1. Kunngjøringen kan endres under forutsetning av at adekvat melding om endringen gis.
- (b) Den organiserende myndighet skal oppnevne en regattakomite og, når det passer, oppnevne en protestkomité og matchdommere. Men regattakomiteen, en internasjonal jury og matchdommere kan bli oppnevnt av ISAF slik det er foreskrevet i ISAF regulations.

90 REGATTAKOMITÉ; SEILINGSBESTEMMELSER; POENGBEREGNING

90.1 Regattakomité

Regattakomiteen skal gjennomføre seilaser etter retningslinjer fra den organiserende myndighet og som foreskrevet i *reglene*.

90.2 Seilingsbestemmelser

- (a) Regattakomiteen skal utgi skriftlige seilingsbestemmelser i overensstemmelse med regel J2.
- (b) For et stevne hvor påmeldinger fra andre land er forventet skal seilingsbestemmelsene, når det passer, inneholde de gjeldende nasjonale forskrifter på engelsk.
- (c) Endringer i seilingsbestemmelsene skal være skriftlige og slått opp på den offisielle oppslagstavlen innen fristen som er angitt i seilingsbestemmelsene eller, på vannet, ved at beskjed gis til hver enkelt båt før dens varselsignal. Muntlige endringer kan bare gis på vannet, og bare hvis prosedyren er beskrevet i seilingsbestemmelsene.

90.3 Poengberegning

- (a) Regattakomiteen skal gi poeng i en seilas eller serie slik det er foreskrevet i Appendiks A, ved å bruke Lavpoengsystemet, med mindre seilingsbestemmelsene spesifiserer et annet system. En seilas skal gis poeng hvis den ikke blir *annullert* og hvis minst én båt seiler løpet i overensstemmelse med regel 28 og *fullfører* innen maksimaltiden, hvis den finnes, selv om den trekker seg etter å ha *fullført* eller blir diskvalifisert.
- (b) Når et poengberegningssystem foreskriver at en eller flere seilaser skal strykes fra en båts totale poengsum for serien, skal poeng for diskvalifisering under regel 2; siste setning av regel 30.3; regel 42 hvis regel P2.2 eller P2.3 gjelder; eller regel 69.2(c)(2) ikke strykes. I stedet skal den nest dårligste poengsummen strykes.
- (c) Når regattakomiteen finner, basert på sine egne notater eller observasjoner, at den har gitt feilaktige poeng til en båt, skal den korrigere feilen og gjøre den korrigerte resultatlisten tilgjengelig for deltagerne.

91 PROTESTKOMITÉ

En protestkomité skal være

- (a) en komité oppnevnt av den organiserende myndighet eller regattakomiteen, eller
- (b) en internasjonal jury oppnevnt av den organiserende myndighet eller slik det foreskrives i ISAF Regulations. Den skal sammensettes slik det kreves i regel N1 og ha den myndighet og det ansvar som fremgår av regel N2. En nasjonal myndighet kan foreskrive at dens godkjennelse er nødvendig for oppnevning av internasjonale juryer for seilaser innenfor dens myndighetsområde, bortsett fra ISAF stevner eller når internasjonale juryer blir oppnevnt av ISAF under regel 89.2(b).

APPENDIKS A

POENGBEREGNING

Se regel 90.3.

A1 ANTALL SEILASER

Antall seilaser det skal seiles og det antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie skal stå i seilingsbestemmelsene.

A2 POENG I EN SERIE

Hver båts poeng i en serie skal være dens totale poengsum for alle seilasene unntatt dens dårligste poeng. (Seilingsbestemmelsene kan foreskrive noe annet, for eksempel at ingen resultater skal strykes, at to eller flere resultater skal strykes, eller at et bestemt antall resultater skal strykes dersom et bestemt antall seilaser blir gjennomført. En seilas er gjennomført hvis det blir gitt poeng i den; se regel 90.3(a).) Hvis en båt har to eller flere like poengsummer som sine dårligste, skal poengene for seilasen(e) seilt tidligst i serien strykes. Båten med lavest sammenlagt poengsum i serien vinner og andre skal rangeres i samsvar med dette.

A3 STARTTIDER OG MÅLPASSERINGER

Tiden for en båts startsignal skal være dens starttid, og den rekkefølge båtene *fullfører* i en seilas skal avgjøre deres målplasseringer. Men når et handikap- eller målesystem benyttes skal en båts korrigerte tid avgjøre dens målplassering.

A4 LAVPOENGSYSTEMET

Lavpoengsystemet gjelder med mindre seilingsbestemmelsene spesifiserer et annet system; se regel 90.3(a).

A4.1

Hver båt som *starter* og *fullfører* og som ikke deretter trekker seg fra løpet, blir straffet eller får godtgjørelse, skal gis poeng som følger:

<i>Målplassering</i>	<i>Poeng</i>
Første	1
Annen	2
Tredje	3
Fjerde	4
Femte	5
Sjette	6
Syvende	7
Hver følgende plass	Legg til 1 poeng

- A4.2** En båt som ikke *startet*, ikke *fullførte*, som trakk seg fra løpet eller som ble diskvalifisert, skal gis poeng for en plassering tilsvarende én mer enn antall påmeldte båter i serien. En båt som straffes under regel 30.2 eller som tar en straff under regel 44.3(a) skal gis poeng som foreskrevet i regel 44.3(c).

A5 POENG BESTEMT AV REGATTAKOMITEEN

En båt som ikke *startet*, overholdt regel 30.2 eller 30.3, eller *fullførte*, eller som tar en straff under regel 44.3(a) eller trekker seg fra løpet, skal uten en høring gis poeng slik det er bestemt i disse reglene. Bare protestkomiteen kan foreta andre handlinger vedrørende poengberegning som forverrer en båts poeng.

A6 ENDRINGER I PLASSERINGER OG POENG FOR ANDRE BÅTER

- A6.1** Hvis en båt er diskvalifisert fra en seilas eller trekker seg fra løpet etter å ha *fullført*, skal alle båter med dårligere målplassering flyttes opp en plass.
- A6.2** Hvis protestkomiteen beslutter å gi godtgjørelse ved å justere en båts poeng, skal andre båters poeng ikke endres med mindre protestkomiteen bestemmer noe annet.

A7 POENGLIKHET I EN SEILAS

Hvis båter går i mål samtidig eller hvis et handikap- eller målesystem blir brukt og båter har samme korrigerede tider, skal poengene for den plassering båtene står likt om og plasseringen(e) rett etter legges

sammen og deles likt. Båter som står likt om en premie for en seilas skal dele den eller få like premier.

A8 POENGLIKHET I EN SERIE

A8.1 Hvis det er poenglikhet mellom to eller flere båter i en serie, skal hver av båtenes enkeltresultater listes opp i rekkefølge fra best til dårligst, og ved første punkt(er) hvor det er en forskjell skal poenglikheten løses til fordel for båten(e) med best poeng. Ingen poeng som er strøket skal benyttes.

A8.2 Hvis det fremdeles er poenglikhet mellom to eller flere båter, skal de rangeres i henhold til sine poeng i den siste seilasen. Enhver gjenværende poenglikhet skal løses ved å bruke poengene deres i den nest siste seilasen og så videre til alle poenglikheter er løst. Disse poengene skal benyttes selv om noen av dem har blitt strøket.

A9 POENG I EN SERIE SOM ER LENGRE ENN EN REGATTA

I en serie som holdes over en tidsperiode som er lengre enn en regatta gjelder at en båt som kom til startområdet men ikke *startet*, ikke *fullførte*, som trakk seg fra løpet eller som ble diskvalifisert, skal gis poeng for en plassering tilsvarende én mer enn det antall båter som kom til startområdet. En båt som ikke kom til startområdet skal gis poeng for en plassering tilsvarende én mer enn antallet påmeldte båter i serien.

A10 ANBEFALINGER VEDRØRENDE GODTGJØRELSE

Hvis protestkomiteen beslutter å gi godtgjørelse ved å justere en båts poeng i en seilas, anbefales den å vurdere å gi båten

- (a) poeng tilsvarende gjennomsnittet, avrundet til nærmeste tiendedel (0.05 skal avrundes oppover), av dens poeng for alle seilaser i serien unntatt vedkommende seilas;
- (b) poeng tilsvarende gjennomsnittet, avrundet til nærmeste tiendedel (0.05 skal avrundes oppover), av dens poeng for alle seilaser før vedkommende seilas; eller
- (c) poeng basert på båtens posisjon i seilasen ved tiden for hendelsen som dannet grunnlag for godtgjørelsen.

A11 FORKORTELSER FOR POENGBEREGNING

Disse forkortelsene for poengberegning skal brukes for å angi de følgende omstendighetene:

DNC	<i>Startet</i> ikke; kom ikke til startområdet
DNS	<i>Startet</i> ikke (annet enn DNC og OCS)
OCS	<i>Startet</i> ikke; på løpsiden av startlinjen ved sitt startsignal og unnlot deretter å <i>starte</i> korrekt, eller brøt regel 30.1
ZFP	20% straff under regel 30.2
BFD	Diskvalifisering under regel 30.3
SCP	Tok en poengstraff under regel 44.3(a)
DNF	<i>Fullførte</i> ikke
RET	Trakk seg fra løpet
DSQ	Diskvalifisering
DNE	Diskvalifisering (annet enn DGM) som i henhold til regel 90.3(b) ikke kan strykes
DGM	Diskvalifisering for særdeles dårlig oppførsel som i henhold til regel 90.3(b) ikke kan strykes
RDG	Godtgjørelse innvilget
DPI	Skjønnsmessig straff ilagt

APPENDIKS B

KONKURRANSEREGLER FOR BRETTSEILING

Konkurranser i brettseiling skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks. Uttrykket 'båt' andre steder i kappseilingsreglene betyr det som passer av 'brett' eller 'båt'. Uttrykket 'heat' betyr en eliminasjonsseilas, en 'runde' består av flere heats, og en 'eliminasjonsserie' består av en eller flere runder. Men, i speedkonkurranser består en 'runde' av et eller flere speed 'strekk'.

Et brettseilingsstevne kan inkludere én eller flere av de følgende disipliner eller deres formater:

Disipliner	Formater
<i>Racing</i>	<i>Baneseilas; slalåm; maraton</i>
<i>Expression</i>	<i>Wave performance; Freestyle</i>
<i>Speed</i>	<i>Standard Offshore Speed bane; Speed Crossings; Alpha Speed bane</i>

I racing- eller expression konkurranser kan brettene konkurrere i eliminasjonsserier, og bare et begrenset antall av dem vil gå videre fra runde til runde. En maratonseilas er en seilas som er satt opp til å vare mer enn én time.

I expression konkurranser blir et brettets gjennomføring bedømt på grunnlag av dyktighet og variasjoner snarere enn fart, og det organiseres ved å bruke eliminasjonsserier. Det organiseres enten wave eller freestyle, avhengig av bølgeforholdene på stedet.

I speed konkurranse blir et brettets gjennomføring bedømt på grunnlag av dets fart over en målt bane. Brettene seiler strekk gjennom banen etter tur.

ENDRINGER TIL DEFINISJONENE

Definisjonene *Merkeplass*, og *Halser*, *Styrbord* eller *Babord* er strøket og erstattet med:

Halser, Styrbord eller Babord Et brett er for sine *halser*, *styrbord* eller *babord*, i samsvar med deltagerens hånd som ville vært nærmest

masten hvis deltageren var i normal posisjon med begge hendene på bommen og armene ikke krysset. Et brett er for *styrbord halser* når deltagerens høyre hånd ville vært nærmest masten og er for *babord halser* når deltagerens venstre hånd ville vært nærmest masten.

Merkeplass Merkeplass for et brett er *plass* til å seile dets *riktige kurs* for å runde eller passere *merket*. Men, *merkeplass* for et brett inkluderer ikke *plass* til å stagvende med mindre det er *overlappet* på innsiden av og til *lo* for brettet som skal gi *merkeplass* og det vil *stå opp merket* etter stagvendingen.

Definisjonen *Sone* er strøket.

Tilføy følgende definisjoner:

Kullseilt Et brett er *kullseilt* når dets seil eller deltageren er i vannet.

Skal til å runde eller passere Et brett *skal til å runde eller passere* et *merke* når dets *riktige kurs* er å begynne å manøvrere for å runde eller passere det.

B1 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 1

[Ingen endringer.]

B2 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 2

13 UNDER STAGVENDING

Regel 13 er endret til:

Etter at et brett har passert vindøyet skal det *holde av veien* for andre brett til dets seil er fylt. I denne perioden gjelder ikke reglene 10, 11 og 12. Hvis to brett er underlagt denne regelen samtidig, skal det som er på det andres babord side eller det som er aktenom *holde av veien*.

16 ENDRE KURS

Tilføy ny regel 16.3:

16.3 Når kursen til første *merke* er 90 grader eller mer fra sann vind ved varselsignalet, skal et brett med rett til veien ikke endre kurs i det siste minuttet før dets startsignal hvis det andre brettet, som et resultat av kursendringen, ville måtte handle umiddelbart for å unngå en berøring.

17 FOR SAMME HALSER; RIKTIG KURS

Regel 17 er strøket.

18 MERKEPLASS

Regel 18 er endret som følger:

Den første setningen i regel 18.1 er endret til:

Regel 18 begynner å gjelde mellom brett når de er pålagt å holde et *merke* på samme side og minst et av dem *skal til å runde eller passere* det. Regelen slutter å gjelde når brettet som har krav på *merkeplass* har passert *merket*.

Regel 18.2(b) er endret til:

- (b) Hvis brett er *overlappet* når det første av dem *skal til å runde eller passere merket*, skal brettet som da er ytre brett deretter gi det indre brettet *merkeplass*. Hvis et brett er *klar forenom* når det *skal til å runde eller passere merket*, skal brettet som da er *klar aktenom* deretter gi det *merkeplass*.

Regel 18.2(c) er endret til:

- (c) Når regel 18.2(b) pålegger et brett å gi *merkeplass*, skal det fortsette å gjøre det selv om en *overlapp* senere brytes eller en ny *overlapp* begynner. Men hvis brettet med krav på *merkeplass* passerer vindøyet slutter regel 18.2(b) å gjelde.

18.3 Stagvende i Sonen

Regel 18.3 er strøket.

18.4 Jibbe eller falle av

Regel 18.4 er endret til:

Når et indre *overlappet* brett med rett til veien må jibbe eller falle av ved et *merke* for å seile sin *riktige kurs*, skal det ikke, inntil det jibber eller faller av, seile lengre fra *merket* enn det som er nødvendig for å seile denne kursen. Regel 18.4 gjelder ikke ved et *portmerke*.

23 KULLSEILT; PÅ GRUNN; UNDER REDNINGSAKSJON

Regel 23 er endret til:

23.1 Hvis mulig skal et brett unngå et brett som er *kullseilt* eller som ikke har fått igjen kontroll etter en *kullseiling*, er på grunn, eller forsøker å hjelpe en person eller fartøy i fare.

23.2 Hvis mulig skal et brett som er *kullseilt* eller på grunn ikke forstyrre andre brett.

24 FORSTYRRE ANNET BRETT; SEIL UTE AV VANNET

Tilføy ny regel 24.3:

24.3 I det siste minuttet før dets startsignal skal et brett ha seilet ute av vannet og i normal posisjon, unntatt ved ufrivillig kullseiling.

B3 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 3

31 BERØRE ET MERKE

Regel 31 er strøket.

B4 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 4

42 FREMDRIFT

Regel 42 er endret til:

Et brett skal bare drives fremover ved vindens virkning på seilet, ved vannets virkning på skroget og ved deltagerens selvstendige handlinger. Det skal likevel ikke forekomme betydelig fremdrift ved padling, svømming eller gange.

43 DELTAGERS KLÆR OG UTSTYR

Regel 43.1(a) er endret til:

- (a) Deltagere skal ikke ha på seg eller bære klær eller utstyr med det formål å øke sin vekt. Men en deltager kan bære med seg en beholder for drikke som skal ha en kapasitet på minst én liter og som ikke veier mer enn 1,5 kg når den er full.

44 STRAFFER VED TIDSPUNKTET FOR EN HENDELSE

Regel 44 er endret til:

44.1 Ta en straff

Et brett kan ta en 360°-straffevending når det kan ha brutt én eller flere regler i Del 2 i en hendelse mens det *kappseiler*. Seilingsbestemmelsene kan spesifisere bruk av andre straffer. Men hvis brettet forårsaket personskafe eller alvorlig skade på materiell eller, til tross for å ha tatt en straff, vant en betydelig fordel i seilassen eller serien ved sitt regelbrudd, skal straffen være å trekke seg fra seilassen.

44.2 360°- straffevending

Etter å ha kommet godt klar av andre brett så snart som mulig etter hendelsen, tar et brett en 360°-straffevending ved straks å foreta en 360° vending uten noe krav om en stagvending eller en jibb. Når et brett tar straffen ved eller nær mållinjen skal det seile helt på løpsiden av linjen før det *fullfører*.

STRØKNE DEL 4 REGLER

Reglene 43.2, 44.3, 45, 47.2, 48.1, 49, 50, 51, 52 og 54 er strøket.

B5 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 5

60 RETT TIL Å PROTESERE; RETT TIL Å SØKE GODTGJØRELSE ELLER REGEL 69 HANDLING

Regel 60.1(a) er endret ved å stryke 'eller så'.

61 KRAV VED PROTESTER

De tre første setningene av regel 61.1(a) er endret til:

Et brett som har til hensikt å protestere skal informere det andre brettet ved første rimelige anledning. Når *protesten* vil gjelde en hendelse i kappseilingsområdet brettet selv var involvert i eller så, skal det rope 'Protest'. Det skal også informere regattakomiteen om dets hensikt til å protestere så snart som praktisk mulig etter at det *fullfører* eller trekker seg fra løpet.

62 GODTGJØRELSE

Tilføy ny regel 62.1(e):

- (e) *kullseiling* på grunn av handlingen til et brett som brøt en regel i Del 2.

64 AVGJØRELSER

Regel 64.3(b) er endret til:

- (b) Når protestkomiteen er i tvil om noe vedrørende måling av et brett, betydningen av en klasseregel, eller skade på et brett, skal den bringe sine spørsmål, sammen med de relevante kjensgjerninger, inn for en myndighet med ansvar for å fortolke regelen. Når komiteen fatter sin beslutning skal den være bundet av svaret fra denne myndigheten.

B6 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 6

78 OVERENSSTEMMELSE MED KLASSEREGLER; SERTIFIKATER

Tilføy til regel 78.1: 'Når ISAF foreskriver det, skal et nummerert og datert merke på et brett og dets kjø, finne og rigg gjøre nytte som dets målesertifikat.'

B7 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 7

90 REGATTAKOMITÉ; SEILINGSBESTEMMELSER; POENGBEREGNING

Siste setning i regel 90.2(c) er endret til: 'Muntlige instruksjoner kan bare gis hvis prosedyren er beskrevet i seilingsbestemmelsene.'

B8 ENDRINGER TIL APPENDIKS A

A1 ANTALL SEILASER; TOTALPOENG

Regel A1 er endret til:

Antall seilaser det skal seiles og det antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie skal stå i seilingsbestemmelsene. Hvis stevnet har mer enn en disiplin eller et format skal seilingsbestemmelsene angi hvordan totalpoengene skal beregnes.

A2 POENG I EN SERIE

Regel A2 er endret til:

Hvert bretts poeng i serien skal være den totale poengsum for alle dets seilaser unntatt dets

- (a) dårligste poeng når fra 5 til 11 seilaser er fullført, eller
- (b) to dårligste poeng når 12 eller flere seilaser er fullført.

(Seilingsbestemmelsene kan angi et annet arrangement. En seilas er fullført hvis den gis poeng; se regel 90.3(a).) Hvis et brett har to eller flere like poengsummer som sine dårligste, skal poengene for seilasen(e) seilt tidligst i serien strykes. Brettet med laveste totale seriepoeng vinner og andre skal rangeres tilsvarende.

A8 POENGLIKHET I EN SERIE

Regel A8 er endret til:

A8.1 Hvis det er poenglikhet i en serie mellom to eller flere brett, skal de rangeres ved å bruke hvert bretts beste strøkne resultat.

A8.2 Hvis det fremdeles er poenglikhet mellom to eller flere brett, skal hvert bretts enkeltresultater, inkludert strøkne resultater, listes opp i rekkefølge fra best til dårligst, og ved første punkt(er) hvor det er en forskjell skal poenglikheten løses til fordel for bretten(e) med best poeng. Disse poengene skal benyttes selv om noen av dem er poeng som er strøket.

A8.3 Hvis det deretter fremdeles er poenglikhet mellom to eller flere brett, skal de rangeres i henhold til sine poeng i den siste seilasen. Enhver gjenværende poenglikhet skal løses ved å bruke poengene deres i den nest siste seilasen og så videre til alle poenglikheter er løst. Disse poengene skal benyttes selv om noen av dem har blitt strøket.

B9 ENDRINGER TIL APPENDIKS G

G1 ISAF KLASSEBRETT

Regel G1.1(a) er endret til:

- (a) tegnet som kjennetegner dets klasse. Tegnet skal ikke henvise til noe annet enn produsenten eller klassen og,

hvis det ikke er et abstrakt design, det skal ikke bestå av mer enn to bokstaver og tre sifre.

Regel G1.3(a) er endret til:

- (a) Klassetegnet skal vises en gang på hver side av seilet i området over en linje trukket i rett vinkel fra et punkt på masteliket en tredjedel av avstanden fra toppen til bommen. Nasjonalitetsbokstavene og seilnummeret skal være i den midtre tredjeparten av den delen av seilet ovenfor bommen og klart adskilt fra all reklame. De skal være sorte og satt mot hverandre på en ugjennomsiktig hvit bakgrunn. Bakgrunnen skal omfatte et minimum av 30 mm utover tegnene. Mellom nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal det være et '-' og det skal benyttes mellomrom som gir god leselighet.

Første setning av regel G1.3(b) er strøket. Reglene G1.3(c), G1.3(d) og G1.3(e) er strøket.

B10 ENDRINGER TIL REGLER FOR STEVNER SOM INKLUDERER ELIMINASJONSSERIER

29 TILBAKEKALLINGER

For en seilas i en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et brett til å delta i en senere del av et stevne er regel 29 endret til:

- (a) Når noen del av et brettets skrog, besetning eller utstyr er på løpsiden av startlinjen ved dets startsignal, skal regattakomiteen gi signal om generell tilbakekalling.
- (b) Hvis regattakomiteen handler under regel 29(a) og brettet blir identifisert, skal det diskvalifiseres uten en høring, også selv om seilasen blir *annullert*. Regattakomiteen skal prae eller vise dets seilnummer, og det skal straks forlate baneområdet. Hvis seilasen blir startet på nytt eller seilt om igjen, skal det ikke seile i seilasen.
- (c) Hvis seilasen var fullført men senere ble *annullert* av protestkomiteen, og hvis seilasen deretter seiles om igjen, kan et brett som er diskvalifisert under regel 29(b) seile i seilasen.

37 ELIMINASJONSSERIER SOM INKLUDERER HEAT

Tilføy ny regel 37:

Regel 37 gjelder i eliminasjonsserier hvor brettene konkurrerer i heat.

37.1 Fremgangsmåte ved eliminasjonsserier

- (a) Konkurransen skal utformes som en eller flere eliminasjonsserier. Hver av disse skal enten bestå av runder i en enkelt eliminasjonsserie hvor bare et antall av de best plasserte går videre, eller av runder i en dobbel eliminasjonsserie hvor brettene har mer enn en mulighet til å gå videre.
- (b) Brettene skal seile mot hverandre i par, eller i grupper fastlagt i eliminasjonsskjemaet. Den valgte konkurranseformen skal ikke endres så lenge en gruppe ikke er fullført.

37.2 Seeding og rankinglister

- (a) Når en seeding eller rankingliste benyttes for å etablere heatene i første runde skal plasseringene 1-8 (fire heat) eller 1-16 (åtte heat) fordeles likt mellom heatene.
- (b) For en eventuell etterfølgende eliminasjonsserie skal brettene omfordes til nye heat på grunnlag av rekkefølgen i den foregående eliminasjonsserien.
- (c) Den organiserende myndighets avgjørelser vedrørende seeding er endelige og kan ikke legges til grunn for en søknad om godtgjørelse.

37.3 Heatskjema

Heatskjemaet skal slås opp på den offisielle oppslagstavlen senest 30 minutter før startsignalet for det første heatet.

37.4 Avansement og frirunder

- (a) I racing- og expression konkurranser skal brettene i hvert heat som går videre til neste runde meddeles av regattakomiteen senest 10 minutter før startsignalet for det første heatet. Antall brett som går videre kan endres av protestkomiteen som resultat av en avgjørelse om godtgjørelse.

- (b) I expression konkurranse skal eventuelle frirunder i første runde tildeles de høyest seedede brettene.
- (c) I wave konkurranse skal bare vinneren av hvert heat gå videre til neste runde.
- (d) I freestyle konkurranse skal brettene gå videre til neste runde som følger: fra et heat med åtte brett går de fire beste videre, og vinneren seiler mot nummer fire, mens nummer to seiler mot nummer tre; fra et heat med fire brett går de to beste videre og seiler mot hverandre.

37.5 Finaler

- (a) Finalen skal bestå av høyst tre seilaser. Regattakomiteen skal meddele antall seilaser i finalen senest 5 minutter før varselsignalet for første finaleseilas.
- (b) En 'runner-up' finale kan seiles etter finalen. Alle brett i semifinalen som ikke kvalifiserte for finalen kan delta.

63 HØRINGER

For en seilas i en eliminasjonsserie som kvalifiserer et brett til å delta i en senere del av et stevne er reglene 61.2 og 65.2 strøket og regel 63.6 er endret til:

- 63.6** *Protester* og søknader om godtgjørelse behøver ikke å være skriftlige; de skal gjøres muntlig til et medlem av protestkomiteen så snart som rimelig mulig etter seilasen. Protestkomiteen kan ta opp bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.

70 APPELLER OG SØKNADER TIL EN NASJONAL MYNDIGHET

Regel 70.5(a) er endret til:

- (a) det er helt nødvendig straks å fastsette resultatet av en seilas i en eliminasjonsserie som kvalifiserer et brett til å delta i en senere del av et stevne;

A2 POENG I EN SERIE

Regel A2 er endret til:

Hvert brets poeng i eliminasjonsserien skal være den totale poengsum for alle dets seilaser unntatt dets

- (a) dårligste poeng når 3 eller 4 seilaser er fullført,
- (b) to dårligste poeng når fra 5 til 7 seilaser er fullført,
- (c) tre dårligste poeng når 8 eller flere seilaser er fullført.

Hvert brets finaleserie poeng skal være den totale poengsum for alle dets seilaser unntatt dets dårligste poeng når 3 seilaser er fullført. (Seilingsbestemmelsene kan angi en annen ordning. En seilas er fullført hvis den gis poeng; se regel 90.3(a).) Hvis et brett har to eller flere like poengsummer som sine dårligste, skal poengene for seilase(n)e seilt tidligst i serien strykes. Brettet med lavest sammenlagt poengsum i serien vinner og andre skal rangeres tilsvarende.

A4 LAVPOENGSYSTEMET

Tilføy på slutten av første setning i regel A4.2: 'eller, i en seilas i en eliminasjonsserie, antall brett i det heatet'.

Tilføy ny regel A4.3:

A4.3 Når et heat ikke kan fullføres, skal poengene for plasseringene som ikke blir scoret legges sammen og deles på antall plasser i det heatet. Resultatet av regnestykket, avrundet til nærmeste tiendedels poeng (0.05 skal avrundes oppover), skal gis som poeng til hvert av brettene i det heatet.

B11 ENDRINGER TIL REGLENE FOR EXPRESSION KONKURRANSE

Tilføy følgende definisjoner:

Hopping Et brett *hopper* når det tar av fra toppen av en bølge mens det *går ut*.

Innhentende Et brett er *innhentende* fra det øyeblikk det får en *overlapp* fra *klar aktenom* til det øyeblikk det er *klar forenom* brettet det har *innhentet*.

Komme inn og gå ut Et brett som seiler i samme retning som de innkommende bølgene *kommer inn*. Et brett som seiler i motsatt retning av de innkommende bølgene *går ut*.

Overgang Et brett som endrer *halser*, eller tar av mens det *kommer inn*, eller et som ikke *surfer*, *hopper*, er *kullseilt* eller i ferd med å *rette opp* er i *overgang*.

Rette opp Et brett *retter opp* fra det øyeblikk seilet eller, ved vannstart, deltageren er ute av vannet og til det har styrefart.

Rett til bølgen Det første brettet som seiler mot land rett foran en bølge har *rett til den bølgen*. Hvis det er umulig å avgjøre hvilket brett som er først, har *lo* brett *rett til bølgen*.

Surfing Et brett *surfer* når det er på eller rett foran en bølge mens det *kommer inn*.

DEL 2 – NÅR BRETT MØTES

Reglene i Del 2 er strøket og erstattet med:

(a) KOMME INN OG GÅ UT

Et brett som *kommer inn* skal *holde av veien* for et brett som *går ut*. Når to brett *går ut* eller *kommer inn* på samme bølge, eller når ingen av dem *går ut* eller *kommer inn*, skal et brett for *babord halser* holde av veien for brettet for *styrbord halser*.

(b) BRETT PÅ SAMME BØLGE, KOMME INN

Når to eller flere brett *kommer inn* på en bølge, skal et brett som ikke har *rett til bølgen* holde av veien.

(c) KLAR AKTENOM, KLAR FORENOM OG INNHENTENDE

Et brett som er *klar aktenom* og som ikke er på en bølge skal *holde av veien* for et brett som er *klar forenom*. Et *innhentende* brett som ikke er på en bølge skal *holde av veien*.

(d) OVERGANG

Et brett som er i *overgang* skal *holde av veien* for et som ikke er det. Når to brett er i *overgang* samtidig, skal det på den andres *babord* side eller det *aktenom* holde av veien.

(e) HOPPING

Et brett som *hopper* skal *holde av veien* for et som ikke gjør det.

26 STARTE OG AVSLUTTE HEAT

Regel 26 er endret til:

Heat skal startes og avsluttes ved å bruke følgende signaler:

(a) STARTE ET HEAT

Hvert flagg skal fjernes når det neste flagg vises.

<i>Minutter før startsignalet</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lyd-signal</i>	<i>Betydning</i>
Start på overgangsperiode	Heat nummer og rødt flagg	Ett	Varselsignal
1	Gult flagg	Ett	Klarsignal
0	Grønt flagg	Ett	Startsignal

(b) AVSLUTTE ET HEAT

<i>Minutter før avslutningssignalet</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lyd-signal</i>	<i>Betydning</i>
1	Grønt flagg fjernes	Ett	Avslutningsvarsel
0	Rødt flagg	Ett	Avslutningssignal

38 REGISTRERING; BANEOMRÅDE; VARIGHET AV HEAT; ADVANSEMENT OG FRIRUNDER

Tilføy ny regel 38:

- (a) Senest ved startsignalet til det heat som er to heat før deres eget skal brett registrere hos regattakomiteen enten farger og andre spesielle kjennetegn ved seilene, eller deres kjennetegn i samsvar med en annen metode som er beskrevet i seilingsbestemmelsene.
- (b) Baneområdet skal defineres i seilingsbestemmelsene og slås opp på den offisielle oppslagstavlen senest 10 minutter før startsignalet for første heat. Et brett skal bare gis poeng mens det seiler i baneområdet.

- (c) Enhver endring av varigheten av heat skal annonseres av regattakomiteen senest 15 minutter før startsignalet for det første heatet i den neste runden.
- (d) Regel 37.4 i regel B10 gjelder.

41 HJELP FRA UTENFORSTÅENDE

Endre nummeret på regel 41 til 41.1 og tilføy ny regel 41.2:

- 41.2** En hjelper kan bringe erstatningsutstyr til et brett, men skal ikke forstyrre andre brett som konkurrerer. Et brett hvis hjelper forstyrrer andre brett kan bli straffet. Protestkomiteen avgjør hva straffen skal være.

APPENDIKS A – POENGBEREGNING

Reglene i Appendiks A er strøket og erstattet med:

A1 POENGBEREGNING FOR EXPRESSION

- (a) Konkurranser i expression skal gis poeng av et panel bestående av tre dommere. Panelet kan ha et større antall medlemmer (men det skal alltid være oddetall), og det kan være to slike paneler. Hver dommer skal gi poeng for hver øvelse basert på skalaen som er beskrevet i seilingsbestemmelsene.
- (b) Kriteriene for poenggiving skal avgjøres av regattakomiteen og annonseres på den offisielle oppslagstavlen senest 30 minutter før startsignalet for det første heatet.
- (c) Et bretts plassering i et heat skal avgjøres ved å legge sammen poengene fra hver av dommerne. Brettet med høyest poeng vinner og de andre skal rangeres tilsvarende.
- (d) Begge semifinaleheatene skal være seilt for at en eliminasjons-serie skal være gyldig.
- (e) Bortsett fra medlemmer av regattakomiteen som er ansvarlige for resultatene for stevnet, skal bare deltagerne i heatet se dommernes poengskjema for heatet. Hvert dommerskjema skal ha dommerens fulle navn.
- (f) Dommernes avgjørelser vedrørende poenggiving skal ikke være grunn for søknad om godtgjørelse fra et brett.

A2 POENGLIKHET I EN SERIE

- (a) Hvis det i et heat er poenglikhet i de totale poeng gitt av en eller flere dommere, skal den løses til fordel for brettet

med best enkeltpoeng i den prioriterte kategorien. Hvis kategoriene veies likt skal den i wave performance konkurranser løses til fordel for brettet med best enkeltpoeng i bølgeridning, og i freestyle til fordel for brettet med best poeng i helhetlig inntrykk. Hvis det fremdeles er poenglikhet skal den i wave performance løses til fordel for brettet med best enkeltpoeng i kategorien uten prioritet, og i freestyle skal poenglikheten stå som endelig resultat.

- (b) Hvis det er poenglikhet i poeng for serien, skal den løses til fordel for det brett som har hatt bedre poeng enn det andre brettet flest ganger. Alle poeng skal benyttes, selv om noen av dem er poeng som er strøket.
- (c) Hvis poenglikheten stadig eksisterer, skal heatet seiles om igjen. Dersom det ikke er mulig skal poenglikheten stå som endelig resultat.

B12 ENDRINGER TIL REGLENE FOR SPEED KONKURRANSE

DEL 2 – NÅR BRETT MØTES

Reglene i Del 2 er strøket og erstattet med:

DEL 2 – GENERELLE REGLER

(a) VANNSTART

Et brett skal ikke vannstarte i banen eller i startområdet, unntatt for å seile vekk fra banen for å unngå brett som er i ferd med, eller skal til å, seile et strekk.

(b) FORLATE BANEOMRÅDET

Et brett som forlater baneområdet skal *holde av veien* for brett som er i ferd med å seile et strekk.

(c) BANEKONTROLL

Når regattakomiteen peker på et brett med et oransje flagg, er brettet straffet og strekket skal ikke medregnes.

(d) RETURNERE TIL STARTOMRÅDET

Et brett som returnerer til startområdet skal holde klar av banen.

(e) MAKSIMALT ANTALL STREKK FOR HVERT BRETT

Maksimalt antall strekk som kan seiles av hvert brett i en runde skal annonseres av regattakomiteen senest 15 minutter før startsignalet for den første runden.

(f) VARIGHETEN AV EN RUNDE

En rundes varighet skal annonseres av regattakomiteen senest 15 minutter før startsignalet for den neste runden.

(g) BETINGELSER FOR ETABLERING AV EN REKORD

Minste distanse for en verdensrekord er 500 meter. Andre rekorder kan etableres over kortere distanser. Løpet skal være definert ved stolper og siktelinjer fra land eller ved bøyer på vannet. Siktelinjer skal ikke konvergere.

(h) REGLER FOR STADFESTING

(1) En observatør oppnevnt av World Sailing Speed Record Council skal være tilstede og stadfeste strekktider og hastigheter ved forsøk på verdensrekorder. Regattakomiteen skal stadfeste strekktider og hastigheter ved andre rekordforsøk.

(2) En deltager skal ikke gå inn i tidskontrollområdet eller diskutere noen spørsmål om tidtaking direkte med tidtakingsorganisasjonen. Ethvert spørsmål om tidtaking skal rettes til regattakomiteen.

26 STARTE OG SLUTTE EN RUNDE

Regel 26 er endret til:

Runder skal startes og avsluttes ved å bruke følgende signaler. Hvert flagg skal fjernes når det neste flagg vises.

(a) STARTE EN RUNDE

<i>Signal</i>	<i>Flagg</i>	<i>Betydning</i>
Stand-by	Flagg AP	Banen stengt. Seilaser er <i>utsatt</i>
Banen stengt	Rødt flagg	Banen stengt; åpner snart
Klarsignal	Rødt og gult flagg	Banen åpner i løpet av 5 minutter
Startsignal	Grønt flagg	Banen er åpen

(b) SLUTTE EN RUNDE

<i>Signal</i>	<i>Flagg</i>	<i>Betydning</i>
Varsel om slutt	Grønt og gult flagg	Banen vil bli stengt i løpet av 5 minutter
Forlengelse	Gult flagg	Inneværende runde forlenget med 15 minutter
Runden slutt	Rødt flagg	En ny runde starte snart

64 AVGJØRELSER

Regel 64.1 er strøket og erstattet med:

64.1 Straffer

- (a) Hvis et brett ikke overholder en regel kan det gis en advarsel. Hvis et brett får advarsel for annen gang i løpet av samme runde, skal regattakomiteen utestenge det fra resten av runden. En liste med seilnumrene til brett som har fått en advarsel eller som har blitt utestengt skal slås opp på en oppslagstavle nær mållinjen.
- (b) Et brett som blir observert i baneområdet etter å ha blitt utestengt, skal ekskluderes fra konkurransen uten en høring og ingen av dets tidligere tider eller resultater skal være gyldige
- (c) Ethvert brudd på reglene om stadfesting kan resultere i utestenging fra en eller flere runder eller fra konkurransen.

APPENDIKS A - POENGBEREGNING

Reglene i Appendiks A er strøket og erstattet med:

A1 POENGBEREGNING FOR SPEED KONKURRANSE

- (a) På Standard Offshore Speed baner skal gjennomsnittsfarten på et brets to raskeste strekk i en runde avgjøre brettets plassering i den runden. Brettet med høyeste gjennomsnitt vinner og øvrige brett rangeres tilsvarende. Hvis brett har samme gjennomsnitt skal dette løses til fordel for brettet med den raskeste strekk i runden.
- (b) På Speed Crossings og Alpha Speed baner skal brettene rangeres basert på deres raskeste strekk i runden.
- (c) Hvis det er poenglikhet mellom to eller flere brett i en serie, skal den løses til fordel for brettet(ene) med det raskeste strekk i løpet av konkurransen. Hvis det fremdeles er poenglikhet skal den løses ved å anvende reglene A8.2(b) og (c) i regel B8.

APPENDIKS C

MATCHRACING REGLER

Matchracing skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks. Matchene skal dømmes på vannet med mindre kunngjøringen og seilingsbestemmelsene foreskriver noe annet.

Merk: Standardisert kunngjøring og seilingsbestemmelser, samt matchracing regler for blinde er tilgjengelig på ISAFs hjemmeside.

C1 TERMINOLOGI

‘Deltager’ betyr skipper, lag eller båt avhengig av hva som passer best for stevnet. ‘Flight’ betyr to eller flere matcher som startes i samme startsekvens.

C2 ENDRINGER AV DEFINISJONENE OG REGLENE I DEL 2 OG DEL 4

C2.1 Definisjonen *Fullføre* er endret til:

En båt *fullfører* når noen del av dens skrog skjærer mållinjen i retning av kursen fra siste *merke* etter å ha fullført eventuelle straffer. Men når straffer blir utlignet under regel C7.2(d) etter at en av eller begge båtene har *fullført*, skal hver av dem noteres som *fullført* da den skar linjen.

C2.2 Tilføy til definisjonen *Riktig kurs*: ‘En båt som tar en straff eller som manøvrerer for å ta en straff, seiler ikke *riktig kurs*.’

C2.3 I definisjonen *Sone* er avstanden endret til to skroglengder.

C2.4 Regel 13 er endret til:

13 UNDER STAGVENDING ELLER JIBBING

13.1 Etter at en båt har passert vindøyet, skal den *holde av veien* for andre båter inntil den er på en bidevinds kurs.

13.2 Etter at storseilets underlik på en båt som lenser har passert båtens senterlinje, skal den *holde av veien* for andre båter til storseilet har fylt eller båten ikke lengre lenser.

13.3 Mens regel 13.1 eller 13.2 gjelder, gjelder ikke reglene 10, 11 og 12. Men hvis to båter er underlagt regel 13.1 eller 13.2

samtidig, skal den som er på den andres babord side eller den som er aktenom den andre *holde av veien*.

C2.5 Regel 16.2 er strøket.

C2.6 Regel 18.2(e) er endret til: 'Hvis en båt oppnår en indre *overlapp*, og den ytre båten ikke har vært i stand til å gi *merkeplass* fra det øyeblikk *overlappen* begynte, behøver ikke den ytre båten å gi *merkeplass*.'

C2.7 Regel 18.3 er endret til:

Hvis en båt i sonen passerer vindøyet og deretter er for samme *halser* som en båt som *står opp merket*, gjelder regel 18.2 deretter ikke mellom dem. Hvis, etter at båten som endret *halser* har fullført sin stagvending,

- (a) den andre båten ikke ved å loffe kan unngå å bli *overlappet* på innsiden av den, har den krav på *merkeplass*;
- (b) den andre båten ved å loffe kan unngå å bli *overlappet* på innsiden av den, har båten som endret *halser* krav på *merkeplass*.

C2.8 Når regel 20 gjelder, kreves de følgende armsignaler fra rormannen, i tillegg til praiingen:

- (a) for 'Plass til å stagvende', gjentatt og tydelig peking mot lo; og
- (b) for 'Slå selv', gjentatt og tydelig peking mot den andre båten og vinking med armen mot lo.

C2.9 Regel 22.3 er endret til: 'En båt som beveger seg akterover gjennom vannet skal *holde av veien* for en som ikke gjør det.'

C2.10 Regel 24.1 er endret til: 'Hvis det er rimelig mulig skal en båt som ikke *kappseiler* ikke forstyrre en båt som *kappseiler* eller en matchdommerbåt.'

C2.11 Tilføy ny regel 24.3: 'Når båter i forskjellige matcher møtes, skal enhver kursendring fra noen av båtene være forenlig med å følge en *regel* eller å forsøke å vinne sin egen match.'

C2.12 Tilføy til innledningen til Del 4: 'Regel 42 skal også gjelde mellom varsel- og klarsignalet.'

C2.13 Regel 42.2(d) er endret til: ‘vrikking: gjentatt bevegelse av roret for å drive båten fremover;’.

C3 SIGNALER FOR SEILAS OG REGELENDRINGER

C3.1 Startsignaler

Signalene for å starte en match skal være som følger. Tidene skal tas fra de visuelle signaler; det skal sees bort fra feil ved eller uteblivelse av et lydsignal. Hvis mer enn én match skal seiles, skal startsignalet for en match være varselsignalet for den neste matchen.

<i>Tid i minutter</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betyr</i>
10	Flagg F vises	Ett	Oppmerksomhet signal
6	Flagg F fjernes	Ingen	
5	Tallstander * vises	Ett	Varselsignal
4	Flagg P vises	Ett	Klarsignal
2	Blått, gult eller begge flagg vises**	Ett**	Slutt på inngangstid
1	Flagg P fjernes	Ett langt	
0	Varselsignal fjernes	Ett	Startsignal

* I en flight betyr tallstander 1 Match 1, tallstander 2 Match 2, osv., med mindre seilingsbestemmelsene foreskriver noe annet.

**Disse signalene skal bare gis hvis én av, eller begge, båtene ikke overholder regel C4.2. Flagget (flaggene) skal vises til matchdommerne har gitt signal om straff eller i ett minutt hvis det er tidligere.

C3.2 Endringer av tilhørende regler

(a) Regel 29.1 er endret til:

- (1) Når noen del av en båts skrog, besetning eller utstyr er på løpsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser ved dens startsignal, skal regattakomiteen straks, sammen med ett lydsignal, vise et blått eller gult flagg som identifiserer båten. Flagget skal vises til båten er helt på førstartsidan av startlinjen eller en av dens forlengelser, men ikke lengre enn to minutter etter dens startsignal.

- (2) Når en båt etter sitt startsignal seiler fra førstartsiden til løpsiden av startlinjen over en av startlinjens forlengelser uten å ha *startet* korrekt, skal regattakomiteen straks vise et blått eller gult flagg som identifiserer båten. Flagget skal vises til båten er helt på førstartsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser, men ikke lengre enn to minutter etter dens startsignal.
- (b) I Signaler for seilas AP er siste setning endret til ‘Oppmerksomhetssignalet vil bli gitt 1 minutt etter at flagget er fjernet med mindre seilassen på det tidspunkt blir *utsatt* igjen eller *annullert*.’
- (c) I Signaler for seilas N er siste setning endret til ‘Oppmerksomhetssignalet vil bli gitt 1 minutt etter at flagget er fjernet med mindre seilassen på det tidspunkt blir *annullert* igjen eller *utsatt*.’

C3.3 Signaler ved mållinjen

Seilassignalene blått flagg eller blå figur skal ikke brukes.

C4 KRAV FØR STARTEN

C4.1 Ved dens klarsignal skal hver båt være utenfor en linje som er trukket vinkelrett på startlinjen gjennom *startmerket* på den enden båten er tildelt. I stevnets matchskjema er båten som står på venstre side tildelt babord ende og skal vise et blått flagg på hekken når den *kappseiler*. Den andre båten er tildelt styrbord ende og skal vise et gult flagg på hekken når den *kappseiler*.

C4.2 Innen en to-minutters periode etter dens klarsignal skal en båt krysse og komme klar av startlinjen, første gang fra løpsiden til førstartsiden.

C5 SIGNALER FRA MATCHDOMMERE

C5.1 Et grønt og hvitt flagg med ett langt lydsignal betyr ‘Ingen straff.’

C5.2 Et blått eller gult flagg som identifiserer en båt med ett langt lydsignal betyr ‘Den identifiserte båten skal ta en straff ved å fylle kravene i regel C7.’

- C5.3** Et rødt flagg sammen med eller like etter et blått eller gult flagg med ett langt lydsignal betyr 'Den identifiserte båten skal ta en straff ved å fylle kravene i regel C7.3(d).'
- C5.4** Et sort flagg sammen med et blått eller gult flagg og ett langt lydsignal betyr 'Den identifiserte båten er diskvalifisert, matchen er avsluttet og den andre båten har vunnet matchen.'
- C5.5** Ett kort lydsignal betyr 'En straff har akkurat nå blitt fullført.'
- C5.6** Gjentatte korte lydsignaler betyr 'En båt tar ikke lenger en straff og dens straff er fremdeles utestående.'
- C5.7** Et blått eller gult flagg (eller figur) vist fra en matchdommerbåt betyr 'Den identifiserte båten har en utestående straff.'
- C6 PROTESTER OG SØKNADER OM GODTGJØRELSE FRA BÅTER**
- C6.1** En båt kan protestere mot en annen båt
- (a) under en regel i Del 2, unntatt regel 14, ved tydelig å vise flagg Y umiddelbart etter en hendelse den var involvert i;
 - (b) under enhver annen regel som ikke er nevnt i regel C6.1(a) eller C6.2 ved tydelig å vise et rødt flagg så snart som mulig etter hendelsen.
- C6.2** En båt kan ikke protestere mot en annen båt under
- (a) regel 14, med mindre det oppsto skade eller personskaide;
 - (b) en regel i Del 2, med mindre den var involvert i hendelsen;
 - (c) regel 31 eller 42; eller
 - (d) regel C4 eller C7.
- C6.3** En båt som har til hensikt å søke om godtgjørelse på grunn av omstendigheter som oppstår før den *fullfører* eller trekker seg fra løpet, skal tydelig vise et rødt flagg snarest mulig etter at den blir oppmerksom på disse omstendighetene, men ikke senere enn to minutter etter at den *fullfører* eller trekker seg fra løpet.
- C6.4** (a) En båt som protesterer under regel C6.1(a) skal fjerne Y flagget før eller snarest mulig etter matchdommernes signal.

- (b) En båt som protesterer under regel C6.1(b) eller søker godtgjørelse under regel C6.3 skal, for at *protesten* eller søknaden skal være gyldig, vise sitt røde flagg til den har informert matchdommerne etter at den har *fullført* eller trukket seg fra løpet. En *protest* eller søknad om godtgjørelse behøver ikke å være skriftlig.

C6.5 Matchdommeravgjørelser

- (a) Etter at Y flagget er vist skal matchdommerne avgjøre om de skal straffe noen av båtene. De skal gi signal om sin avgjørelse i følge regel C5.1, C5.2 eller C5.3. Men når de straffer en båt under regel C8.2 og det er et Y flagg fra en båt i samme hendelse, kan matchdommerne se bort fra Y flagget.
- (b) Rød-flagg straffen i regel C5.3 skal benyttes når en båt har fått en kontrollerende posisjon som et resultat av et *regelbrudd*, men matchdommerne er usikre på om kravet for en dommer-initiert tilleggsstraff er oppfylt.

C6.6 Protestkomiteavgjørelser

- (a) Protestkomiteen kan ta opp bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.
- (b) Hvis protestkomiteen finner at et *regelbrudd* ikke har hatt noen virkning av betydning for resultatet av matchen, kan den
 - (1) ilegge en straff på ett poeng eller en del av ett poeng;
 - (2) beordre omseilas; eller
 - (3) lage en annen ordning den finner rettfærdig, og dette kan være at ingen straff blir ilagt.
- (c) Straffen for et brudd på regel 14 når det har oppstått skade eller personskade vil være etter protestkomiteens skjønn, og kan inkludere utestenging fra videre seilaser i stevnet.

C7 STRAFFESYSTEM

C7.1 Regel som er strøket

Regel 44 er strøket.

C7.2 Alle straffer

- (a) En båt med en straff kan utsette å ta straffen innen de begrensninger regel C7.3 gir, og skal ta straffen som følger:

- (1) På en legg av løpet mot et kryssmerke skal den jibbe og, så snart som rimelig mulig, loffe til en bidevinds kurs.
- (2) På en legg av løpet mot et lensemerke eller mållinjen skal den stagvende og, så snart som rimelig mulig, falle av til en kurs lavere enn 90° grader på sann vind.
- (b) Tilføy til regel 2: 'En båt som *kappseiler* behøver ikke ta noen straff med mindre matchdommerne gir den signal om det.'
- (c) En båt avslutter en legg av løpet når dens baug krysser forlengelsen av linjen fra det forrige *merket* gjennom *merket* den runder, eller på den siste leggen når den *fullfører*.
- (d) En båt som har en straff skal ikke noteres som *fullført* før den tar straffen og deretter seiler fullstendig på løpsiden av linjen og så *fullfører*, med mindre straffen blir utlignet før eller etter at den skjærer mållinjen.
- (e) Hvis en båt har én eller to utestående straffer og den andre båten i matchen får en straff, skal én straff for hver av båtene strykes, bortsett fra at en rød-flagg straff ikke skal utligne eller bli utlignet av en annen straff.
- (f) Hvis en båt har mer enn to utestående straffer skal matchdommerne gi signal om at den er diskvalifisert under regel C5.4.

C7.3 Begrensninger vedrørende straffer

- (a) En båt som tar en straff som inkluderer en stagvending skal ha toppen av spinnakeren under storbommens feste på masten fra den passerer vindøyet og til den er på en bidevinds kurs.
- (b) Ingen del av en straff kan tas inne i *sonen* til et rundingsmerke som begynner, begrenser eller avslutter den legg båten er på.
- (c) Hvis en båt har én utestående straff kan den ta straffen når som helst etter å ha *startet* og før den *fullfører*. Hvis en båt har to utestående straffer skal den ta én av dem så snart som rimelig mulig, men ikke før den har *startet*.
- (d) Når matchdommerne viser et rødt flagg sammen med eller like etter et straffeflagg, skal den straffede båten ta en straff så snart som rimelig mulig, men ikke før den har *startet*.

C7.4 Ta straffer og fullføre straffer

- (a) Når en båt med en utestående straff er på en legg mot et kryssmerke og jibber, eller er på en legg mot et lensemerke eller mållinjen og passerer vindøyet, tar den en straff.
- (b) Når en båt som tar en straff enten ikke tar straffen korrekt eller ikke fullfører straffen så snart som rimelig mulig, tar den ikke lenger en straff. Matchdommerne skal gi signal om dette slik det kreves i regel C5.6.
- (c) Matchdommerbåten for hver match skal vise blå eller gule flagg (eller figurer), hvert flagg (eller hver figur) indikerer en utestående straff. Når en båt har tatt en straff, eller en straff har blitt utlignet, skal ett flagg (eller en figur) fjernes, med ett lydsignal. Hvis matchdommerne ikke gir signal korrekt, endrer ikke det på antallet utestående straffer.

C8 STRAFFER INITIERT AV MATCHDOMMERNE

C8.1 Regelendringer

- (a) Reglene 60.2(a) og 60.3(a) gjelder ikke for *regler* der matchdommerne kan gi straff.
- (b) Regel 64.1(a) er endret slik at bestemmelsen om å frifinne en båt kan anvendes av matchdommerne uten en høring, og den går foran enhver motstridende regel i dette appendiks.

C8.2 Når matchdommerne finner at en båt har brutt regel 31, 42, C4, C7.3(c) eller C7.3(d) skal den straffes ved at de signalerer den under regel C5.2 eller C5.3. Men hvis en båt straffes for å bryte en regel i Del 2 og i samme hendelse bryter regel 31, skal den ikke straffes for å bryte regel 31. I tillegg gjelder at en båt som viser et galt flagg, eller som ikke viser det riktige flagget, skal gis en muntlig advarsel og en sjanse til å rette feilen før den blir straffet.

C8.3 Når matchdommerne finner at en båt har

- (a) tjent en fordel ved å bryte en *regel*, når man regner med effekten av en straff,
 - (b) brutt en *regel* med vilje, eller
 - (c) brutt mot god sportsånd,
- skal den straffes under regel C5.2, C5.3 eller C5.4.

- C8.4** Hvis matchdommerne eller medlemmer av protestkomiteen finner at en båt kan ha brutt en annen *regel* enn de som er nevnt i reglene C6.1(a) og C6.2, skal de informere protestkomiteen, som skal handle under regel 60.3 og regel C6.6 når det passer.
- C8.5** Når én båt har *startet* og matchdommerne er overbevist om at den andre båten ikke vil *starte*, kan de gi signal i henhold til regel C5.4 om at båten som ikke *startet* er diskvalifisert og matchen avsluttet.
- C8.6** Når dommerne i matchen, sammen med minst en annen matchdommer, finner at en båt har brutt regel 14 og at dette har resultert i skade, kan de ilegge en poengstraff uten en høring. Deltageren skal informeres om straffen så snart som mulig, og kan be om en høring på det tidspunkt båten blir informert om straffen. Protestkomiteen skal i så fall handle under regel C6.6. Eventuell straff bestemt av protestkomiteen kan være større enn straffen matchdommerne ga. Når matchdommerne finner at det er passende med en større straff enn ett poeng, skal de handle under regel C8.4.
- C9 SØKNADER OM GODTGJØRELSE ELLER GJENÅPNING; APPELLER; ANDRE PROSEDYRER**
- C9.1** Det kan ikke søkes om godtgjørelse eller appelleres på grunnlag av en avgjørelse under regel C5, C6, C7 eller C8. I regel 66 er tredje setning endret til ‘En *part* i høringen kan ikke be om en gjenåpning.’
- C9.2** En deltager kan ikke basere en søknad om godtgjørelse på en påstand om at en handling fra en av arrangørens båter var uriktig. Protestkomiteen kan bestemme at den vil vurdere å gi godtgjørelse under slike omstendigheter, men bare hvis den tror arrangørbåten, inkludert en matchdommerbåt, kan ha vært til alvorlig sjenanse for en konkurrerende båt.
- C9.3** Ingen skritt av noe slag kan tas i forbindelse med matchdommernes handlinger eller mangel på handlinger, unntatt som tillatt i regel C9.2.
- C10 POENGBEREGNING**
- C10.1** Vinneren av hver match får ett poeng (et halvt poeng hver ved dødt løp); taperen får ingen poeng.
- C10.2** Når en deltager trekker seg fra deler av et stevne skal poengene for alle fullførte seilaser bli stående.

C10.3 Når en single round robin blir avsluttet før den er fullført, eller en multiple round robin serie blir avsluttet under den første round robin, skal en deltagers poeng være gjennomsnittspoengene per match seilt. Hvis noen av deltagerne har gjennomført mindre enn én tredjedel av sine planlagte matcher skal det sees bort fra hele round robin og, om nødvendig, stevnet erklæres ugyldig. Ved løsning av poenglikhet under regel C11.1(a), skal en deltagers poeng være gjennomsnittspoengene per match mellom deltagerne som står likt.

C10.4 Når en multiple round robin blir avsluttet med en ufullstendig round robin, skal bare ett poeng deles ut for alle matchene som er seilt mellom hvert deltagerpar. Poengene deles som følger:

<i>Antall fullførte matcher mellom to deltagere</i>	<i>Poeng for hver seier</i>
1	Ett poeng
2	Et halvt poeng
3	Et tredjedels poeng
(o.s.v.)	

C10.5 I en round-robin serie,

- (a) skal deltagerne rangeres i henhold til sine totale poeng, den med høyest poeng rangeres først;
- (b) skal en deltager som har vunnet en match, men blir diskvalifisert for å ha brutt en *regel* mot en deltager i en annen match, miste poenget for den matchen (men taperen i matchen skal ikke tildeles poenget); og
- (c) skal stillingen sammenlagt mellom deltagere som har seilt i forskjellige grupper avgjøres av den høyeste poengsummen.

C10.6 I en knockout serie skal seilingsbestemmelsene angi det minste antall poeng som kreves for å vinne en serie mellom to deltagere. Når en knockoutserie avsluttes skal den avgjøres til fordel for deltageren med høyest poeng.

C11 POENGLIKHET

C11.1 Round-robin serier

I en round-robin serie er deltagerne delt inn i en eller flere grupper og satt opp til å seile mot alle de andre deltagerne i sin gruppe én

eller flere ganger. Hver enkel del som identifiseres i stevnets format skal være en separat round-robin serie, uavhengig av det antall ganger hver deltager seiler mot hver av de andre deltagerne på det stadiet.

Poenglikhet mellom to eller flere deltagere i en round-robin serie skal løses ved hjelp av de følgende metoder, i rekkefølge, til all poenglikhet er løst. Når én eller flere poenglikheter bare delvis blir løst, skal reglene C11.1(a) til C11.1(e) anvendes på nytt for å løse resten. Poenglikhet skal løses til fordel for deltageren(e) som

- (a) rangert i rekkefølge, har flest poeng i matchene mellom deltagerne som står likt;
- (b) når poenglikheten er mellom to deltagere i en multiple round-robin, har vunnet den siste matchen mellom de to deltagerne;
- (c) har mest poeng mot deltageren som er plassert høyest i round-robin serien eller, hvis nødvendig, nest høyest o.s.v. til poenglikheten er løst. Når to separate poenglikheter må løses, men løsningen av hver avhenger av løsningen av den andre, skal følgende prinsipper brukes når det gjelder prosedyren i regel C11.1(c):
 - (1) poenglikheten for de beste plassene skal løses før den for de lavere plassene, og
 - (2) alle deltagere i poenglikheten for de lavere plassene skal behandles som én enkelt deltager når det gjelder regel C11.1(c);
- (d) etter anvendelse av regel C10.5(c), har best plassering i de forskjellige grupper, uavhengig av antall deltagere i hver gruppe;
- (e) har best plassering i det sist seilte stadiet av stevnet (fleetseilas, round robin, o.s.v.).

C11.2 Knockout serier

Poenglikhet (inkludert 0–0) mellom deltagere i en knockout serie skal løses ved følgende metoder, i rekkefølge, til poenglikheten er løst. Poenglikheten skal avgjøres til fordel for den deltager som

- (a) har best plassering i den sist seilte round-robin serien, ved å anvende regel C11.1 hvis det er nødvendig;

- (b) har vunnet den sist seilte matchen i stevnet mellom deltagerne som står likt.

C11.3 Gjenværende poenglikhet

Når regel C11.1 eller C11.2 ikke løser en poenglikhet,

- (a) hvis poenglikheten må løses for en senere del av stevnet (eller et annet stevne vedkommende stevne direkte kvalifiserer til), skal poenglikheten løses ved en sail-off når det er praktisk gjennomførbart. Når regattakomiteen finner at en sail-off ikke er praktisk gjennomførbart, skal poenglikheten løses til fordel for den deltageren som har best poeng i round-robin serien etter at man har fjernet poengene for hver deltagers første match eller, hvis dette ikke bryter poenglikheten, andre match for hver deltager, og så videre til poenglikheten løses. Når en poenglikhet er delvis løst skal den gjenværende poenglikhet løses ved å anvende C11.1 eller C11.2 på nytt.
- (b) for å bestemme vinneren av et stevne som ikke direkte kvalifiserer til et annet stevne, eller den endelige rangeringen mellom deltagere som er slått ut i en runde av en knockout serie, kan man benytte en sail-off (men ikke loddtrekning).
- (c) når en poenglikhet ikke blir løst skal pengepremier eller rankingpoeng for plassene deltagerne står likt om legges sammen og deles likt mellom deltagerne som står likt.

APPENDIX D

REGLER FOR LAGSEILAS

Lagseilas skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks.

D1 ENDRINGER AV KAPPSEILINGSREGLENE

D1.1 Definisjonene og reglene i Del 2 og Del 4

- (a) I definisjonen *Sone* er avstanden endret til to skroglengder.
- (b) Regel 18.2(b) er endret til:

Hvis båter er *overlappet* i det den første av dem kommer frem til *sonen*, skal båten som i det øyeblikk er ytre båt deretter gi den indre båten *merkeplass*. Hvis en båt er *klar forenom* når den kommer frem til *sonen*, eller den senere blir *klar forenom* i det en annen båt passerer vindøyet, skal båten som i det øyeblikk er *klar aktenom* deretter gi den *merkeplass*.
- (c) Regel 18.4 er strøket.
- (d) Når regel 20 gjelder, kreves de følgende armsignaler fra rormannen, i tillegg til praiingen:
 - (1) for 'Plass til å stagvende', gjentatt og tydelig peking mot lo; og
 - (2) for 'Slå selv', gjentatt og tydelig peking mot den andre båten og vinking med armen mot lo.Seilingsbestemmelsene kan stryke dette kravet.
- (e) Tilføy ny regel 24.3: 'En båt som har *fullført* skal ikke gjøre noe for å forstyrre en båt som ikke har *fullført*.'
- (f) Tilføy ny regel 24.4: 'Når båter i forskjellige seilaser møtes, skal enhver kursendring fra noen av båtene være forenlig med å følge en *regel* eller å forsøke å vinne sin egen seilas.'
- (g) Tilføy til regel 41:
 - (e) hjelp fra en annen båt på dens lag under forutsetning av at elektronisk kommunikasjon ikke benyttes.
- (h) Regel 45 er strøket.

D1.2 Protester og søknader om godtgjørelse

- (a) Regel 60.1 er endret til:

En båt kan

- (a) protestere på en annen båt, men ikke for et påstått brudd på en regel i Del 2 med mindre den selv var involvert i hendelsen eller hendelsen involverte berøring mellom medlemmer av det andre laget; eller
 - (b) søke godtgjørelse.
- (b) Regel 61.1(a) er endret slik at en båt kan fjerne sitt røde flagg etter at det har blitt tydelig vist.
- (c) En båt som har til hensikt å søke om godtgjørelse på grunn av en hendelse i baneområdet skal vise et rødt flagg ved første rimelige anledning etter hendelsen. Den skal vise det røde flagget til det er anerkjent av enten regattakomiteen eller en matchdommer.
- (d) Regattakomiteen eller protestkomiteen skal ikke protestere mot en båt for brudd på en regel i Del 2 eller regel 31 eller 42, unntatt
- (1) basert på bevis i en rapport fra en matchdommer etter at et sort og hvitt flagg har blitt vist; eller
 - (2) under regel 14 når den mottar en rapport, fra en hvilken som helst kilde, med påstand om skade eller personskaade.
- (e) *Protester* og søknader om godtgjørelse behøver ikke å være skriftlige. Protestkomiteen kan oppta bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan meddele sin avgjørelse muntlig.
- (f) En båt har ikke rett til godtgjørelse på grunn av skade eller personskaade forårsaket av en annen båt på dens eget lag.
- (g) Når det er skade på en lånt båt gjelder regel D5.

D1.3 Straffer

- (a) Regel 44.1 er endret til:

En båt kan ta en entørnstraff når den kan ha brutt en eller flere regler i Del 2, eller regel 31 eller 42, i en hendelse mens den *kappseiler*. Men hvis den kan ha brutt en regel i Del 2 og regel

31 i samme hendelse, behøver den ikke ta straffen for å ha brutt regel 31.

- (b) En båt kan ta en straff ved å trekke seg fra løpet, og i så fall skal den gi regattakomiteen beskjed om dette så snart som mulig og 6 poeng skal legges til dens poeng.
- (c) Det skal ikke være noen straff for et brudd på en regel i Del 2 når hendelsen er mellom båter på samme lag og det ikke skjer en berøring.

D2 SEILASER MED DØMMING PÅ BANEN

D2.1 Når regel D2 gjelder

Regel D2 gjelder for alle seilaser som dømmes på banen. Seilaser som skal dømmes på banen skal tilkjennegis enten i seilingsbestemmelsene, eller ved at flagg U vises senest ved varselsignalet.

D2.2 Protester fra båter

Når en båt protesterer under en regel i Del 2 eller under regel 31 eller 42 for en hendelse i baneområdet, har den ikke krav på noen høring og det følgende gjelder:

- (a) Den skal praeie 'Protest' og tydelig vise et rødt flagg ved første rimelige anledning for hver.
- (b) Båtene skal gis tid til å svare. En båt som er involvert i hendelsen kan svare ved å straks ta en passende straff eller klart indikere at den vil gjøre det så snart som mulig.
- (c) Hvis ingen båt tar en straff, skal en matchdommer avgjøre hvorvidt noen båt skal straffes.
- (d) Hvis flere enn én båt brøt en regel uten å bli frifunnet for regelbruddet, kan en matchdommer straffe hvilken som helst båt som brøt en regel og ikke tok en passende straff.
- (e) En matchdommer skal gi signal om en avgjørelse i samsvar med regel D2.4.
- (f) En båt som blir straffet av en matchdommer skal ta en totørnstraff.

D2.3 Straffer initiert av en matchdommer

En matchdommer kan straffe en båt uten en *protest* fra en annen båt, eller rapportere hendelsen til protestkomiteen, eller begge delene, når båten

- (a) bryter regel 31 eller 42 og ikke tar en straff;
- (b) bryter en regel i Del 2 og har berøring med en annen båt på sitt lag eller med en båt i en annen seilas, og ingen båt tar en straff;
- (c) bryter en *regel* og laget dens tjener en fordel til tross for at den, eller en annen båt på dens lag, tar en straff;
- (d) bryter regel 14 og det blir skade eller personskaade;
- (e) klart indikerer at den vil ta en entørnstraff, og deretter ikke gjør det;
- (f) ikke tar en straff som er signalert av en matchdommer;
- (g) bryter mot god sportsånd.

Matchdommeren skal gi signal om avgjørelsen i samsvar med regel D2.4. En båt som er straffet av en matchdommer skal ta en totørnstraff, bortsett fra at når en matchdommer praier et antall tørns skal båten ta det angitte antallet entørnstraffer.

D2.4 Signaler fra en matchdommer

En matchdommer skal gi signal om en avgjørelse med ett langt lydsignal og visning av flagg som følger:

- (a) For ingen straff, et grønt og hvitt flagg.
- (b) For å straffe en eller flere båter, et rødt flagg. Matchdommeren skal praie eller signalere for å identifisere hver båt som straffes.
- (c) For å rapportere hendelsen til protestkomiteen, et sort og hvitt flagg.

D2.5 Protestprosedyre for bruk av to flagg

Denne regelen gjelder bare hvis seilingsbestemmelsene sier det og den erstatter da regel D2.2.

Når en båt protesterer under en regel i Del 2 eller under regel 31 eller 42 for en hendelse i baneområdet, har den ikke krav på noen høring og det følgende gjelder:

- (a) Den skal praie 'Protest' og tydelig vise et rødt flagg ved første rimelige anledning for hver.

- (b) Båtene skal gis tid til å svare. En båt som er involvert i hendelsen kan svare ved å straks ta en passende straff eller klart indikere at den vil gjøre det så snart som mulig.
- (c) Hvis den påprotesterte båten ikke svarer, kan båten som protesterer be om en avgjørelse ved tydelig å vise et gult flagg og å praie 'Matchdommer'.
- (d) En matchdommer skal deretter avgjøre hvorvidt noen båt skal straffes.
- (e) En matchdommer skal gi signal om en avgjørelse i samsvar med regel D2.4.
- (f) Hvis en båt praier en matchdommer for å få en avgjørelse, men den ikke gjør det i samsvar med protestprosedyrene, skal en matchdommer signalere at ingen straff gis.
- (g) En båt som blir straffet av en matchdommer skal ta en totørnstraff.

D2.6 Begrenset dømming på vannet

Denne regel gjelder bare hvis seilingsbestemmelsene sier det, og den endrer reglene D2.2 og D2.5.

Når en båt protesterer og det enten ikke gis noen avgjørelse eller en matchdommer viser et gult flagg med én lang lyd som signal for at han ikke har nok kjensgjerninger til å avgjøre situasjonen, har den protesterende båten krav på en høring.

D2.7 Begrensinger ved andre prosedyrer

En avgjørelse, handling eller mangel på handling fra en matchdommer skal ikke være

- (a) grunnlag for godtgjørelse,
- (b) grunnlag for en appell under regel 70, eller
- (c) grunnlag for å *annullere* en seilas etter at den har startet.

Protestkomiteen kan bestemme at den vil vurdere å gi godtgjørelse når den tror at en arrangørbåt, inkludert en matchdommerbåt, kan ha vært til alvorlig sjenanse for en konkurrerende båt.

D3 POENGBEREGNING FOR EN SEILAS

- D3.1** (a) Enhver båt som *fullfører* en seilas skal få poeng lik sin målplassering. Alle andre båter skal få poeng tilsvarende antall båter med rett til å *kappseile*.
- (b) Når en båt noteres som OCS skal den ha 10 tilleggspoeng med mindre den trakk seg fra løpet snarest mulig etter startsignalet.
- (c) Når en båt ikke tar en straff den har fått av en matchdommer ved eller nær mållinjen, skal den gis poeng for sisteplass og andres poeng skal justeres tilsvarende.
- (d) Når en protestkomité finner at en båt som er *part* i en protesthøring har brutt en *regel* og ikke er frifunnet,
- (1) skal båten ha 6 tilleggspoeng hvis den ikke har tatt en straff;
 - (2) kan båten få tilleggspoeng dersom dens lag har tjent en fordel til tross for å ha tatt eller fått en straff;
 - (3) kan båtens lag enten fratrekkes en halv seilasseier eller mer når den har brutt regel 1 eller 2, regel 14 når den har forårsaket skade eller personskade, eller en *regel* når den ikke *kappseiler*, eller ingen straff kan bli ilagt. Seilasseire som er fratrasket skal ikke tildeles noe annet lag.
- D3.2** Når alle båter på ett lag har *fullført*, trukket seg fra løpet eller unnlatt å *starte*, skal det andre lagets båter som *kappseiler* på det tidspunktet gis de poeng de ville fått dersom de hadde *fullført*.
- D3.3** Laget med lavest totalpoeng vinner. Hvis totalpoengene er like, vinner det laget som ikke har båten med førsteplass.

D4 POENGBEREGNING FOR EN SERIE

D4.1 Terminologi

I en round-robin serie er lagene delt inn i én eller flere grupper og satt opp til å seile mot alle de andre lagene i sin gruppe én eller flere ganger. I en knockout serie er lagene satt opp til å seile i matcher; en match er en eller flere seilaser mellom to lag.

D4.2 Avslutte en serie før den er ferdig

- (a) Regattakomiteen kan avslutte en serie på et hvilket som helst tidspunkt når hensyn til deltagerne, været, tidsbegrensninger eller andre relevante faktorer gjør dette rimelig.
- (b) Når en round-robin serie avsluttes, skal enhver round-robin i serien hvor minst 80% av de oppsatte seilasene er fullført gis poeng som om serien var fullført; hvis færre seilaser har blitt fullført i en round robin, skal den ikke telle med i resultatene, men den kan likevel brukes for å løse poenglikhet.

D4.3 Poengberegning i en round-robin serie

I en round-robin serie skal lagene rangeres etter antall seilasseire, høyest antall først. Hvis lagene i en round robin serie ikke har fullført samme antall seilaser, skal de rangeres etter prosent seilasseire av seilte seilaser, høyest prosent først.

D4.4 Poenglikhet i en fullført round-robin serie

Poenglikhet i en fullført round-robin serie skal løses ved kun å bruke resultatene i serien, i rekkefølge,

- (a) høyest antall seire i alle seilasene mellom lagene med poenglikhet;
- (b) lavest sammenlagtpoeng i alle seilasene mellom lagene med poenglikhet;
- (c) hvis to lag fortsatt står likt, vinneren av den sist seilte seilassen mellom dem;
- (d) lavest gjennomsnittspoeng i alle seilaser mot felles motstandere;
- (e) en omseilas hvis det er mulig, og hvis ikke, et sjansespill.

Hvis en poenglikhet delvis løses ved en av disse metodene, skal gjenværende poenglikhet løses ved å starte på nytt med regel D4.4(a).

D4.5 Poenglikhet i en ufullstendig round-robin serie

Når en round-robin serie ikke fullføres, skal lagene rangeres i samsvar med resultatene fra alle fullførte round-robin i serien. Poenglikhet skal, når det er mulig, løses ved å bruke resultatene fra seilaser mellom lagene som står likt i den ufullstendige round-robin. Andre poenglikheter skal løses i samsvar med regel D4.4.

D4.6 Poengberegning for en knockout serie

Vinner av en match er det laget som først oppnår det antall seilasseire seilingsbestemmelsene angir.

D4.7 Ufullstendige knockout serier

Når en match i en knockout serie ikke fullføres (inkludert 0-0), skal resultatet av matchen avgjøres ved å benytte, i rekkefølge,

- (a) høyeste antall seire i seilaser i den ufullstendige matchen;
- (b) høyeste antall seire i alle seilasene mellom lagene i stevnet;
- (c) best plassering i den sist seilte round-robin serien, ved å anvende regel D4.4(a) hvis det er nødvendig;
- (d) vinneren av den sist seilte seilasen mellom lagene.

Hvis denne regel ikke gir noe resultat, skal poenglikheten i serien bestå med mindre seilingsbestemmelsene åpner for et annet resultat.

D5 HAVARIER NÅR BÅTENE ER STILT TIL RÅDIGHET AV DEN ORGANISERENDE MYNDIGHET

D5.1 Regel D5 gjelder når båter er stilt til rådighet av den organiserende myndighet.

D5.2 Når en båt får en skade i baneområdet kan den be om en korrigering av sine poeng ved å vise et rødt flagg fra første rimelige anledning etter skaden og til flagget er bekreftet av regattakomiteen eller av en matchdommer. Om mulig skal båten fortsette å *kappseile*.

D5.3 Regattakomiteen skal avgjøre forespørsler om korrigering av poeng i samsvar med reglene D5.4 og D5.5. Komiteen kan ta opp bevis på en hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.

D5.4 Når regattakomiteen finner at sluttplassering ble vesentlig forverret, at skaden ikke var på grunn av feil fra besetningen, og at en rimelig dyktig besetning under de samme omstendigheter ikke ville vært i stand til å unngå skaden, skal den avgjøre saken så rettferdig som mulig. Dette kan være å *annullere* seilasen og seile den om igjen eller, når båtens sluttplassering kunne forutses, å gi den poeng for denne plassering. Enhver tvil om en båts plassering når skaden oppsto skal avgjøres i båtens disfavør.

D5.5 En skade forårsaket av defekt utlånt utstyr eller et *regelbrudd* fra en konkurrents side, skal normalt ikke regnes som besetningens feil,

men en skade forårsaket av skjødesløs behandling, kullseiling eller et *regel*brudd av en båt på samme lag skal regnes som det. Enhver tvil om hvorvidt det er besetningens feil skal avgjøres i båtens favør.

APPENDIKS E

KAPPSEILINGSREGLER FOR RADIOSEILING

Seilaser med radioseiling skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks.

E1 ENDRINGER TIL DEFINISJONER, TERMINOLOGI OG REGLENE I DEL 1, 2 OG 7

E1.1 Definisjoner

Tilføy til definisjonen *Interessert Part*: ‘men ikke en deltager i aksjon som observatør’.

I definisjonen *Sone* er avstanden endret til fire skroglengder.

Tilføy ny definisjon:

Disabled En båt er *disabled* mens den ikke er i stand til å fortsette i heatet.

E1.2 Terminologi

Paragrafen Terminologi i Forordet er endret slik at:

- (a) ‘Båt’ betyr en seilbåt kontrollert av radiosignaler og som ikke har noen besetning. Men, i reglene i Del 1 og Del 5, regel E6 og definisjonene *Part* og *Protest*, inkluderer ‘båt’ deltageren som kontrollerer den.
- (b) ‘Deltager’ betyr personen som kontrollerer en båt ved bruk av radiosignaler.
- (c) I kappseilingsreglene, men ikke i dets appendikser, erstattes substantivet ‘seilas’ med ‘heat’. I Appendiks E består en seilas av ett eller flere heat og er fullført når det siste heatet i seilasen er fullført.

E1.3 Regler i Del 1, 2 og 7

- (a) Regel 1.2 er strøket.
- (b) I regel 20 skal praiing og svar på praiing gjøres av deltageren som kontrollerer båten.

- (c) Regel 23 er endret til: 'En båt skal, hvis mulig, unngå berøring med en båt som er *disabled*.'
- (d) Regel 90.2(c) er endret til:

Endringer i seilingsbestemmelsene kan kommuniseres muntlig til alle berørte deltagere før varselsignalet for den relevante seilassen eller heatet. Når det er passende skal endringer bekreftes skriftlig.

E2 YTTERLIGERE REGLER UNDER SEILAS

*Regel E2 gjelder bare mens båter **kappseiler**.*

E2.1 Krav vedrørende praieringer

- (a) En praiering skal gjøres slik at deltageren praieringen er rettet mot har en rimelig mulighet for å høre den.
- (b) Det skal praies ved bruk av individuelle sifre fra en båts seilnummer; for eksempel 'en fem', ikke 'femten'.

E2.2 Gi råd

En deltager skal ikke gi taktiske eller strategiske råd til en deltager som kontrollerer en båt som *kappseiler*.

E2.3 Båt ute av radiokontroll

En deltager som mister radiokontrollen over båten sin skal straks praie og gjenta '(Båtens seilnummer) ute av kontroll' og båten skal trekke seg fra løpet.

E2.4 Antenner

Hvis en antenne er lengre enn 200mm når den er trukket ut skal utstående del beskyttes på en adekvat måte.

E2.5 Radioforstyrrelser

Sending av radiosignaler som forårsaker forstyrrelser med kontrollen av andre båter er forbudt. En deltager som har brutt denne regelen skal ikke *kappseile* igjen før den får tillatelse fra regattakomiteen til å gjøre det.

E3 GJENNOMFØRING AV EN SEILAS

E3.1 Kontrollområde

Seilingsbestemmelsene kan spesifisere et kontrollområde; dersom det ikke er spesifisert skal det være uten restriksjoner. Deltagere skal være i dette området mens de kontrollerer båter som *kappseiler*, unntatt for korte stunder for å ta seg av og deretter frigi eller sette båten ut igjen.

E3.2 Utsettingsområde

Seilingsbestemmelsene kan spesifisere et utsetningsområde og hvordan det skal benyttes; dersom dette ikke er spesifisert skal det være uten restriksjoner.

E3.3 Banetavle

Seilingsbestemmelsene kan kreve at løpet skal vises på en tavle og hvis det er tilfelle skal tavlen plasseres i eller nær kontrollområdet.

E3.4 Starte og fullføre

(a) Regel 26 er endret til:

Heats skal startes ved å benytte varselsignal, klarsignal og startsignal med ett minutts mellomrom. Under minuttet før startsignalet skal ytterligere lydsignal eller muntlige signal gis med ti sekunders mellomrom, og under de siste ti sekundene med ett sekunds mellomrom. Tiden for hvert signal skal være fra starten av lydsignalet.

(b) Start- og mållinjen skal være mellom løpsiden av start- og målmerkene.

E3.5 Individuell tilbakekalling

Regel 29.1 er endret til:

Når ved en båts startsignal noen del av båten er på løpsiden av startlinjen eller når den må overholde regel 30.1, skal regatta-komiteen straks praie 'Tilbakekalling (seilnumre)' og gjenta praiingen der det er hensiktsmessig.

E3.6 Generell tilbakekalling

Regel 29.2 er endret til:

Når regattakomiteen ved startsignalet ikke kan identifisere båter som er på løpsiden av startlinjen eller som regel 30 gjelder for, eller det har vært en feil i startprosedyren, kan regattakomiteen prae og gjenta der det er hensiktsmessig, ‘Generell tilbakekalling’ og gi to høye lyd-signaler. Klarsignalet for en ny start vil normalt gis like etterpå.

E3.7 Sort flagg regel

Når regattakomiteen informerer en båt om at den har brutt regel 30.3, skal båten umiddelbart forlate baneområdet.

E3.8 Andre endringer til reglene i Del 3

- (a) Reglene 30.2 og 33 er strøket.
- (b) Alle signaler fra regattakomiteen skal gjøres muntlig eller ved hjelp av annen lyd. Ingen visuelle signaler er påkrevet med mindre dette er spesifisert i seilingsbestemmelsene.
- (c) Løpene skal ikke avkortes.
- (d) Regel 32.1(b) er endret til: ‘på grunn av dårlig vær eller tordenvær,’.

E4 REGLER I DEL 4

E4.1 Strøkne regler i Del 4

Reglene 40, 43, 44.3, 45, 47, 48, 49, 50, 52 og 54 er strøket.

E4.2 Hjelp fra utenforstående

Regel 41 er endret til:

En båt eller deltageren som kontrollerer den skal ikke motta hjelp fra noen utenforstående kilde, unntatt

- (a) når deltageren er syk, skadet eller i fare;
- (b) når dens skrog, rigg eller vedheng er hektet fast i en annen båt, hjelp fra den andre deltageren;
- (c) hjelp i form av informasjon som er fritt tilgjengelig for alle deltagere.

E4.3 Ta en straff

Regel 44.1 er endret til:

En båt kan ta en entørnstraff når den kan ha brutt en eller flere regler i Del 2, eller regel 31, i en hendelse mens den *kappseiler*. Men

- (a) hvis den kan ha brutt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hendelse behøver den ikke å ta straffen for å bryte regel 31;
- (b) hvis båten vant en betydelig fordel i heatet eller seilassen ved sitt regelbrudd til tross for å ha tatt en straff, skal straffen være ytterligere en entørnstraff;
- (c) hvis båten forårsaket alvorlig skade, eller som et resultat av å bryte en regel i Del 2 forårsaket at en annen båt ble *disabled* og trakk seg fra seilassen, skal straffen være å trekke seg fra seilassen.

E4.4 Ansvarshavende person

Regel 46 er endret til: 'Medlemmet eller organisasjonen som meldte på båten skal utpeke deltageren. Se regel 75.'

E5 SEILAS MED OBSERVATØRER OG MATCHDOMMERE

E5.1 Observatører

- (a) Regattakomiteen kan oppnevne observatører, som kan være deltagere.
- (b) Observatører skal prae seilnumrene til båter som berører et *merke* eller en annen båt, og skal gjenta praiingen der det er hensiktsmessig.
- (c) Ved avslutningen av et heat skal observatørene rapportere alle uløste hendelser til regattakomiteen, samt dersom båter ikke har seilt løpet som krevet i regel 28.

E5.2 Seilaser dømt på vannet

The International Radio Sailing Association Addendum Q skal gjelde for seilaser dømt på vannet. Seilaser som skal dømmes på vannet kan identifiseres enten i seilingsbestemmelsene eller muntlig før varselsignalet.

Merk: Addendumet er tilgjengelig på hjemmesiden: radiosailing.org.

E5.3 Regler for observatører og matchdommere

Observatører og matchdommere skal være i kontrollområdet. De skal ikke anvende noen hjelpemidler eller gjenstander som gir dem en visuell fordel over deltagerne.

E6 PROTESTER OG SØKNADER OM GODTGJØRELSE

E6.1 Rett til å protestere

Regel 60.1 er endret til:

En båt kan

- (a) protestere mot en annen båt, men ikke for et påstått brudd på en regel i Del 2, 3 eller 4 med mindre den var satt opp til å seile i angjeldende heat; eller
- (b) søke godtgjørelse.

Men en båt eller deltager kan ikke protestere for et påstått brudd på reglene E2 eller E3.7.

E6.2 Protest for en regel brutt av en deltager

Når en regattakomiteé eller protestkomité får kjennskap til at en deltager kan ha brutt en *regel*, kan den protestere mot båten som er kontrollert av den deltageren.

E6.3 Informere den påprotesterte

Regel 61.1(a) er endret til:

En båt som har til hensikt å protestere skal informere den andre båten ved første rimelige anledning. Når dens *protest* gjelder en hendelse i baneområdet den var involvert i eller så, skal den praie to ganger '(Sitt eget seilnummer) protest (seilnummeret til den andre båten)'

E6.4 Informere regattakomiteen

En båt som har til hensikt å protestere eller søke godtgjørelse vedrørende en hendelse i baneområdet eller kontrollområdet skal informere regattasjefen så snart som rimelig mulig etter å ha *fullført* eller trukket seg fra løpet.

E6.5 Tidsfrister

En *protest*, søknad om godtgjørelse eller søknad om gjenåpning skal leveres til regattasjefen innen det som er senest av ti minutter etter at den siste båten i heatet *fullfører* eller etter den relevante hendelsen.

E6.6 Godtgjørelse

Tilføy til regel 62.1:

- (e) eksterne radioforstyrrelser erkjent av regattakomiteen, eller
- (f) at båten har blitt *disabled* og som et resultat har trukket seg på grunn av handlingen til en båt som brøt en regel i Del 2 eller et fartøy som ikke kappseilte men som skulle holdt av veien.

E6.7 Rett til å være tilstede

I regel 63.3(a) er 'båtenes representanter skal ha vært ombord' endret til 'representanten for hver båt skal være deltageren som kontrollerer den'.

E6.8 Bevisopptak og fastlegging av kjensgjerninger

Tilføy til regel 63.6:

Når *protesten* gjelder et påstått brudd på en regel i Del 2, 3 eller 4, skal eventuelle vitner ha vært i kontrollområdet på tidspunktet for hendelsen. Hvis vitnet er en deltager som ikke handlet som observatør, skal han i tillegg ha vært satt opp til å kappseile i det relevante heatet.

E6.9 Avgjørelser om godtgjørelse

Tilføy til regel 64.2:

Dersom en båt har fått godtgjørelse fordi den var skadet, skal godtgjørelsen inkludere rimelig tid, men ikke mer enn 30 minutter, til å utføre reparasjoner før dens neste heat.

E7 STRAFFER

Når en protestkomité finner at en båt som er *part* i en protesthøring har brutt en *regel* annet enn en regel i Del 2, 3 eller 4, skal den enten

- (a) diskvalifisere den eller legge til et antall poeng (inkludert null poeng eller en brøkdel av poeng) til båtens poeng. Straffen skal om mulig gjøres gjeldende for det heat eller den seilas hvor

regelen ble brutt; ellers skal den gjøres gjeldende for båtens neste heat eller seilas. Når poeng blir lagt til, skal andre båters poeng ikke endres; eller

- (b) pålegge den å ta en eller flere entørnstraffer som skal tas så snart som mulig etter startsignalet for dens neste heat som startes og ikke deretter tilbakekalles eller *annulleres*.

Men hvis båten har brutt en regel i Appendiks G eller regel E8, skal protestkomiteen handle i samsvar med regel G4.

E8 ENDRINGER TIL APPENDIKS G, KJENNEMERKER PÅ SEIL

- (a) Første paragraf i regel G1.1 er endret til:

Hver båt i en klasse som er administrert eller anerkjent av International Radio Sailing Association skal vise et seilnummer på begge sidene av hvert seil. Klassens kjennetegn og nasjonale bokstaver skal vises på storseil som foreskrevet i reglene G1.1(a), G1.1(b), E8(d) og E8(e).

- (b) Regel G1.1(c) er endret til:

- (1) Et seilnummer, som skal være de to siste sifrene i båtens registreringsnummer eller deltagerens eller eierens personlige nummer tildelt av den relevante utstedende myndighet.
- (2) Der det er mulig skal det være plass til å sette inn et numerisk prefiks foran et seilnummer.
- (3) Når seilnummeret er i serien '00' til '09', skal det første '0' utelates og det gjenværende siffer plasseres slik at det blir plass til både et prefiks og et suffiks.
- (4) '0' skal ikke benyttes som prefiks.
- (5) Når det er konflikt mellom seilnumre eller et seilnummer kan misoppfattes, kan regattakomiteen kreve at seilnumrene på en eller flere båter endres til et numerisk alternativ.
- (6) Ethvert endret seilnummer skal være seilnummeret for stevnet.

- (c) Setningen etter regel G1.1(c) er strøket.

(d) Regel G1.2(b) er endret til:

Høyden på tegnene og avstanden mellom dem på samme og motstående sider av seilet skal være som følger:

	<i>Minimum</i>	<i>Maksimum</i>
Klassekjennetegn:		
Unntatt når de sammenfaller helt på begge sider av seilet, minste avstand mellom kjennetegn på motstående sider av seil	20 mm	
Seilnummer:		
Høyde på tegnene	100 mm	110 mm
Korteste avstand mellom tilstøtende tegn på samme side av seil	20 mm	30 mm
Korteste avstand mellom seilnumre på motsatte sider av seil og mellom seilnumre og andre kjennetegn	60 mm	
Nasjonale bokstaver:		
Høyde på tegnene	60 mm	70 mm
Korteste avstand mellom tilstøtende tegn på samme side av seil	13 mm	23 mm
Korteste avstand mellom nasjonale bokstaver på motstående sider av seil	40 mm	

(e) Regel G1.3 er endret til:

- (1) Dersom formen er slik at tegnene sammenfaller helt kan klassetegn plasseres mot hverandre på motstående sider av seilet. Ellers skal klassetegn, seilnummer og nasjonale bokstaver plasseres i forskjellig høyde, med de på styrbord side høyest.
- (2) På et storseil skal seilnummeret plasseres over de nasjonale bokstavene og under klassetegnet.
- (3) Seilnumre i et storseil skal plasseres over linjen som er perpendikulær til forliket gjennom $\frac{1}{4}$ -punktet på akterliket.

- (f) Dersom størrelsen på et seil gjør det umulig å overholde regel E8(b), minimumskravene for dimensjoner i regel E8(d) eller kravene vedrørende plassering i regel E8(e)(3), tillates unntak i følgende prioriterte rekkefølge:
- (1) utelatelse av nasjonale bokstaver;
 - (2) lavere plassering av seilnummeret i storseilet enn linjen som er perpendikulær til forliket gjennom $\frac{1}{4}$ -punktet på akterliket;
 - (3) reduksjon av den korteste avstanden mellom seilnumrene på motstående sider av seilet forutsatt at den korteste avstanden ikke er mindre enn 20 mm;
 - (4) reduksjon av høyden på seilnummeret.

APPENDIKS F

KAPPSEILINGSREGLER FOR KITEBOARD

Kiteboard baneseilas skal seiles under Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks. Uttrykket 'båt' andre steder i kappseilingsreglene betyr det som passer av 'kiteboard' eller 'båt'.

Merk: Regler for andre kiteboard kappseilingsformater (slik som Kitecross, Slalom, Boarder X) eller andre kiteboard konkurranser (slik som Freestyle, Wave, Speed) er ikke inkludert i dette appendiks. Link til seneste utgave av disse reglene kan finnes på ISAFs webside.

ENDRINGER TIL DEFINISJONENE

Definisjonene *Fullføre*, *Holde av veien*, *Le* og *Lo*, *Merkeplass*, *Hindring*, *Start*, og *Halser*, *Styrbord* eller *Babord* er endret til:

Fullføre Et kiteboard *fullfører* når, mens deltageren er i kontakt med brettet, noen del av dets brett, eller deltageren i vanlig posisjon, skjærer mållinjen fra løpsiden. Men det har ikke *fullført* hvis det etter å ha skåret mållinjen

- (a) tar en straff under regel 44.2,
- (b) korrigerer en feil under regel 28.2 begått ved linjen, eller
- (c) fortsetter å seile løpet.

Halser, Styrbord eller Babord Et kiteboard ligger for sine *halser*, *styrbord* eller *babord*, i samsvar med deltagerens hånd som ville vært forrest hvis deltageren var i vanlig seilas posisjon (seilende 'heel side' med begge hendene på kontrollbaren og uten å krysse armene). Et kiteboard er på *styrbord halser* når deltagerens høyre hånd ville vært forrest og er på *babord halser* når deltagerens venstre hånd ville vært forrest.

Hindring En gjenstand et kiteboard ikke kunne passere uten en vesentlig kursendring, hvis det seilte rett mot den og 10 meter fra den. En gjenstand som bare kan passeres sikkert på én side og et område som er betegnet slik i seilingsbestemmelsene er også *hindringer*. Men et kiteboard som *kappseiler* er ikke en *hindring* for andre kiteboard med mindre de skal *holde av veien* for det eller, hvis

regel 23 gjelder, unngå det. Et fartøy under vei, inkludert et kiteboard som *kappseiler*, er aldri en vedvarende *hindring*.

Holde av veien Et kiteboard *holder av veien* for et kiteboard med rett til veien

- (a) hvis kiteboardet med rett til veien kan seile sin kurs uten å måtte foreta noen unnvikende manøver og,
- (b) når kiteboardene er *overlappet*, hvis kiteboardet med rett til veien også kan, uten at det umiddelbart blir berøring, endre kurs i begge retninger eller bevege kiten i alle retning.

Le og lo Et kiteboards *le* side er den side som er eller, når det er i vindøyet, var bort fra vinden. Men når det seiler negativt eller platt lens er dets *le* side den siden det fører sin kite på. Den andre siden er dets *lo* side. Når to kiteboard er *overlappet* for samme *halser*, er det med brettet på *le* side av det andres brett *le* kiteboard. Det andre er *lo* kiteboard.

Merkeplass *Merkeplass* for et kiteboard er *plass* til å seile dets *riktige kurs* for å runde eller passere *merket*. Men *merkeplass* for et kiteboard inkluderer ikke plass til å stagvende med mindre kiteboardet er *overlappet* på innsiden av og til *lo* for kiteboardet som skal gi det *merkeplass* og det ville *stå opp merket* etter sin stagvending.

Start Et kiteboard *starter* når, etter at deltageren og brettet har vært helt på forstartsidan av startlinjen ved eller etter dets startsignal, og det har overholdt regel 30.1 hvis den gjelder, noen del av dets brett, eller deltageren, skjærer startlinjen i retning av første *merke*.

Definisjonen *Sone* er strøket.

Tilføy følgende definisjoner:

Skal til å runde eller passere Et kiteboard *skal til å runde eller passere* et *merke* når dets *riktige kurs* er å begynne å manøvrere for å runde eller passere det.

Kullseilt Et kiteboard er *kullseilt* hvis

- (a) kiten er i vannet,
- (b) dets liner er surret sammen med et annet kiteboards liner, eller

- (c) deltageren, tydelig ved et uhell og for en vesentlig tidsperiode, har
 - (1) falt i vannet eller
 - (2) kommet vekk fra brettet.

Hopper Et kiteboard *hopper* når dets brett, dets vedheng og deltageren er helt ute av vannet.

Looping En kite *looper* når den flys i en single loop eller i et mønster av gjentatte loops, med klokken, mot klokken, eller vekselvis mellom de to.

F1 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 1

[Ingen endringer.]

F2 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 2

13 UNNTAK FRA REGLENE 10, 11 OG 12

Regel 13 er endret til:

13.1 Når et kiteboard endrer *halser* på en krysslegg, skal det *holde av veien* for andre kiteboard til det er i bevegelse på en bidevinds kurs. I løpet av den perioden gjelder ikke reglene 10, 11 og 12. Hvis to kiteboard er underlagt denne regelen samtidig, skal det på det andres babord side eller det aktenom *holde av veien*.

13.2 Hvis to kiteboards konvergerer mens de lenser og det ikke er mulig å avgjøre hvilket kiteboard som har rett til veien under regel 10, 11 eller 12, skal

- (a) den som er på den andres styrbords side *holde av veien* hvis de er *overlappet*.
- (b) den som er *klar aktenom holde av veien* hvis de ikke er *overlappet*.

16 ENDRE KURS ELLER KITE POSISJON

Regel 16 er endret til:

16.1 Når et kiteboard med rett til veien endrer kurs eller posisjonen på kiten, skal det gi det andre kiteboardet *plass* til å *holde av veien*.

- 16.2** Etter startsignalet gjelder i tillegg at når et kiteboard for *babord halser holder av veien* ved å seile for å passere aktenom et kiteboard for *styrbord halser*, skal kiteboardet for *styrbord halser* ikke endre kurs eller kitens posisjon hvis det gjør at kiteboardet for *babord halser* umiddelbart ville måtte endre kurs eller sin kites posisjon for fortsatt å *holde av veien*.

17 FOR SAMME HALSER; RIKTIG KURS

Regel 17 er strøket.

18 MERKEPLASS

Regel 18 er endret som følger:

Den første setningen i regel 18.1 er endret til:

Regel 18 begynner å gjelde mellom kiteboard når de er pålagt å holde et *merke* på samme side og minst en av dem *skal til å runde eller passere* det. Regelen slutter å gjelde når kiteboardet som har krav på *merkeplass* har passert *merket*.

Regel 18.2(b) er endret til:

- (b) Hvis kiteboard er *overlappet* når det første av dem *skal til å runde eller passere merket*, skal kiteboardet som da er ytre kiteboard deretter gi det indre kiteboardet *merkeplass*. Hvis et kiteboard er *klar forenom* når det *skal til å runde eller passere merket*, skal kiteboardet som da er *klar aktenom* deretter gi det *merkeplass*.

Regel 18.2(c) er endret til:

- (c) Når regel 18.2(b) pålegger et kiteboard å gi *merkeplass*, skal det fortsette å gjøre det selv om en *overlapp* senere brytes eller en ny *overlapp* begynner.

18.3 Stagvende i sonen

Regel 18.3 er strøket.

18.4 Jibbe eller falle av

Regel 18.4 er endret til:

Når et indre *overlappet* kiteboard med rett til veien må jibbe eller falle av ved et *merke* for å seile sin *riktige kurs*, skal det ikke, inntil det jibber eller faller av, seile lengre fra *merket* enn

det som er nødvendig for å seile denne kursen. Regel 18.4 gjelder ikke ved et portmerke.

22 FEIL I STARTEN; TA STRAFF; HOPPE

Regel 22.3 er endret og nye regler 22.4 og 22.5 er tilføyet:

22.3 I det siste minuttet før dets startsignal skal et kiteboard som stopper, setter farten vesentlig ned, eller et som ikke har betydelig fremdrift, *holde av veien* for alle andre med mindre det er utilsiktet *kullseilt*.

22.4 Et kiteboard som *hopper* skal *holde av veien* for et som ikke gjør det.

22.5 Når det seiles lens, skal et kiteboard som *looper* kiten *holde av veien* for et kiteboard som ikke gjør det.

23 KULLSEILT; PÅ GRUNN; UNDER REDNINGSAKSJON

Regel 23 er endret til:

23.1 Hvis mulig skal et kiteboard unngå et kiteboard som er *kullseilt* eller som ikke har fått igjen kontroll etter en *kullseiling*, er på grunn, eller forsøker å hjelpe en person eller et fartøy i fare.

23.2 Et kiteboard som er *kullseilt* eller på grunn skal ikke forstyrre andre kiteboard.

F3 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 3

30 STRAFF VED STARTEN

I regel 30.3, er 'seilnummer' endret til 'deltagernummer'.

31 BERØRE ET MERKE

Regel 31 er strøket.

F4 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 4

41 HJELP FRA UTENFORSTÅENDE

Tilføy nye regler 41(e) og 41(f):

(e) hjelp fra en annen deltager i samme seilas til å få kiten opp igjen;

(f) hjelp til å bytte utstyr, men bare i start- og landingsområdet.

42 FREMDRIFT

Regel 42 er endret til:

Et kiteboard skal bare drives fremover ved vindens virkning på kiten, ved vannets virkning på brettet og ved deltagerens selvstendige handlinger. Men deltageren skal ikke forårsake betydelig fremdrift ved padling, svømming eller gange.

43 DELTAGERS KLÆR OG UTSTYR

Regel 43.1(a) er endret til:

- (a) Deltagere skal ikke ha på seg eller bære klær eller utstyr med det formål å øke sin vekt. Men en deltager kan bære en beholder for drikke som skal ha en kapasitet på minst én liter og som ikke veier mer enn 1,5 kg når den er full.

44 STRAFFER VED TIDSPUNKTET FOR EN HENDELSE

Regel 44 er endret til:

44.1 Ta en straff

Et kiteboard kan ta en 360°-straffevending når det kan ha brutt en eller flere regler i Del 2 i en hendelse mens det *kappseiler*. Seilingsbestemmelsene kan spesifisere bruk av andre straffer. Hvis kiteboardet forårsaket personskade eller alvorlig skade på materiell eller, til tross for å ha tatt en straff, vant en betydelig fordel i seilassen eller serien ved sitt regelbrudd, skal straffen være å trekke seg fra seilassen.

44.2 360°-straffevending

Etter å ha kommet godt klar av andre kiteboard så snart som mulig etter hendelsen, tar et kiteboard en 360°-straffevending ved straks å foreta en 360° vending med brettet i vannet og uten noe krav om en stagvending eller en jibb. Når et kiteboard tar straffen ved eller nær mållinjen skal det seile helt på løpsiden av linjen før det *fullfører*.

STRØKNE DEL 4 REGLER

Reglene 43.2, 44.3, 45, 47, 48.1, 49, 50, 51, 52 og 54 er strøket.

F5 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 5

61 KRAV VED PROTESTER

Regel 61.1(a) er endret til:

- (a) Et kiteboard som har til hensikt å protestere skal informere det andre kiteboardet ved første rimelige anledning. Når dets *protest* vil gjelde en hendelse i kappseilingsområdet som det var involvert i eller så, skal det rope 'Protest'. Det skal også informere regatta-komiteen om dets hensikt om å protestere så snart som praktisk mulig etter at det *fullfører* eller trekker seg fra løpet.

62 GODTGJØRELSE

Tilføy ny regel 62.1(e):

- (e) *kullseiling* på grunn av handlingen til et kiteboard som brøt en regel i Del 2.

63 HØRINGER

For en seilas i en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et kiteboard til en senere del av et stevne er reglene 61.2 og 65.2 strøket og regel 63.6 er endret til:

- 63.6** *Protester* og søknader om godtgjørelse behøver ikke å være skriftlige; de skal gjøres muntlig til et medlem av protest-komiteen så snart som mulig etter seilasen. Protestkomiteen kan ta opp bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.

70 APPELLER OG ANMODNINGER TIL EN NASJONAL MYNDIGHET

Regel 70.5(a) er endret til:

- (a) det er helt nødvendig straks å fastsette resultatet av en seilas i en eliminasjonsserie som kvalifiserer et kiteboard til å delta i en senere del av et stevne;

F6 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 6

[Ingen endringer.]

F7 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 7

**90 REGATTAKOMITE; SEILINGSBESTEMMELSER;
POENGBEREGNING**

Siste setning i regel 90.2(c) er endret til: ‘Muntlige instruksjoner kan bare gis dersom prosedyren for dette er beskrevet i seilingsbestemmelsene.’

F8 ENDRINGER TIL APPENDIKS A

A1 ANTALL SEILASER; TOTALPOENG

Regel A1 er endret til:

Antall seilaser som skal seiles og det antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie skal stå i seilingsbestemmelsene. Hvis et stevne består av mer enn én disiplin eller ett format, skal det stå i seilingsbestemmelsene hvordan totalpoengene skal beregnes.

A8 POENGLIKHET I EN SERIE

Regel A8 er endret til:

A8.1 Hvis det er poenglikhet mellom to eller flere kiteboard i en serie, skal den løses til fordel for kiteboardet(-ene) som har det beste enkelte strøkne resultat(er).

A8.2 Hvis det deretter er poenglikhet mellom to eller flere kiteboard, skal hvert kiteboards resultater fra seilasene listes opp i rekkefølge fra best til dårligst, og ved første punkt(er) hvor det er en forskjell skal poenglikheten løses til fordel for kiteboardet(ene) med best poeng. Disse poengene skal benyttes selv om noen av dem har blitt strøket.

A8.3 Hvis det fremdeles er poenglikhet mellom to eller flere kiteboard, skal de rangeres i henhold til sine poeng i den siste seilasen. Enhver gjenværende poenglikhet skal løses ved å bruke poengene deres i den nest siste seilasen og så videre til alle poenglikheter er løst. Disse poengene skal benyttes selv om noen av dem har blitt strøket.

F9 ENDRINGER TIL APPENDIKS G

Appendiks G er endret til:

Appendiks G – Kjennemerker på deltagere

G1 Hvert kiteboard skal identifiseres som følger:

- (a) Hver deltager skal motta og være iført en trøye med et personlig konkurransenummer bestående av ikke mer enn tre sifre.
- (b) Sifrene skal vises på forsiden og baksiden av trøyen og være minst 15 cm høye.
- (c) Tallene skal være arabiske sifre, alle i samme heldekkende farge, klart leselige og i kommersielt tilgjengelige skrifttyper som gir samme eller bedre leselighet enn Helvetica. Fargen på tallene skal være i kontrast til fargen på trøyen.

APPENDIKS G

KJENNEMERKER PÅ SEIL

Se regel 77.

G1 ISAF KLASSEBÅTER

G1.1 Kjennemerker

Hver båt i en ISAF klasse skal i storseilet og - som fastsatt for bokstaver og tall i reglene G1.3(d) og G1.3(e) - i sin spinnaker og sitt forseil, føre

- (a) kjennetegnet som angir båtens klasse;
- (b) ved alle internasjonale stevner, unntatt når båtene er stilt til rådighet for alle deltagere, nasjonale bokstaver som angir dens nasjonale myndighet ifølge nedenstående liste. Når det gjelder denne regel, er internasjonale stevner ISAF stevner, VM og kontinentale mesterskap, og stevner som er omtalt som internasjonale stevner i kunngjøring og seilingsbestemmelser; og
- (c) et seilnummer med ikke mer enn fire sifre tildelt av dens nasjonale myndighet eller, når klassereglene krever det, av klasseorganisasjonen. Begrensningen med fire sifre gjelder ikke klasser som var godkjente ISAF klasser eller anerkjente klasser før 1. April 1997. Alternativt, hvis klassereglene tillater det, kan en eier bli tildelt et personlig seilnummer av den relevante utstedende myndighet, og dette kan brukes på alle hans båter i den klassen.

Seil målt før 31. mars 1999 skal være i samsvar med regel G1.1 eller med de regler som gjaldt ved tidspunktet for målingen.

Merk: En oppdatert utgave av tabellen under finnes på ISAFs hjemmeside.

NASJONALE SEILBOKSTAVER

<i>Nasjonal myndighet</i>	<i>Bokstaver</i>	<i>Nasjonal myndighet</i>	<i>Bokstaver</i>
Algerie	ALG	Filippinene	PHI
Amerikansk Samoa	ASA	Finnland	FIN
Andorra	AND	Forente Arab. Emirater	UAE
Angola	ANG	Frankrike	FRA
Antigua	ANT	Georgia	GEO
Argentina	ARG	Grenada	GRN
Armenia	ARM	Guam	GUM
Aruba	ARU	Guatemala	GUA
Aserbajan	AZE	Hellas	GRE
Australia	AUS	Hong Kong	HKG
Bahamas	BAH	India	IND
Bahrain	BRN	Indonesia	INA
Barbados	BAR	Irland	IRL
Belarus	BLR	Island	ISL
Belgia	BEL	Israel	ISR
Belize	BIZ	Italia	ITA
Bermuda	BER	Jamaica	JAM
Brasil	BRA	Japan	JPN
Britiske Jomfruøyer	IVB	Kazakhstan	KAZ
Bulgaria	BUL	Kenya	KEN
Canada	CAN	Kina, PR	CHN
Cayman Islands	CAY	Kinesisk Taipei	TPE
Chile	CHI	Kirgistan	KGZ
Colombia	COL	Korea, DPR	PRK
Cook Islands	COK	Korea, Republikk	KOR
Cuba	CUB	Kosovo	KOS
Cyprus	CYP	Kroatia	CRO
Danmark	DEN	Kuwait	KUW
Djibouti	DJI	Latvia	LAT
Dominikanske Republikk	DOM	Libanon	LIB
Ecuador	ECU	Libya	LBA
Egypt	EGY	Lichtenstein	LIE
El Salvador	ESA	Lithuania	LTU
Estonia	EST	Luxemburg	LUX
Fiji	FIJ	Madagasker	MAD

<i>Nasjonal myndighet</i>	<i>Bokstaver</i>
Makedonia (FYRO)	MKD
Malaysia	MAS
Malta	MLT
Marokko	MAR
Mauritius	MRI
Mexico	MEX
Moldova	MDA
Monaco	MON
Montenegro	MNE
Mosambik	MOZ
Myanmar	MYA
Namibia	NAM
Nederland	NED
Nederlandske Antiller	AHO
New Zealand	NZL
Nigeria	NGR
Norge	NOR
Oman	OMA
Pakistan	PAK
Palestina	PLE
Panama	PAN
Papua New Guinea	PNG
Paraguay	PAR
Peru	PER
Polen	POL
Portugal	POR
Puerto Rico	PUR
Qatar	QAT
Romania	ROU
Russland	RUS
Samoa	SAM
San Marino	SMR
Saudi Arabia	KSA

<i>Nasjonal myndighet</i>	<i>Bokstaver</i>
Senegal	SEN
Serbia	SRB
Seychellene	SEY
Singapore	SIN
Slovakiske Republikk	SVK
Slovenia	SLO
Sør-Afrika	RSA
Spania	ESP
Sri Lanka	SRI
St Lucia	LCA
Storbritannia	GBR
Sudan	SUD
Sveits	SUI
Sverige	SWE
Tahiti	TAH
Tanzania	TAN
Thailand	THA
Trinidad & Tobago	TRI
Tsjekkiske Republikk	CZE
Tunisia	TUN
Tyrkia	TUR
Tyskland	GER
Uganda	UGA
Ukraina	UKR
Ungarn	HUN
Uruguay	URU
US Jomfruøyene	ISV
USA	USA
Vanuatu	VAN
Venezuela	VEN
Vietnam	VIE
Zimbabwe	ZIM
Østerrike	AUT

G1.2 Spesifikasjoner

- (a) Nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal være i store bokstaver og arabiske sifre, klart leselige og av samme farge. Kommersielt tilgjengelige skrifttyper som gir samme eller bedre leselighet enn Helvetica er akseptable.
- (b) Høyden på tegnene og plassen mellom tilstøtende tegn på samme eller motstående side av seilet skal forholde seg til båtens totale lengde som følger:

<i>Total lengde</i>	<i>Minimum høyde</i>	<i>Minimum avstand mellom tegn og fra kanten av seilet</i>
Under 3.5 m	230 mm	45 mm
3.5 m – 8.5 m	300 mm	60 mm
8.5 m – 11 m	375 mm	75 mm
Over 11 m	450 mm	90 mm

G1.3 Plassering

Klassetegn, nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal plasseres som følger:

- (a) Unntatt som bestemt i reglene G1.3(d) og G1.3(e), skal klassetegn, nasjonalitetsbokstaver og seilnummer når mulig i sin helhet være over en sirkelbue hvis senter er toppen av seilet og hvis radius er 60% av akterlikets lengde. De skal plasseres i forskjellig høyde på de to sider av seilet, høyest på styrbord side.
- (b) Klassetegnene skal plasseres over nasjonalitetsbokstavene. Hvis klassetegnene er av slik form at to av dem sammenfaller helt når de settes mot hverandre på begge sider av seilet, kan de settes slik.
- (c) Nasjonalitetsbokstavene skal plasseres over seilnummeret.
- (d) Nasjonalitetsbokstavene og seilnummeret skal vises på forsiden av en spinnaker, men kan plasseres på begge sider. De skal i sin helhet plasseres under en sirkelbue hvis senter er toppen av seilet og hvis radius er 40% av underlikets median og, om mulig, i sin helhet over en sirkelbue hvis radius er 60% av underlikets median.

- (e) Nasjonalitetsbokstavene og seilnummeret skal vises på begge sider av forseil hvis skjøtehjørne kan strekkes aktenfor masten 30% eller mer av lengden på storseilets underlik. De skal plasseres i sin helhet under en sirkelbue hvis senter er toppen av seilet og hvis radius er halve forlikets lengde og, hvis mulig, i sin helhet over en sirkelbue hvis radius er 75% av forlikets lengde.

G2 ANDRE BÅTER

Andre båter skal rette seg etter sin nasjonale myndighets eller klasseorganisasjonens regler når det gjelder tildeling, føring og størrelse på tegn, bokstaver og nummer. Slike regler skal, når det er mulig, være i samsvar med ovennevnte krav.

G3 LEIDE ELLER LÅNTE BÅTER

Når kunngjøringen og seilingsbestemmelsene foreskriver det, kan en båt som er leiet eller lånt for et stevne føre nasjonalitetsbokstaver eller seilnummer i strid med dens klasseregler.

G4 ADVARSLER OG STRAFFER

Når en protestkomité finner at en båt har brutt en regel i dette appendiks skal den enten advare den og gi den tid til å rette feilen eller straffe den.

G5 FORANDRINGER VED KLASSEREGLER

ISAF klasser kan endre reglene i dette appendiks forutsatt at endringen først er godkjent av ISAF.

APPENDIKS H

VEIING AV KLÆR OG UTSTYR

Se regel 43. Dette appendiks skal ikke endres av seilingsbestemmelser eller nasjonale myndigheters forskrifter.

- H1** Gjenstander fra klær og utstyr som skal veies skal henges på et stativ. Etter å ha blitt gjennombløtt i vann skal gjenstandene få renne fritt av seg i ett minutt før de veies. Stativet må tillate gjenstandene å henge som de ville hengt fra kleshengere, så vannet har fritt avløp. Lommer med avløpsåpninger som ikke kan lukkes skal være tomme, men lommer eller utstyr som kan holde på vann skal være fulle.
- H2** Når den noterte vekten overskrider den tillatte, kan deltageren arrangere gjenstandene på stativet på nytt, og utstyrsinspektøren eller måleren skal gjennombløte dem og veie dem igjen. Dersom vekten fremdeles overskrider den tillatte vekt kan denne prosedyren gjentas én gang til.
- H3** En deltager som har på seg en tørrdrakt kan velge en alternativ måte for veiing.
- (a) Tørrdrakten og det av klær og utstyr man har på seg utenpå tørrdrakten skal veies som beskrevet ovenfor.
 - (b) Klær man har på seg under tørrdrakten skal veies som de ble brukt under *kappseilingen*, uten at de får renne av seg.
 - (c) De to vektene skal legges sammen.

APPENDIKS J

KUNNGJØRING OG SEILINGSBESTEMMELSER

Se reglene 89.2(a) og 90.2. Begrepet 'seilas' inkluderer en regatta eller andre serier av seilaser.

J1 KUNNGJØRING - INNHOLD

J1.1 Kunngjøringen skal inkludere følgende opplysninger:

- (1) stevnets navn, sted og datoer for seilassen og navnet på den organiserende myndighet;
- (2) at seilassen vil være underlagt *reglene* slik de er definert i *Kappseilingsreglene*;
- (3) en liste over andre dokumenter som gjelder for stevnet (for eksempel *The Equipment Rules of Sailing*, i den grad de gjelder), og informasjon om hvor eller hvordan man kan få se de forskjellige dokumentene eller en kopi av dem;
- (4) hvilke klasser som skal kappseile, eventuelle handikap- eller målesystemer som vil bli benyttet og hvilke klasser disse vil gjelde for, de vilkår som gjelder for påmelding og eventuelle begrensninger når det gjelder påmelding;
- (5) tider for registrering og varselsignal for prøveseilassen hvis det skal være en, varselsignal for første seilas, og for etterfølgende seilaser hvis dette er kjent.

J1.2 Kunngjøringen skal inneholde de av de følgende opplysninger som vil gjelde og som vil kunne hjelpe deltagere til å avgjøre hvorvidt de skal delta i stevnet, eller som gir andre opplysninger de vil trenge før seilingsbestemmelsene er tilgjengelige:

- (1) hvilke kappseilingsregler som vil bli endret (se regel 86), en kort oppsummering av endringene, og en erklæring om at endringene vil fremstå komplett i seilingsbestemmelsene (i tillegg skal, hvis regel 86.2 gjelder, ISAF godkjenningen for endringen inkluderes);

- (2) at båter vil bli pålagt å vise reklame valgt og levert av den organiserende myndighet (se regel 80 og ISAF Regulation 20, Advertising Code) og annen informasjon om Regulation 20;
- (3) eventuelle klassifiseringskrav noen eller alle deltagerne må tilfredsstille (se regel 79 og ISAF Regulation 22, Sailor Classification Code);
- (4) for et stevne hvor man forventer påmeldinger fra andre land, eventuelle nasjonale forskrifter som vil kreve forberedelse før stevnet (se regel 88);
- (5) prosedyrene for registrering eller påmelding, inkludert startkontingenter og eventuelle tidsfrister;
- (6) et påmeldingsskjema, som skal undertegnes av båtens eier eller dennes representant og inneholde en erklæring som for eksempel 'Jeg samtykker i å være underlagt *Kappseilingsreglene* og alle andre *regler* som gjelder for dette stevnet.';
- (7) utstørsinspeksjon, prosedyrer for måling eller krav til målebrev eller handikapsertifikat;
- (8) når og hvor seilingsbestemmelsene vil være tilgjengelige;
- (9) endringer av klasseregler, slik det er tillatt under regel 87, med klar henvisning til hver regel og angivelse av endringen;
- (10) løpet som skal seiles;
- (11) annen straff enn totørnstraff for brudd på en regel i Del 2;
- (12) nektelse av retten til å appelle, i henhold til regel 70.5;
- (13) poengsystemet, hvis det er et annet enn Lavpoengsystemet i Appendiks A, antall seilaser som skal seiles og det minste antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie;
- (14) for leide eller lånte båter, hvorvidt regel G3 gjelder,
- (15) premier.

J2 SEILINGSBESTEMMELSER - INNHOLD

J2.1 Seilingsbestemmelsene skal inneholde den følgende informasjon:

- (1) at seilasen vil være underlagt *reglene* slik de er definert i *Kappseilingsreglene*;
- (2) en liste over andre dokumenter som vil gjelde for stevnet (for eksempel *The Equipment Rules of Sailing*, i den grad de gjelder);
- (3) programmet for seilasene, hvilke klasser som skal kappseile og tidspunkt for varselsignalene for hver av klassene;
- (4) løpet(-ene) som skal seiles, eller en liste over *merker* løpet vil bli valgt fra og, hvis nødvendig, hvordan løpene vil bli vist;
- (5) beskrivelse av *merkene*, inkludert start- og målmerker, med angitt rekkefølge *merkene* skal passeres og på hvilken side hvert *merke* skal holdes, og identifisering av alle rundingsmerker (se regel 28.2);
- (6) beskrivelse av start- og mållinjene, klasseflagg og eventuelle spesielle signaler som vil bli brukt;
- (7) eventuell maksimaltid for *fullføring*;
- (8) eventuelle handikap- og målesystem som vil bli brukt, og hvilke klasser de vil gjelde for;
- (9) poengberegningen, hvis det er et annet enn Lavpoengsystemet i Appendiks A, inkludert ved henvisning til klasseregler eller andre *regler* som styrer stevnet, eller gjengitt fullstendig. Angi antall seilaser som skal seiles og det minste antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie.

J2.2 Seilingsbestemmelsene skal inkludere de av de følgende som vil gjelde:

- (1) at båter vil bli pålagt å vise reklame valgt og levert av den organiserende myndighet (se regel 80 og ISAF Regulation 20, Advertising Code) og annen informasjon om Regulation 20;
- (2) erstatning av reglene i Del 2 med rett-til-veien reglene i *International Regulations for Preventing Collisions at Sea* eller andre nasjonale rett-til-veien regler, tid(er) og sted(er) disse vil gjelde, og eventuelle nattsignaler regattakomiteen vil benytte;

- (3) endringer av kappseilingsreglene som tillatt i regel 86, med uttrykkelig henvisning til hver regel og angivelse av endringen (i tillegg skal, hvis regel 86.2 gjelder, ISAF godkjenningen for endringen inkluderes);
- (4) endringer av de nasjonale forskrifter (se regel 88.2);
- (5) *forskrifter* som vil gjelde hvis båter vil passere gjennom mer enn én nasjonal myndighets farvann mens de *kappseiler*, og når de vil gjelde (se regel 88.1);
- (6) når det passer, for et stevne hvor man forventer påmeldinger fra andre land, en engelsk kopi av de nasjonale forskrifter som vil gjelde;
- (7) endringer av klasseregler, slik det er tillatt under regel 87, med klar henvisning til hver regel og angivelse av endringen;
- (8) restriksjoner vedrørende forandringer på båter når disse er stilt til rådighet av den organiserende myndighet;
- (9) prosedyrer for utstyrsinspeksjon eller måling;
- (10) hvor offisiell(e) oppslagstavle(r) vil være plassert;
- (11) prosedyrer for endring av seilingsbestemmelsene;
- (12) prosedyrer for muntlige endringer av seilingsbestemmelsene gitt på vannet (se regel 90.2(c));
- (13) sikkerhetsbestemmelser, så som krav til personlig flyteutstyr og signaler om det, innsjekking i startområdet og utsjekking og innsjekking på land;
- (14) krav om erklæringer;
- (15) signaler som vises på land og plassering av signalstasjonen(e);
- (16) baneområdet (kart er anbefalt);
- (17) løpets omtrentlige lengde og kryssleggenes omtrentlige lengde;
- (18) beskrivelse av eventuelle områder regattakomiteen har angitt som en *hindring* (se definisjonen *Hindring*);
- (19) eventuell maksimaltid for første båt som *fullfører* og eventuell maksimaltid for andre båter enn den første båten som *fullfører*;
- (20) tidsgodtgjørelser;
- (21) startområdets beliggenhet og eventuelle begrensninger på å gå inn i det;

- (22) eventuelle spesielle prosedyrer eller signaler for individuell eller generell tilbakekalling;
- (23) båter som identifiserer hvor *merker* er;
- (24) eventuelle spesielle prosedyrer eller signaler for å endre en legg av løpet (se regel 33);
- (25) eventuelle spesielle prosedyrer for avkorting av løpet eller for *fullføring* av et avkortet løp;
- (26) restriksjoner for bruk av supportbåter, plastbassenger, radioer, o.s.v.; for å kvitte seg med søppel; for å ta båten på land, og for hjelp fra utenforstående til en båt som ikke *kappseiler*;
- (27) annen straff enn totørnstraff for brudd på en regel i Del 2;
- (28) hvorvidt Appendiks P vil gjelde;
- (29) når og under hvilke omstendigheter fremdrift som beskrevet i regel 42.3(i) er tillatt;
- (30) tidsfrister, sted for høringer, og spesielle prosedyrer for *protester*, søknader om godtgjørelse eller søknader om gjenåpning;
- (31) hvis regel N1.4(b) gjelder, tidsfristen for å be om en høring under denne regel;
- (32) nektelse av appellrett i henhold til regel 70.5;
- (33) når påkrevd av regel 70.3, hvilken nasjonal myndighet appeller og anmodninger kan sendes til;
- (34) den nasjonale myndighets godkjennelse av oppnevningen av en internasjonal jury, når dette er krevet under regel 91(b);
- (35) bytte av deltagere;
- (36) det minste antall båter som må ha møtt i startområdet for at en seilas kan startes;
- (37) når og hvor seilaser som er *utsatt* eller *annullert* for dagen vil bli seilt;
- (38) tidevann og strøm;
- (39) premier;
- (40) andre tilsagn fra regattakomiteen og forpliktelser for båtene.

APPENDIKS K

VEILEDNING FOR KUNNGJØRINGER

Denne veiledningen gir en kunngjøring som først og fremst er beregnet for store mesterskap for én eller flere klasser. Den vil derfor være spesielt nyttig for VM og kontinentale eller nasjonale mesterskap og andre tilsvarende viktige stevner. Den kan lastes ned fra ISAFs hjemmeside som en grunntekst for å lage kunngjøring for et hvilket som helst stevne.

Veiledningen kan også være nyttig for andre stevner, men for slike stevner vil noen av disse bestemmelsene være unødvendige eller ikke ønskelige. Organiserende myndigheter bør derfor være omhyggelige når de foretar sine valg.

Denne veiledningen forholder seg til Appendix L, Veiledning for seilingsbestemmelser, og den utvidede versjonen Appendix LE på ISAFs hjemmeside. Innledningen til disse inneholder prinsipper som også gjelder for en kunngjøring.

Se først gjennom regel J1 når denne veiledningen skal brukes og avgjør hvilke paragrafer som er nødvendige. Paragrafer som kreves av regel J1.1 er merket med en stjerne (). Stryk alle paragrafer som verken gjelder eller behøves. Velg den ønskelige utgaven der det er et valg. Fyll inn plassene markert med en linje (_____) ved å følge instruksjonene i venstre marg, og velg den ønskede ordlyden hvis et valg eller en mulighet er vist i parenteser ([. . .]).*

Nummerer alle paragrafene fortløpende etter å ha strøket ubrukte paragrafer. Vær påpasselig med at paragrafenes numre er korrekt der én paragraf refererer til en annen.

Den følgende informasjon bør, når det er aktuelt, distribueres sammen med kunngjøringen, men bør ikke inkluderes som nummererte paragrafer i selve kunngjøringen.

- 1 Et påmeldingsskjema, som skal undertegnes av båtens eier eller dennes representant, og inneholder følgende eller tilsvarende tekst 'Jeg samtykker i å være underlagt Kappseilingsreglene og alle andre regler som gjelder for dette stevnet.'*

- 2 *For et stevne hvor man forventer påmeldinger fra andre land, en engelsk kopi av de nasjonale forskrifter som vil gjelde.*
- 3 *Liste over sponsorer, der det passer.*
- 4 *Informasjon vedrørende innkvartering eller camping.*
- 5 *Beskrivelse av muligheter for bespisning.*
- 6 *Medlemmer av regattakomiteen og protestkomiteen.*
- 7 *Spesielle krav vedrørende havneplass eller oppbevaring.*
- 8 *Reparasjonsfasiliteter for seil og båt og båtutstyrsforretninger.*
- 9 *Muligheter for lån eller leie av båt, og hvorvidt regel G3 vil gjelde.*

Sett inn på separate linjer: Stevnets fulle navn. Datoene fra og med målingen eller prøve-seilasen til og med siste seilas eller avslutnings-seremonien. Navnet på den organiserende myndighet. Sted og land.

KUNNGJØRING

1 REGLER

1.1* Regattaen vil være underlagt reglene slik de er definert i *Kappseilingsreglene*.

Bruk den første setningen hvis det passer. Sett inn navn. List med nummer og tittel forskrifter som ikke gjelder (se regel 88). Bruk den andre setningen hvis den gjelder og hvis det er ventet påmeldinger fra andre land. Skriv da relevante forskrifter fullt ut.

1.2 [De følgende av den _____ nasjonale myndighets forskrifter vil ikke gjelde: _____.] [Forskriftene som kan kreve forberedelse før stevnet er gjengitt fullt ut under.]

(ELLER)

Bruk denne hvis det passer, men bare hvis stevnets nasjonale myndighet ikke har noen forskrift til regel 88.

1.2 Ingen nasjonale forskrifter vil gjelde.

List opp ved navn alle andre dokumenter som gjelder for stevnet; for eksempel, The Equipment Rules of Sailing, i den grad de gjelder.

1.3* _____ vil gjelde.

Se regel 86. Sett inn nummer på regelen(-lene) og oppsummer endringene.

1.4 Kappseilingsregel(-lene) _____ vil bli endret som følger: _____. Hele endringene vil stå i seilingsbestemmelsene, som også kan endre andre kappseilingsregler.

Sett inn regelnummer (-numrene) og klassens navn. Lag et separat utsagn for reglene for hver enkelt klasse.

1.5 Regel(reglene) _____ i klassereglene for _____ [gjelder ikke] [er endret som følger: _____] under regel 87.

1.6 Hvis det er konflikt mellom språkene vil den engelske teksten ha fortrinn.

2 REKLAME

Se ISAF Regulation 20, Advertising Code. Ta med annen gjeldende informasjon vedrørende Regulation 20.

2.1 Deltagerreklame vil være begrenset som følger: _____.

Se ISAF Regulation 20.

2.2 Båter [skal] [kan] bli pålagt å vise reklame valgt og levert av den organiserende myndighet.

3* RETT TIL Å DELTA OG PÅMELDING

Sett inn klassen(e).

3.1 Regattaen er åpen for alle båter i _____ klassen(e).

(ELLER)

Sett inn klassen(e) og krav vedrørende rett til å delta.

3.1 Regattaen er åpen for båter i _____ klassen(e) som _____.

Sett inn post- faks og emailadresser og frist for påmelding.

3.2 Båter som har rett til å delta kan påmeldes ved å fylle ut vedlagte skjema og sende det, sammen med den påkrevde avgiften, til _____ innen _____.

Sett inn eventuelle betingelser.

3.3 Sene påmeldinger vil aksepteres under følgende betingelser: _____.

Sett inn eventuelle begrensinger.

3.4 Følgende begrensinger gjelder vedrørende antall båter: _____.

Sett inn eventuelle krav.

4 KLASSIFISERING

Følgende klassifiseringskrav vil gjelde (se regel 79): _____.

5 AVGIFTER

Sett inn alle avgifter som kreves betalt for å kappseile.

5.1 Påkrevde avgifter er som følger:

<i>Klasse</i>	<i>Avgift</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Sett inn valgfrie avgifter (for eksempel for sosiale tilstelninger).

5.2 Andre avgifter:

6 KVALIFISERINGSSERIER OG FINALESERIER

Bruk kun når en klasse deles i grupper som seiler kvalifiseringsserie og finaleserie.

Regattaen vil bestå av en kvalifiseringsserie og en finaleserie.

7 TIDSPROGRAM

Sett inn dag, dato og tider.

7.1* Registrering:

Dag og dato _____

Fra _____ Til _____

Sett inn dag, dato og tider.

7.2 Måling og inspeksjon:

Dag og dato _____

Fra _____ Til _____

Endre etter behov og sett inn datoer og klasser. Ta med prøveseilas hvis det finnes. Spesifiser hvis serien skal bestå av kvalifiserings- og finaleseilaser. Tidsplanen kan også gis i et tillegg.

7.3* Dato for seilasene:

Dato Klasse _____ Klasse _____

_____ seiling seiling

_____ seiling reservedag

_____ reservedag seiling

_____ seiling seiling

_____ seiling seiling

Sett inn klasser og antall.

7.4 Antall seilaser:

Klasse Antall Seilaser pr dag

Sett inn tiden.

7.5* Planlagt tid for varselsignalet for [prøveseilasen] [første seilas] [hver dag] er _____.

8 MÅLING

Hver båt skal fremvise et gyldig [målebrev] [målesertifikat].

(ELLER)

List opp målinger med passende referanse til klassereglene.

8 Hver båt skal fremlegge et gyldig [målebrev] [målesertifikat]. I tillegg [kan][vil] følgende måling bli foretatt: _____.

9

SEILINGSBESTEMMELSER

Sett inn tid, dato og sted.

Seilingsbestemmelsene er tilgjengelige fra _____ på _____ ved _____.

10

STEVNETS BELIGGENHET

Sett inn et tall eller en bokstav. Fremskaff et kart med kjøreinstruksjoner.

10.1

Tillegg _____ viser regattahavnens beliggenhet.

Sett inn et tall eller en bokstav. Fremskaff et kart med oppmerking.

10.2

Tillegg _____ viser baneområdenes beliggenhet.

11

LØPENE

Sett inn beskrivelsen.

Løpene som skal seiles vil være som følger: _____.

(ELLER)

Sett inn et tall eller en bokstav. En måte å illustrere forskjellige løp på er vist i Tillegg A i Appendiks L eller LE. Sett inn løpslengden der det er relevant.

Diagrammene i Tillegg _____ viser løpene, med omtrentlige vinkler mellom leggene, rekkefølgen merkene skal passeres i og hvilken side man skal ha hvert merke på. [Den omtrentlige lengden på løpet vil være _____.]

12

STRAFFESYSTEM

Bare ta med 12.1 dersom totørnstraff ikke vil bli benyttet. Sett inn antall plasseringer eller beskriv straffene.

12.1

Poengstraff, regel 44.3, gjelder. Straffen vil være _____ plasseringer.

(ELLER)

12.1

Straffer vil være som følger: _____.

Sett inn klassen(e).

12.2

For _____ klassen(e) er regel 44.1 endret slik at totørnstraff er erstattet med entørnstraff.

Bare ta med hvis protestkomiteen er en internasjonal jury eller andre deler av regel 70.5 gjelder.

12.3

[Protestkomiteens] [den internasjonale juryens] avgjørelser vil være endelige i henhold til regel 70.5.

*Bare ta med hvis
lavpoengsystemet i
Appendiks A ikke
benyttes. Beskriv
systemet.*

13 POENGBEREGNING

13.1 Systemet for poengberegning er som følger: _____.

Sett inn antall.

13.2 _____ seilaser må fullføres for at det skal være en gyldig serie.

*Sett inn antall gjennom
hele.*

13.3 (a) Når færre enn _____ seilaser har blitt fullført, vil en båts poeng for serien være dens totale poengsum.

(b) Når fra _____ til _____ seilaser har blitt fullført, vil en båts poeng for serien være dens totale poengsum minus dens dårligste poeng.

(c) Når _____ eller flere seilaser har blitt fullført, vil en båts poeng for serien være dens totale poengsum minus dens to dårligste poeng.

14 SUPPORTBÅTER

*Beskriv merkingen.
Nasjonale seilbokstaver
foreslås ved
internasjonale stevner.*

Supportbåter skal merkes med _____.

15 BÅTPLASSER

Båter skal oppbevares på deres tildelte plasser mens de er i [båtparken] [havnen].

16 RESTRIKSJONER PÅ Å TA BÅTER PÅ LAND

Kjølbåter skal ikke tas på land i løpet av regattaen annet enn med, og i samsvar med betingelsene i, skriftlig forhåndstillatelse fra regattakomiteen.

17 DYKKERUTSTYR OG PLAST-BASSENGER

Undervannspusteutstyr og plastbassenger eller lignende skal ikke benyttes rundt kjølbåter mellom klarsignalet for første seilas og slutten av regattaen.

18 RADIOKOMMUNIKASJON

Sett inn eventuell alternativ tekst som gjelder. Beskriv radio-kommunikasjonsbånd eller frekvenser som vil bli benyttet eller tillatt.

Unntatt i en nødsituasjon skal en båt verken sende radiomeldinger mens den kappseiler eller motta radiomeldinger som ikke er tilgjengelige for alle båtene. Denne restriksjonen gjelder også mobiltelefoner.

19 PREMIER

Hvis vandrepremier skal utdeles bør de nevnes med fullstendige navn.

Premier vil bli tildelt som følger: _____.

20 ANSVARSFRASKRIVELSE

Lovene som gjelder der et stevne avholdes kan begrense anvendelsen av ansvarsfraskrivelser. Alle ansvarsfraskrivelser bør skrives i samsvar med slike lover.

Deltagere i regattaen deltar ene og alene på eget ansvar. Se regel 4, Avgjørelse om å kappseile. Den organiserende myndighet vil ikke akseptere noe ansvar for skade på materiell eller person eller dødsfall inntruffet i forbindelse med, før, under eller etter regattaen.

21 FORSIKRING

Sett inn myntenhet og sum.

Hver deltagende båt skal være forsikret med gyldig ansvarsforsikring med en minimums dekning på _____ for hver hendelse eller tilsvarende.

22 YTTERLIGERE INFORMASJON

Sett inn nødvendig kontakthinformasjon.

For ytterligere informasjon vennligst kontakt _____.

APPENDIKS L

VEILEDNING FOR

SEILINGSBESTEMMELSER

Denne veiledningen gir et sett av utprøvde seilingsbestemmelser som først og fremst er ment for store mesterskap for én eller flere klasser. De vil derfor være spesielt nyttige for VM og kontinentale eller nasjonale mesterskap og andre tilsvarende viktige stevner. Veiledningen kan også være nyttig for andre stevner; men for slike stevner vil noen av disse bestemmelsene være unødvendige eller ikke ønskelige. Arrangører bør derfor være omhyggelige når de foretar sine valg.

En utvidet utgave av veiledningen, Appendiks LE, er tilgjengelig på ISAFs hjemmeside. Den inneholder bestemmelser som kan anvendes ved de største og mest kompliserte stevner med flere klasser, så vel som varianter av flere av seilingsbestemmelsene som anbefales i dette appendiks. Det vil bli revidert fra tid til annen, for å reflektere utbedringer i teknikker for arrangement av seilaser etter hvert som de utvikles, og kan lastes ned som en basistekst for produksjon av seilingsbestemmelser for et hvilket som helst stevne. Appendiks L kan også lastes ned fra ISAFs hjemmeside.

Alle seilingsbestemmelser bør baseres på følgende prinsipper:

- 1 De bør bare omfatte utsagn av to slag: regattakomiteens og protestkomiteens hensikter og deltagernes forpliktelser.*
- 2 De bør bare omhandle kappseiling. Opplysninger om sosiale tilstelninger, tildeling av havneplass o.s.v. bør foreligge separat.*
- 3 De bør ikke endre kappseilingsreglene unntatt når det er klart ønskelig. (Når de gjør det må de følge regel 86 ved å referere spesielt til regelen som endres og ta med endringen.)*
- 4 De bør ikke gjenta noen av kappseilingsreglene eller forklare dem med andre ord.*
- 5 De bør ikke si samme sak mer enn en gang.*
- 6 De bør stå i kronologisk rekkefølge; dvs. i den rekkefølge deltagerne vil bruke dem.*

7 De bør, når det er mulig, bruke ord og vendinger fra kappseilingsreglene.

Se først gjennom regel J2 når denne veiledningen skal brukes og avgjør hvilke bestemmelser som er nødvendige. Bestemmelser som kreves av regel J2.1 er markert med en stjerne (*). Stryk alle bestemmelser som ikke gjelder eller behøves. Velg den ønskelige versjonen der det er et valg. Fyll inn plassene merket med en linje (_____) ved å følge instruksjonene i venstre marg, og velg den ønskede ordlyden hvis et valg eller en mulighet er vist i parenteser ([...]).

Etter å ha strøket ubrukte bestemmelser nummereres alle bestemmelsene fortløpende. Vær påpasselig med at bestemmelsenes numre er korrekt der én bestemmelse refererer til en annen.

Sett inn på separate linjer: Regattaens fulle navn. Datoene fra og med målingen eller prøve-seilassen til og med siste seilas eller avslutnings-seremonien. Navnet på den organiserende myndighet. Sted og land.

SEILINGSBESTEMMELSER

1 REGLER

1.1* Regattaen vil være underlagt reglene slik de er definert i *Kappseilingsreglene*.

Bruk den første setningen hvis det passer. Sett inn navn. List med nummer og tittel forskrifter som ikke gjelder (se regel 88).
Bruk den andre setningen hvis den gjelder og hvis det er ventet påmeldinger fra andre nasjonale myndigheter. Skriv da relevante forskrifter fullt ut. Inkluder forskriftene på engelsk der det passer.

1.2 [De følgende av den _____ nasjonale myndighets forskrifter vil ikke gjelde: _____.] [Hele teksten av gjeldende forskrifter er tatt med under.]

(se regel 90.2(b)).

(ELLER)

Bruk denne hvis det passer, men bare hvis stevnets nasjonale myndighet ikke har noen forskrift til regel 88.

1.2 Ingen nasjonale forskrifter vil gjelde.

List opp navnet på alle andre dokumenter som gjelder for stevnet; for eksempel, The Equipment Rules of Sailing, i den grad de gjelder.

1.3* _____ vil gjelde.

Se regel 86. Sett inn nummer på regelen(-lene) og beskriv endringen her eller, hvis denne bestemmelsen ikke brukes, gjør det samme i hver seilingsbestemmelse som endrer en regel.

1.4 Kappseilingsregel(-lene) _____ vil bli endret som følger: _____.

Sett inn nummer på regelen(-lene) og klassens navn. Lag et separat utsagn for reglene for hver enkelt klasse.

1.5 Regel(reglene) _____ i klassereglene for _____ [gjelder ikke] [er endret som følger: _____] under regel 87.

1.6 Hvis det er konflikt mellom språkene vil den engelske teksten ha fortrinn.

2 BESKJEDER TIL DELTAGERE

Sett inn sted(er)

Beskjeder til deltagerne vil bli slått opp på de(-n) offisielle oppslagstavlen(-e) som er ved _____.

3 ENDRINGER I SEILINGSBESTEMMELSENE

Endre tidene hvis det skal være andre tider.

Eventuelle endringer i seilingsbestemmelsene vil bli oppslått før kl 0900 samme dag de trer i kraft, bortsett fra at eventuelle forandringer i tidsprogrammet for seilasene vil bli oppslått før kl 2000 dagen før de trer i kraft.

4 SIGNALER PÅ LAND

Sett inn sted.

4.1 Signaler på land vil bli gitt ved _____.

Sett inn antall minutter.

4.2 Når flagg AP vises på land skal '1 minutt' erstattes med 'ikke mindre enn _____ minutter' i seilassignalet AP.

(ELLER)

Sett inn antall minutter.

4.2 Flagg D med en lyd betyr 'Varselsignalet vil bli gitt tidligst _____ minutter etter at flagg D vises. [Båtene anmodes om ikke å forlate havna før dette signalet er gitt.]'

4.3 Når flagg Y vises på land gjelder regel 40 hele tiden når båtene er på vannet. Dette endrer innledningen til Del 4.

5 TIDSPROGRAM FOR SEILASENE

Juster slik det ønskes og sett inn dato og klasser. Ta med eventuelle prøveseilaser. Når serien består av kvalifiseringsseilaser og finaleseilaser skal dette spesifiseres. Tidsprogrammet kan også gis som et tillegg.

5.1* Dato for seilasene:

<i>Dato</i>	<i>Klasse</i> _____	<i>Klasse</i> _____
_____	seiling	seiling
_____	seiling	reservedag
_____	reservedag	seiling
_____	seiling	seiling
_____	seiling	seiling

Sett inn klasser og antall.

5.2* Antall seilaser:

<i>Klasse</i>	<i>Antall</i>	<i>Antall pr dag</i>
_____	_____	_____

Én ekstra seilas kan seiles hver dag, under forutsetning av at ingen klasse blir mer enn én seilas foran programmet og at endringen gjøres som foreskrevet i seilingsbestemmelse 3.

Sett inn tiden.

5.3* Planlagt tid for varselsignalet for første seilas hver dag er _____.

5.4 For å påkalle båtenes oppmerksomhet om at en seilas eller serie av seilaser snart vil begynne, vil det oransje startlinjeflagget vises med ett lydsignal minst fem minutter før et varselsignal blir gitt.

Sett inn tiden.

5.5 Ikke noe varselsignal vil bli gitt etter klokken _____ på regattaens siste dag.

Sett inn klassene og navn eller en beskrivelse av flaggene.

6* KLASSEFLAGG

Følgende klasseflagg benyttes:

<i>Klasse</i>	<i>Flagg</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

7 BANEOMRÅDER

Sett inn et tall eller en bokstav.

Tillegg _____ viser baneområdenes beliggenhet.

8 LØPENE

Sett inn et tall eller en bokstav. En måte å illustrere forskjellige løp på er vist i Tillegg A. Sett inn banelengden der det er relevant.

8.1* Diagrammene i tillegg _____ viser løpene, med omtrentlige vinkler mellom leggene, rekkefølgen merkene skal passeres i og hvilken side man skal ha hvert merke på. [Den omtrentlige løpslengden vil være _____.]

8.2 Senest ved varselsignalet vil regatta-

komiteen vise omtrentlig kompassretning på første legg.

8.3 Løpene vil ikke bli avkortet. Dette endrer regel 32.

Bare ta med denne hvis det er upraktisk å endre posisjonen for merkene.

8.4 Leggene vil ikke bli endret etter klar-signalet. Dette endrer regel 33.

9 MERKER

Endre numrene på merker etter behov og sett inn beskrivelse av merkene. Bruk alternativ 2 når merkene 4S og 4B utgjør en port, hvor 4S skal rundes om styrbord eller 4B om babord.

9.1* Merkene 1, 2, 3 og 4 vil være ____.

(ELLER)

9.1* Merkene 1, 2, 3, 4S og 4P vil være ____.

(ELLER)

Sett inn tall eller bokstav som brukt i bestemmelse 8.1.

9.1* Merkene er beskrevet i Tillegg ____.

Med mindre det er tydelig i løpsdiagrammene, skriv hvilke merker som er rundingsmerker.

9.2 De følgende merker er rundingsmerker: ____.

Sett inn beskrivelse av merkene.

9.3 Nye merker i henhold til bestemmelse 12.1, vil være ____.

Beskriv start- og målmerkene: for eksempel, komitébåten ved styrbord ende og et merke ved babord ende. Bestemmelse 11.2 vil beskrive startlinjen og bestemmelse 13 mållinjen.

9.4* Start- og målmerkene vil være ____.

- Ta med hvis bestemmelse 12.2 brukes.* **9.5** En komitebåt som gir signal om endring av en legg av løpet er et merke slik det er beskrevet i bestemmelse 12.2.
- Beskriv hvert område med dets beliggenhet og eventuelle lett gjenkjennelige detaljer.* **10** **OMRÅDER SOM ER HINDRINGER**
De følgende områder er betegnet som hindringer: _____.
- Bare ta med denne hvis alternativet i regel 26 vil bli brukt. Sett inn antall minutter.* **11** **STARTEN**
11.1 Seilasene startes ved å bruke regel 26 med varselsignalet _____ minutter før startsignalet.
(ELLER)
11.1 Seilasene vil bli startet som følger: _____. Dette endrer regel 26.
11.2* Startlinjen vil være mellom stenger med oransje flagg på startmerkene.
(ELLER)
11.2* Startlinjen vil være mellom en stang med oransje flagg på startmerket ved styrbord ende og løpsiden av startmerket ved babord ende.
(ELLER)
Sett inn beskrivelse. **11.2*** Startlinjen vil være _____.
11.3 Båter hvis varselsignal ikke har blitt gitt skal holde seg unna startområdet under startsekvensen for andre seilaser.
- Sett inn antall minutter.* **11.4** En båt som starter senere enn _____ minutter etter sitt startsignal vil bli scoret DNS (startet ikke) uten en høring. Dette endrer regel A4.
- Kan brukes som et alternativ til regel 30.3* **11.5** Hvis flagg U har blitt brukt som klarsignal skal ingen del av en båts skrog, besetning eller utstyr være i trekantområdet som dannes ved endene av startlinjen og første

merket i løpet av det siste minuttet før dens startsignal. Hvis en båt bryter denne regel og blir identifisert, skal den diskvalifiseres uten en høring, men ikke hvis seilassen startes på nytt eller seiles om igjen eller blir utsatt eller annullert før startsignalet. Dette endrer regel 26.

Sett inn kanalnummer.

- 11.6** Hvis noen del av en båts skrog, besetning eller utstyr er på løpsiden av startlinjen i løpet av de siste to minuttene før dens startsignal og den blir identifisert, vil regattakomiteen forsøke å sende dens seilnummer på VHF kanal _____. Om det ikke lykkes å foreta slik sending, eller sendingen ikke kommer til rett tid, gir dette ikke grunn for en søknad om godtgjørelse. Dette endrer regel 62.1(a).

12 ENDRE NESTE LEGG AV LØPET

- 12.1** For å endre neste legg av løpet vil regattakomiteen flytte det opprinnelige merket (eller mållinjen) til en ny posisjon.

(ELLER)

- 12.1** For å endre neste legg av løpet vil regattakomiteen legge et nytt merke (eller flytte mållinjen) og fjerne det opprinnelige merket så snart som praktisk mulig. Når et nytt merke erstattes ved en senere endring, blir det erstattet med et opprinnelig merke.

Når bestemmelse 12.2 brukes må også bestemmelse 9.5 inkluderes. Bytt om på 'babord' og 'styrbord' hvis merket skal holdes om styrbord.

- 12.2** Unntatt ved en port skal båtene passere mellom komitebåten som gir signal om endring av neste legg og det nærliggende merket, og holde merket om babord og komitebåten om styrbord. Dette endrer regel 28.

13 MÅL

- 13.1*** Mållinjen vil være mellom stenger med

oransje flagg på målmerkene.

(ELLER)

- 13.1*** Mållinjen vil være mellom en stang med oransje flagg på målmerket ved styrbord ende og løpsiden av målmerket ved babord ende.

(ELLER)

Sett inn beskrivelse.

- 13.1*** Mållinjen vil være _____.

- 13.2** Hvis regattakomiteen ikke er på plass når en båt fullfører, skal båten, ved første rimelige anledning, rapportere sin innkomsttid samt posisjon i forhold til nærliggende båter til regattakomiteen.

14 STRAFFESYSTEM

Bare ta med 14.1 når totørnstraff ikke benyttes. Sett inn antall plasseringer eller beskriv straffen.

- 14.1** Poengstraff, regel 44.3, gjelder. Straffen vil være _____ plasseringer.

(ELLER)

- 14.1** Straffer vil være som følger: _____.

Sett inn klassen(e).

- 14.2** For _____ klassen(e) er regel 44.1 endret slik at totørnstraffen er erstattet med en entørnstraff.

Hvis ikke hele Appendiks P gjelder, beskriv restriksjonene.

- 14.3** Appendiks P gjelder [som endret ved bestemmelsen(e)] [14.2] [og] [14.4]].

Bare anbefalt for juniorstevner.

- 14.4** Regel P2.3 gjelder ikke og regel P2.2 er endret slik at den vil gjelde for alle straffer etter den første.

15 MAKSIMAL- OG IDEALTIDER

Sett inn klassene og tidene. Stryk tidsfrist for Merke 1 og idealtid hvis dette ikke skal benyttes.

- 15.1*** Maksimal- og idealtidene er som følger:

Klasse	Maksimaltid	Merke 1 tidsfrist	Ideal- tid
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Hvis ingen båt har passert Merke 1 innen tidsfristen for Merke 1, vil seilasen bli annullert. At idealtiden ikke overholdes vil ikke være grunnlag for godtgjørelse. Dette endrer regel 62.1(a).

Sett inn tiden (eller forskjellige tider for forskjellige klasser).

- 15.2** Båter som ikke fullfører innen _____ etter den første båten som har seilt løpet og fullført noteres som DNF (Fullførte ikke) uten en høring. Dette endrer reglene 35, A4 og A5.

16 PROTESTER OG SØKNADER OM GODTGJØRELSE

Om nødvendig, beskriv hvor regattakontoret er.

- 16.1** Protestskjemaer fås på regattakontoret [, som befinner seg ved _____]. Protester og søknader om godtgjørelse eller gjenåpning skal leveres der innen den relevante tidsfristen.

Endre tiden hvis den er en annen.

- 16.2** For hver klasse gjelder at protestfristen er det som er senest av enten 90 minutter etter at siste båt har fullført dagens siste seilas, eller at regattakomiteen gir signal om ingen flere seilaser den dagen.

Endre tiden for oppslag hvis den er en annen. Sett inn beskrivelse av hvor protestrommet er og eventuelt tiden for den første høringen.

- 16.3** Beskjed om protester vil bli slått opp innen 30 minutter etter protestfristens utløp for å underrette deltagere om høringer hvor de er parter eller er nevnt som vitner. Høringene vil foregå i protestrommet, som ligger _____, og starter [som angitt på oppslagstavlen] [_____].

- 16.4** Beskjed om protester fra regattakomiteen eller protestkomiteen vil bli slått opp for å underrette båter under regel 61.1(b).

- 16.5** En liste over båter som under bestemmelse

14.3 har blitt straffet for å bryte regel 42 vil bli slått opp.

16.6 Brudd på bestemmelsene 11.3, 18, 21, 23, 24, 25 26 og 27 gir ikke grunn for en protest fra en båt. Dette endrer regel 60.1(a). Straffer for brudd på disse bestemmelsene kan være mindre enn diskvalifisering hvis protestkomiteen bestemmer det.

16.7 På den siste programfestede dagen for seilaser skal en søknad om gjenåpning av en høring leveres

(a) innen protestfristen hvis parten som ber om gjenåpning ble informert om avgjørelsen dagen før;

(b) ikke senere enn 30 minutter etter at parten som ber om gjenåpning ble informert om avgjørelsen den dagen.

Endre tiden hvis den er en annen.

Dette endrer regel 66.

16.8 På den siste programfestede dagen for seilaser skal en søknad om godtgjørelse basert på en protestkomiteavgjørelse leveres senest 30 minutter etter at avgjørelsen ble slått opp. Dette endrer regel 62.2.

Ta bare med hvis regel 70.5 gjelder.

16.9 Protestkomiteens] [den internasjonale juryens] avgjørelser vil være endelige i henhold til regel 70.5.

17 POENGBEREGNING

Bare ta med hvis lavpoengsystemet i Appendiks A ikke vil bli brukt. Beskriv systemet.

17.1* Systemet for poengberegning er som følger: _____.

Sett inn antall.

17.2* _____ seilaser må fullføres for at det skal være en gyldig serie.

*Sett inn antall seilaser i
(a), (b) og (c).*

- 17.3** (a) Når færre enn _____ seilaser har blitt fullført, vil en båts poeng for serien være dens totale poengsum.
- (b) Når fra _____ til _____ seilaser har blitt fullført, vil en båts poeng for serien være dens totale poengsum minus dens dårligste poeng.
- (c) Når _____ eller flere seilaser har blitt fullført, vil en båts poeng for serien være dens totale poengsum minus dens to dårligste poeng.

18 SIKKERHETSBESTEMMELSER

*Sett inn prosedyrene for
utsjekking og innsjekking.*

- 18.1** Utsjekking og innsjekking: _____.

- 18.2** En båt som trekker seg fra en seilas skal underrette regattakomiteen så snart som mulig.

19 BYTTE AV BESETNING ELLER UTSTYR

- 19.1** Bytte av deltagere vil ikke tillates uten skriftlig forhåndsgodkjennelse fra [regattakomiteen] [protestkomiteen].

- 19.2** Bytte av skadet eller tapt utstyr vil ikke tillates uten at det er autorisert av [regattakomiteen] [protestkomiteen]. Søknad om bytte skal gjøres til komiteen ved første rimelige anledning.

20 UTSTYRS- OG MÅLEKONTROLLER

En båt eller utstyr kan når som helst bli kontrollert for overensstemmelse med klasseregler og seilingsbestemmelsene. På vannet kan en båt gis beskjed av en regattakomiteeutstyrinspektør eller måler om straks å seile til et bestemt område for kontroll.

21 STEVNEREKLAME

*Se ISAF Regulation 20.4.
Sett inn nødvendig
informasjon om hvordan
stevnereklamemateriellet
skal vises.*

Båter skal vise stevnereklame levert av den organiserende myndighet som følger:

_____.

22 KOMITEBÅTER

*Sett inn beskrivelse. Der
det passer, bruk
forskjellig merking for
båter som utfører
forskjellige oppgaver.*

Komitebåter vil være merket som følger:

_____.

23 SUPPORTBÅTER

23.1 Lagledere, trenere og annet hjelpepersonell skal være utenfor områder der båter kappseiler i tiden fra klarsignalet for den første klassen som starter til alle båter har fullført eller gått ut av løpet eller regattakomiteen har gitt signal om en utsettelse, generell tilbakekalling eller annullering.

*Beskriv merkingen.
Nasjonale seilbokstaver
foreslås ved
internasjonale stevner.*

23.2 Supportbåter skal merkes med _____.

24 FJERNING AV SØPPEL

Søppel kan leveres ombord i support- eller komitebåter.

25 RESTRIKSJONER PÅ Å TA BÅTER PÅ LAND

Kjølbåter skal ikke tas på land i løpet av regattaen annet enn med, og i samsvar med betingelsene i, skriftlig forhåndstillatelse fra regattakomiteen.

**26 DYKKERUTSTYR OG
PLASTBASSENGER**

Undervannspusteutstyr og plastbassenger eller lignende skal ikke brukes rundt kjølbåter mellom klarsignalet for første seilas og slutten av regattaen.

27 RADIOKOMMUNIKASJON

Sett inn eventuell alternativ tekst som gjelder. Beskriv radio-kommunikasjonsbånd eller frekvenser som vil bli benyttet eller tillatt.

Unntatt i en nødsituasjon skal en båt verken sende radiomeldinger mens den kappseiler eller motta radiomeldinger som ikke er tilgjengelige for alle båtene. Denne restriksjonen gjelder også mobiltelefoner.

28 PREMIER

Hvis vandrepremier skal utdeles bør de nevnes med fullstendig navn.

Premier vil bli tildelt som følger: _____.

29 ANSVARSFRASKRIVELSE

Lovene som gjelder der et stevne avholdes kan begrense anvendelsen av ansvarsfraskrivelser. Alle ansvarsfraskrivelser bør skrives i samsvar med slike lover.

Deltagere i regattaen deltar ene og alene på eget ansvar. Se regel 4, Avgjørelse om å kappseile. Den organiserende myndighet vil ikke akseptere noe ansvar for skade på materiell eller person eller dødsfall inntruffet i forbindelse med, før, under eller etter regattaen.

30 FORSIKRING

Sett inn myntenhet og sum.

Hver deltagende båt skal være forsikret med gyldig ansvarsforsikring med en minimums dekning på _____ for hver hendelse eller tilsvarende.

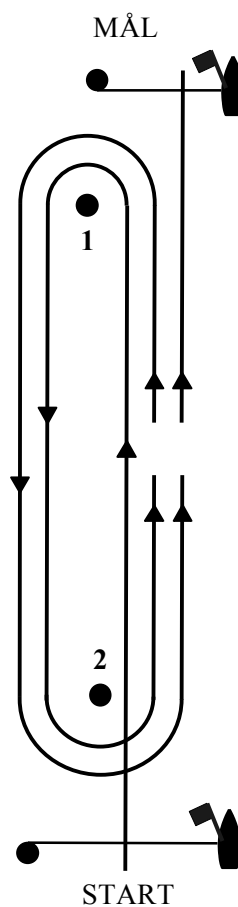
TILLEGG A

ILLUSTRASJON AV LØPET

Her er vist eksempler på måter å illustrere løpet. Sporet etter båten representeres ved en brutt linje slik at hvert diagram kan beskrive baner med forskjellige antall runder. Når en klasse kan benytte flere forskjellige baner må man beskrive hvordan det vil bli gitt signal om hver enkelt bane.

Lo/le bane (Pølsebane)

Start – 1 – 2 – 1 – 2 – Mål

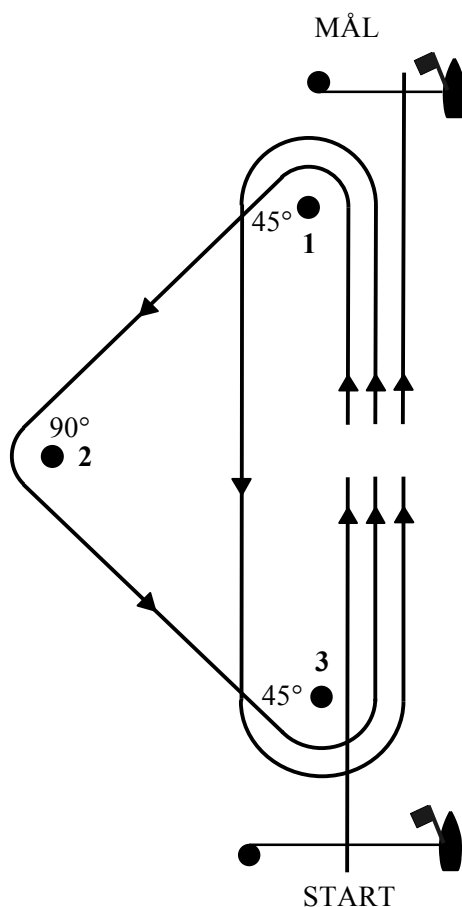


Valgene ved bruk av denne banen inkluderer å

- (1) øke eller redusere antall runder,*
- (2) utelate den siste kryssleggen,*
- (3) bruke en port i stedet for et le merke,*
- (4) bruke et offsetmerke ved kryssmerket, og*
- (5) bruke le merke og kryssmerket som henholdsvis start- og målmerker.*

En trekant-lo/le bane

Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – Mål



Valgene ved bruk av denne banen inkluderer å

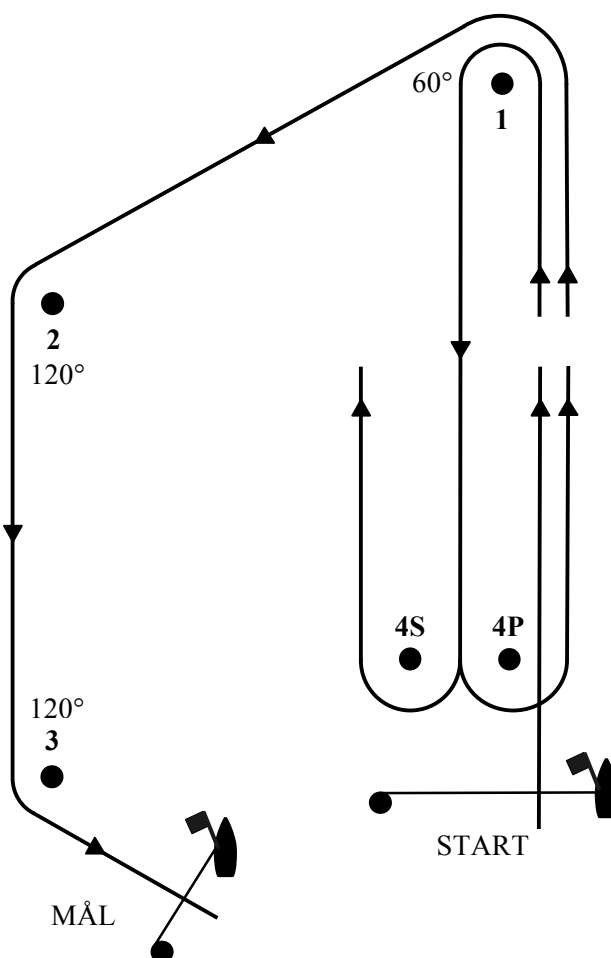
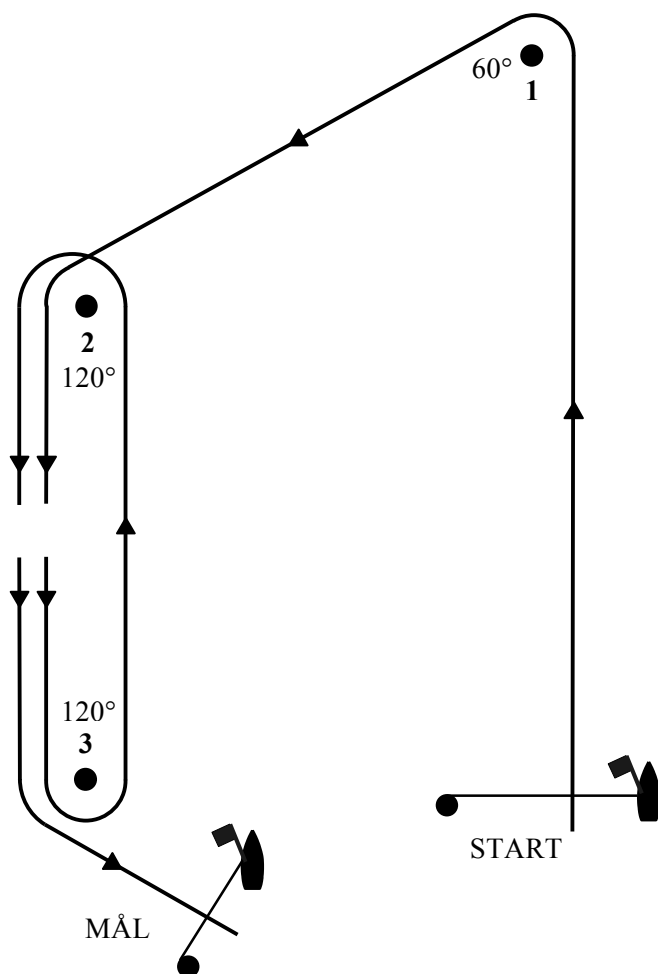
- (1) øke eller redusere antall runder,*
- (2) utelate den siste kryssleggen,*
- (3) variere vinklene inne i trekanten (45° – 90° – 45° og 60° – 60° – 60° er vanlig),*
- (4) bruke en port i stedet for et le merke på lenselegger,*
- (5) bruke et offsetmerke ved begynnelsen av lenselegger, og*
- (6) bruke le merke og kryssmerket som henholdsvis start- og målmerker.*

Vær nøye med å oppgi den indre vinkelen ved hvert merke.

Trapesoidbaner

Start – 1 – 2 – 3 – 2 – 3 – Mål

Start – 1 – 4 – 1 – 2 – 3 – Mål



Valgene ved bruk av disse banene inkluderer å

- (1) øke antallet legger,*
- (2) erstatte porten i den indre loopen med et enkelt merke, eller bruke en port også i den ytre loopen,*
- (3) variere de indre vinklene på slørelegger,*
- (4) bruke et offsetmerke ved begynnelsen av lenselegger, og*
- (5) ta båtene i mål på kryss i stedet for på slør.*

Vær nøye med å oppgi den indre vinkelen for hver slørelegg.

TILLEGG B

BÅTER STILT TIL RÅDIGHET AV DEN ORGANISERENDE MYNDIGHET

Den følgende seilingsbestemmelse anbefales når alle båtene stilles til rådighet av den organiserende myndighet. Den kan endres for å tilpasses omstendighetene. Når den brukes bør den settes inn etter seilingsbestemmelse 3.

4 BÅTER

4.1 Båter vil bli stilt til rådighet for alle deltagere. De må ikke forandre dem eller gjøre at de blir forandret på noen måte unntatt som følger

- (a) et kompass kan bindes eller festes med tape til skrog eller rundholt;
- (b) vindvisere, inkludert garn eller tråd, kan knyttes eller festes med tape hvor som helst på båten;
- (c) skrog, senterbord og ror kan rengjøres, men bare med vann;
- (d) tape kan brukes hvor som helst over vannlinjen; og
- (e) alle beslag eller utstyr beregnet på å justeres kan justeres, forutsatt at klassereglene overholdes.

4.2 Alt utstyr som følger med båten med henblikk på seiling skal være i båten mens båten er på vannet.

4.3 Straffen for ikke å følge en av bestemmelsene over vil være diskvalifisering fra alle gjennomførte seilaser hvor bestemmelsen var brutt.

4.4 Deltagere skal rapportere enhver skade og ethvert tap av utstyr, selv om skaden eller tapet er ubetydelig, til den organiserende myndighets representant straks etter å ha festet båten forsvarlig på land. Straffen for brudd på denne bestemmelsen, med mindre protestkomiteen blir overbevist om at deltageren gjorde et alvorlig forsøk på å overholde den, vil være diskvalifisering fra den sist seilte seilasen.

4.5 Klasseregler som krever at deltagere er medlemmer av klasseorganisasjonen gjelder ikke.

APPENDIKS M

ANBEFALINGER FOR PROTESTKOMITEER

Dette appendiks er kun veiledende; under enkelte omstendigheter kan det være tilrådelig å endre disse prosedyrene. Det henvender seg først og fremst til protestkomiteledere, men kan også være til hjelp for dommere, protestkomitesekretærer, regattakomiteer og andre med tilknytning til høringer av protester og søknader om godtgjørelse.

Ved høringen av en protest eller søknad om godtgjørelse bør protestkomiteen veie alle forklaringer med samme omhyggelighet. Den bør innse at ærlige forklaringer kan være forskjellige, til og med i strid med hverandre, som følge av forskjeller når det gjelder iakttakelser og hukommelse. Den bør etter beste evne finne en løsning på slike uoverensstemmelser. Protestkomiteen bør innse at ingen båt eller deltager er skyldig før komiteen har blitt overbevist om at det har vært et *regel*brudd. Inntil alt bevismateriale er fremlagt bør komiteen vente med å gjøre seg opp en mening om hvorvidt en båt eller en deltager har brutt en *regel*.

M1 FORBEREDELSE (kan utføres av regattakontorets stab)

- Ta imot *protesten* eller søknaden om godtgjørelse.
- Noter på skjemaet når *protesten* eller søknaden er levert og når protesttiden går ut.
- Informer hver av *partene*, og regattakomiteen når det er nødvendig, om når og hvor høringen vil bli avholdt.

M2 FØR HØRINGEN

M2.1 Forsikre deg om at

- hver av *partene* har en kopi av, eller mulighet for å lese, *protesten* eller søknaden om godtgjørelse og at de har hatt rimelig tid til å forberede seg til høringen.
- ingen av medlemmene i protestkomiteen er *interesserte parter*. Spør *partene* om de har innvendinger mot noen av medlemmene. Når det er søkt om godtgjørelse under regel

62.1(a), skal ingen fra regattakomiteen være medlem av protestkomiteen.

- bare én person fra hver båt (eller *part*) er tilstede, med mindre det er nødvendig med en tolk.
- alle involverte båter og personer er representert. Hvis de ikke er det kan komiteen likevel fortsette under regel 63.3(b).
- båtenes representanter var ombord når det er påkrevet (regel 63.3(a)). Når partene deltok i forskjellige regattaer, må begge de organiserende myndigheter godkjenne sammensetningen av protestkomiteen (regel 63.8). I en måleprotest, fremskaff gyldige klasseregler og finn ut hvilken myndighet som er ansvarlig for å fortolke dem (regel 64.3(b)).

M2.2 Finn ut hvorvidt noen av protestkomiteens medlemmer så hendelsen. Hvis det er tilfelle, vær nøye med at hver av dem opplyser om dette i *partenes* nærvær (regel 63.6).

M3 HØRINGEN

M3.1 Kontroller gyldigheten av *protesten* eller søknaden om godtgjørelse.

- Inneholder den det den skal (regel 61.2 or 62)?
- Ble den levert i tide? Hvis ikke, er det en god grunn til å forlenge tidsfristen (regel 61.3 eller 62.2)?
- Når det er påkrevet, var den protesterende involvert i eller vitne til hendelsen (regel 60.1(a))?
- Når det er nødvendig, ble det praiet 'Protest' og, hvis påkrevet, ble et rødt flagg satt korrekt (regel 61.1(a))?
- Når flagget eller praiingen ikke var nødvendig; ble den påprotesterte informert?
- Avgjør hvorvidt *protesten* eller søknaden om godtgjørelse er gyldig (regel 63.5).
- Når protestens eller søknadens gyldighet har blitt avgjort skal emnet ikke tas opp igjen med mindre virkelig nytt bevismateriale blir tilgjengelig.

M3.2 Bevisopptak (regel 63.6).

- Be den protesterende og så den påprotesterte om å fortelle sine historier. La dem deretter stille hverandre spørsmål. La *parten* legge frem sin anmodning i en søknad om godtgjørelse.
- Be om spørsmål fra protestkomitemedlemmene.
- Sørg for at du kjenner til hva hver av *partene* hevder er fakta før noen vitner blir kalt inn. Historiene deres kan være forskjellige.
- Tillat hvem som helst, inkludert en båts besetning, å gi vitneforklaring. Det er *parten* som normalt må avgjøre hvilke vitner som skal kalles inn, selv om protestkomiteen også kan kalle inn vitner (regel 63.6). Når en *part* spør 'Ønsker dere å høre N?' besvares det best med 'Det er ditt valg.'
- Kall inn hver av *partenes* vitner (og protestkomiteens hvis den har noen) én om gangen. *Partene* har kun anledning til å stille spørsmål til vitnene (de kan lett gi seg i kast med generelle uttalelser).
- Be den påprotesterte om å stille spørsmål til den protesterendes vitne først (og omvendt). Dette forhindrer at den protesterende leder sitt vitne fra starten av.
- La medlemmer av protestkomiteen som så hendelsen gi vitneforklaring (regel 63.6), men bare mens *partene* er til stede. Medlemmer som gir vitneforklaringer kan utspørres, de bør være nøye med å formidle alt de vet om hendelsen som kan ha innvirkning på avgjørelsen, og de kan fortsatt være med i protestkomiteen (regel 63.3(a)).
- Forsøk å forhindre ledende spørsmål og vitneforklaringer basert på rykter, men hvis det er umulig skal forklaringer fremskaffet på denne måten tillegges mindre verdi.
- Skriftlige vitneforklaringer fra et vitne som ikke er tilstede og kan spørres ut skal bare aksepteres når alle *partene* godkjenner det. Ved å godkjenne dette sier de fra seg retten til å utspørre det vitnet (regel 63.6).
- Be et av medlemmene av komiteen om å skrive ned vitneforklaringer, spesielt tider, avstander, fart o.s.v.

- Be først den protesterende og deretter den påprotesterte om å komme med en sluttbemerkning om sin sak, spesielt om anvendelse eller fortolkning av *reglene*.

M3.3 Fastslå kjensgjerningene (regel 63.6).

- Skriv ned kjensgjerningene; avgjør tvil den ene eller andre veien.
- Kall *partene* inn igjen for flere spørsmål om nødvendig.
- Når det er passende; tegn et diagram av hendelsen ved å benytte de kjensgjerningene dere har fastslått.

M3.4 Avgjør *protesten* eller søknaden om godtgjørelse (regel 64).

- Baser avgjørelsen på kjensgjerningene (hvis du ikke kan det må du finne flere kjensgjerninger).
- I godtgjørelsesaker må du forsikre deg om at det ikke er nødvendig med ytterligere bevismateriale fra båter som vil bli berørt av avgjørelsen.

M3.5 Informer *partene* (regel 65).

- Kall *partene* inn igjen og les kjensgjerningene, konklusjonen og anvendelige *regler*, og avgjørelsen. Ved tidspress er det akseptabelt å lese avgjørelsen og gi dem detaljene senere.
- Gi hver av partene en kopi av avgjørelsen på forespørsel. Arkiver protesten eller søknaden om godtgjørelse med komiteens dokumenter.

M4 GJENÅPNE EN HØRING (regel 66)

M4.1 Når en *part* har bedt om gjenåpning av en høring innen tidsfristen, hør *parten* som kommer med anmodningen, se på enhver video, o.s.v., og avgjør hvorvidt det er noe vesentlig nytt bevismateriale som kan føre til at du endrer din avgjørelse. Avgjør hvorvidt din fortolkning av *reglene* kan ha vært feil; vær fordomsfri når det gjelder hvorvidt du kan ha begått en feil. Avvis å gjenåpne hvis ingen av de nevnte kravene er oppfylt; ellers må du fastsette en tid for en høring.

M4.2 Bevismateriale er 'nytt'

- hvis det ikke var rimelig mulig for *parten* som ber om en gjenåpning å ha oppdaget bevismaterialet før den opprinnelige høringen,
- hvis protestkomiteen blir overbevist om at før den opprinnelige høringen har *parten* som ber om gjenåpning gjort seriøse forsøk på å finne bevismateriale, men uten å lykkes, eller
- hvis protestkomiteen basert på en hvilken som helst kilde finner at bevismaterialet ikke var tilgjengelig for *partene* ved tidspunktet for den opprinnelige høringen.

M5 SÆRDELES DÅRLIG OPPFØRSEL (regel 69)

M5.1 En handling under denne regel er ikke en *protest*, men protestkomiteen gir sine beskyldninger skriftlig til deltageren før høringen. Høringen gjennomføres etter samme regler som andre høringer, men protestkomiteen må ha minst tre medlemmer (regel 69.2(b)). Utvis den største forsiktighet for å beskytte deltagerens rettigheter.

M5.2 En deltager eller en båt kan ikke protestere under regel 69, men protestskjemaet fra en deltager som forsøker å gjøre det kan aksepteres som en rapport til protestkomiteen, som deretter kan avgjøre hvorvidt den vil kalle til en høring eller ikke.

M5.3 Når det er ønskelig å kalle til en høring under regel 69 som et resultat av en hendelse under Del 2, er det viktig å høre enhver båt-mot-båt *protest* på vanlig måte, og avgjøre hvilken båt, hvis noen, som brøt hvilken *regel*, før man starter saken mot deltageren under denne regelen.

M5.4 Selv om handling under regel 69 foretas mot en deltager, og ikke en båt, kan en båt også straffes (regel 69.2(c)).

M5.5 Protestkomiteen kan gi deltageren en advarsel (regel 69.2(c)(1)), og i så fall skal ingen rapport lages (regel 69.2(d)). Når det blir ilagt en straff og en rapport lages som krevet under regel 69.2(d) eller 69.2(f), kan det være til hjelp med en anbefaling om hvorvidt det bør gås til ytterligere skritt.

M6 APPELLER (regel 70 og Appendiks R)

Når avgjørelser kan appelleres,

- ta vare på alle relevante papirer fra høringen slik at informasjonen lett kan benyttes ved en appell. Finnes det et diagram som er godkjent eller laget av protestkomiteen? Er kjensgjerningene tilstrekkelige? (For eksempel: Var det en *overlapp*? Ja eller Nei. 'Kanskje' er ingen kjensgjerning.) Er navnene på protestkomiteens medlemmer og annen viktig informasjon med på skjemaet?
- kommentarer fra protestkomiteen til enhver appell bør gjøre appellkomiteen i stand til å få et klart bilde av hele hendelsen; appellkomiteen vet ingenting om situasjonen.

M7 FOTOGRAFISK BEVISMATERIALE

Fotografier og videoopptak kan noen ganger gi nyttige bevis, men protestkomiteer bør være klar over deres begrensninger og merke seg de følgende momenter:

- Den *part* som fremlegger fotografisk bevismateriale har ansvaret for å arrangere fremvisningen.
- Se videoen flere ganger for å trekke all informasjon ut av den.
- Dybdegjengivelsen er meget dårlig ved bruk av ethvert kamera med enkel linse og helt borte ved bruk av telelinse. Når kameraet viser to *overlappede* båter filmet i rett vinkel på kursen deres, er det umulig å vurdere avstanden mellom dem. Når kameraet viser dem rett forfra, er det umulig å se hvorvidt det er en *overlapp* med mindre den er stor.
- Still følgende spørsmål:
 - Hvor var kameraet i forhold til båtene?
 - Beveget kameraets plattform seg? I så fall i hvilken retning og med hvilken hastighet?
 - Endrer vinkelen seg idet båtene nærmer seg det kritiske punkt? Hurtig panorering forårsaker radikale forandringer.
 - Hadde kameraet helt fri synsvidde hele tiden?

APPENDIKS N

INTERNASJONAL JURY

Se reglene 70.5 og 91(b). Dette appendiks skal ikke endres av seilingsbestemmelsene eller nasjonale forskrifter.

N1 SAMMENSETTING, OPPNEVNING OG ORGANISERING

- N1.1** En internasjonal jury skal være sammensatt av erfarne seilere med meget god kjennskap til kappseilingsreglene og bred erfaring i protestkomitearbeid. Den skal være uavhengig av, og ikke ha noen medlemmer fra regattakomiteen, og oppnevnes av den organiserende myndighet med forbehold om den nasjonale myndighets godkjennelse hvis det kreves (se regel 91(b)), eller av ISAF under regel 89.2(b).
- N1.2** Juryen skal bestå av en leder, en nestleder hvis det er ønskelig, og andre medlemmer slik at totalantallet blir minst fem. En majoritet skal være internasjonale dommere. Juryen kan oppnevne en sekretær, som ikke skal være medlem av juryen.
- N1.3** Ikke flere enn to medlemmer (tre, i Gruppe M, N og Q) skal være fra samme nasjonale myndighet.
- N1.4** (a) Lederen av en jury kan oppnevne ett eller flere paneler som hver er satt sammen i overensstemmelse med reglene N1.1, N1.2 og N1.3. Dette kan gjøres selv om den samlede juryen ikke er sammensatt i overensstemmelse med disse reglene.
- (b) Lederen av en jury med færre enn ti medlemmer kan oppnevne to eller tre paneler med minst tre medlemmer i hvert, hvorav flertallet skal være internasjonale dommere. Medlemmene i hvert panel skal være fra minst tre forskjellige nasjonale myndigheter unntatt i Gruppe M, N og Q, hvor de skal være fra minst to forskjellige nasjonale myndigheter. Hvis en *part* er misfornøyd med et panels kjennelse har *parten*, dersom den ber om det innen tidsfristen som er spesifisert i seilingsbestemmelsene, krav på en høring av et panel som er sammensatt i samsvar med reglene N1.1, N1.2 og N1.3, men ikke med hensyn til kjensgjerningene.

- N1.5** Når en fullsatt jury, eller et panel, har færre enn fem medlemmer på grunn av sykdom eller krisesituasjoner, og ingen kvalifisert erstatning er tilgjengelig, forblir den riktig sammensatt hvis den består av minst tre medlemmer og hvis minst av to dem er internasjonale dommere. Når det er tre eller fire medlemmer skal de være fra minst tre forskjellige nasjonale myndigheter unntatt i Gruppe M, N og Q, hvor de skal være fra minst to forskjellige nasjonale myndigheter.
- N1.6** Når den nasjonale myndighets godkjenning er krevet for oppnevningen av en internasjonal jury (se regel 91(b)), skal kunngjøringen om dens godkjenning inkluderes i seilingsbestemmelsene eller slås opp på den offisielle oppslagstavlen.
- N1.7** Hvis juryen eller et panel handler når den ikke er riktig sammensatt, kan dens avgjørelser appelleres.

N2 ANSVAR

- N2.1** En internasjonal jury har ansvaret for å høre og å avgjøre alle *protester*, søknader om godtgjørelse og andre saker som kommer opp på grunnlag av reglene i Del 5. Når den blir bedt om det av den organiserende myndighet eller regattakomiteen, skal den gi råd og hjelpe dem med enhver sak som direkte virker inn på de like forhold for konkurransen.
- N2.2** Med mindre den har fått beskjed om noe annet av den organiserende myndighet skal juryen avgjøre
- (a) spørsmål om rett til å delta, måling eller båtsertifikater; og
 - (b) hvorvidt man skal godkjenne bytte av deltagere, båter eller utstyr når en *regel* krever slik godkjenning.
- N2.3** Juryen skal også avgjøre saker som blir referert til dem av den organiserende myndighet eller regattakomiteen.

N3 PROSEDYRER

- N3.1** Juryens eller et panels avgjørelser skal fattes ved simpelt flertall blant alle medlemmene. Ved stemmelikhet kan møtets leder benytte en dobbeltstemme.
- N3.2** Når det anses ønskelig at enkelte medlemmer ikke deltar i diskusjonen og avgjørelsen av en *protest* eller søknad om

godtgjørelse, og ingen kvalifisert erstatning er tilgjengelig, forblir juryen eller panelet riktig sammensatt hvis minst tre medlemmer er igjen og minst to av dem er internasjonale dommere.

- N3.3** Medlemmer skal ikke anses som *interesserte parter* (se regel 63.4) på grunnlag av deres nasjonalitet.
- N3.4** Hvis et panel ikke blir enig om en avgjørelse kan det utsette møtet, og i så fall skal lederen referere saken til et riktig sammensatt panel med så mange medlemmer som mulig, og dette kan være den samlede jury.

APPENDIKS P

EGNE PROSEDYRER FOR REGEL 42

Hele eller deler av dette appendiks gjelder bare når seilingsbestemmelsene foreskriver det.

P1 GI SIGNAL OM EN STRAFF

Et medlem av protestkomiteen, eller dens utpekte observatør, som ser en båt bryte regel 42 kan straffe den ved, så snart som rimelig mulig, å gi et lydsignal, peke på båten med et gult flagg og rope båten seilnummer, selv om båten ikke lenger *kappseiler*. En båt som får en slik straff skal ikke straffes én gang til under regel 42 for samme hendelse.

P2 STRAFFER

P2.1 Første straff

Når en båt blir straffet for første gang under regel P1, skal den ta en totørnstraff under regel 44.2. Hvis den ikke gjør det skal den diskvalifiseres uten en høring.

P2.2 Andre straff

Når en båt blir straffet for andre gang i løpet av regattaen skal straffen være å straks trekke seg fra seilassen. Hvis den ikke tar straffen skal den diskvalifiseres uten en høring og dens poeng skal ikke strykes.

P2.3 Tredje og etterfølgende straffer

Når en båt blir straffet en tredje eller etterfølgende gang i løpet av regattaen, skal den straks trekke seg fra seilassen. Hvis den gjør det skal straffen være diskvalifisering uten en høring og dens poeng skal ikke strykes. Hvis den ikke gjør det skal straffen være diskvalifisering uten en høring fra alle seilaser i regattaen, uten at noen poeng strykes, og protestkomiteen skal vurdere å kalle til en høring under regel 69.2(a).

P3 UTSETTELSE, GENERELL TILBAKEKALLING ELLER ANNULLERING

Hvis en båt har blitt straffet under regel P1 og regattakomiteen gir signal om *utsettelse*, generell tilbakekalling eller *annullering*, vil straffen bli kansellert, men den telles likevel med for å avgjøre antall ganger båten har blitt straffet i løpet av regattaen.

P4 BEGRENSNING AV GODTGJØRELSE

En båt skal ikke gis godtgjørelse for en handling under regel P1 av et medlem av protestkomiteen eller dens utpekte observatør, med mindre handlingen var uriktig fordi det ikke ble tatt hensyn til et signal fra regattakomiteen eller en klasseregel.

P5 FLAGG O OG R

- (a) Hvis klassereglene tillater pumping, rokking og rykking når vinden overskrider en angitt vindstyrke, kan regattakomiteen gi signal om at disse handlingene er tillatt, som spesifisert i klassereglene, ved å vise flagg O senest ved varselsignalet.
- (b) Hvis vinden overskrider den spesifiserte vindstyrken etter startsignalet, kan regattakomiteen vise flagg O med gjentatte lydsignal ved et *merke* for å gi signal til en båt om at handlingene er tillatt, som spesifisert i klassereglene, etter at den har passert *merket*.
- (c) Hvis vindstyrken dropper til under den spesifiserte grensen etter at flagg O har vært vist, kan regattakomiteen vise flagg R med gjentatte lydsignal ved et *merke* for å gi signal til en båt om at regel 42, som endret av klassereglene, gjelder etter at den har passert *merket*.

APPENDIKS R

PROSEDYRER FOR APPELLER OG ANMODNINGER

Se regel 70. En nasjonal myndighet kan endre dette appendiks ved forskrifter, men det skal ikke endres av seilingsbestemmelsene.

R1 APPELLER OG ANMODNINGER

Appeller, anmodninger fra protestkomiteer om bekreftelse eller korrigering av deres avgjørelser, og anmodninger om fortolkninger av *reglene* skal gjøres i samsvar med dette appendiks.

R2 INNSEENDING AV DOKUMENTER

R2.1 For å appellere,

- (a) ikke senere enn 15 dager etter å ha mottatt protestkomiteens skriftlige avgjørelse eller dens avgjørelse om ikke å gjenåpne en høring, skal appellanten sende en appell og en kopi av protestkomiteens avgjørelse til den nasjonale myndighet. Appellen skal uttrykke hvorfor appellanten tror protestkomiteens avgjørelse eller dens fremgangsmåte var feil;
- (b) når høringen regel 63.1 krever ikke har blitt avholdt innen 30 dager etter at en *protest* eller søknad om godtgjørelse ble levert, skal appellanten, innen ytterligere 15 dager, sende en appell med en kopi av *protesten* eller søknaden og enhver relevant korrespondanse. Den nasjonale myndighet skal forlenge fristen hvis det er god grunn for å gjøre det;
- (c) når protestkomiteen ikke overholder regel 65, skal appellanten, innen rimelig tid etter høringen, sende en appell med en kopi av *protesten* eller søknaden og enhver relevant korrespondanse.

Dersom en kopi av *protesten* eller søknaden ikke er tilgjengelig, skal appellanten i stedet sende en uttalelse om dens innhold.

R2.2 Appellanten skal også, sammen med appellen eller snarest mulig etterpå, sende de av de følgende papirer som er tilgjengelige for ham:

- (a) den skriftlige *protesten(e)* eller søknaden(e) om godtgjørelse;

- (b) en skisse, utarbeidet eller godkjent av protestkomiteen, som viser posisjonene til og spor etter alle involverte båter, kursen til neste *merke* og den pålagte siden, styrken og retningen på vinden, og, hvis det har betydning, vanndybden og retningen og styrken på eventuell strøm;
- (c) kunngjøringen, seilingsbestemmelsene, eventuelle andre betingelser som gjaldt for stevnet og eventuelle endringer av disse;
- (d) eventuelle andre relevante dokumenter; og
- (e) navn, post- og emailadresse, og telefonnummer til alle *parter* i høringen og protestkomiteens leder.

R2.3 En anmodning fra en protestkomité om bekreftelse eller korrigering av dens avgjørelse skal sendes ikke senere enn 15 dager etter avgjørelsen og skal inneholde avgjørelsen og dokumentene som er nevnt i regel R2.2. En anmodning om en *regelfortolkning* skal inneholde antatte kjensgjerninger.

R3 NASJONAL MYNDIGHETS OG PROTESTKOMITEENS ANSVAR

Når den nasjonale myndighet har mottatt en appell eller en anmodning om bekreftelse eller korrigering, skal den sende kopier av appellen eller anmodningen og protestkomiteens avgjørelse til alle *partene* og til protestkomiteen. Den skal be protestkomiteen om alle relevante dokumenter som er listet i regel R2.2 og som ikke allerede er sent inn av appellanten eller protestkomiteen, og protestkomiteen skal straks sende dem til den nasjonale myndighet. Når den nasjonale myndighet har mottatt dem, skal den sende kopier til *partene*.

R4 KOMMENTARER OG PRESISERINGER

R4.1 *Partene* og protestkomiteen kan kommentere appellen eller anmodningen eller ethvert av dokumentene nevnt i regel R2.2 ved å sende kommentarene skriftlig til den nasjonale myndighet.

R4.2 Den nasjonale myndighet kan be om presiseringer vedrørende stevnets *regler* fra organisasjoner som ikke selv er *part* i høringen.

R4.3 Den nasjonale myndighet skal sende kopi av kommentarer og presiseringer videre til *partene* og protestkomiteen som passende.

R4.4 Kommentarer vedrørende dokumentene skal gjøres senest 15 dager etter at dokumentene er mottatt fra den nasjonale myndighet.

R5 MANGELFULLE KJENSGJERNINGER; GJENÅPNING

Den nasjonale myndighet skal godta protestkomiteens kjensgjerninger, unntatt når den finner at disse er mangelfulle. I så fall skal den kreve at protestkomiteen fremskaffer ytterligere kjensgjerninger eller annen informasjon, eller at den gjenåpner høringen og rapporterer eventuelle nye kjensgjerninger, og i så fall skal komiteen straks gjøre dette.

R6 TREKKE TILBAKE EN APPELL

En appellant kan trekke tilbake en appell før den blir avgjort ved å godta protestkomiteens avgjørelse.

PROTESTSKJEMA – også for søknader om godtgjørelse og gjenåpning

Fyll inn og kryss av det som passer

- 1. STEVNE** **Organiserende myndighet** **Dato** **Seilas nr.**

2. TYPE HØRING

Protest fra båt mot båt

Protest fra regattakomiteé mot båt

Protest fra protestkomité mot båt

1

Søknad om godtgjørelse fra båt eller regattakomité

7

1

Vurdering om godtgjørelse fra protestkomité

7

1

Søknad fra båt eller regattakomite om gjenåpning

1

Vurdering om gjenåpning av protestkomité

--	--

3. BÅT SOM PROTESTERER, ELLER SØKER GODTGJØRELSE ELLER GJENÅPNING

Klasse **Gruppe** **Seilnr.** **Båstens navn**

Representert ved **Tlf., e-post**

4. BÅT(ER) DET PROTESTERES PÅ ELLER SOM BLIR VURDERT FOR GODTGJØRELSE

Klasse **Gruppe** **Seilnr.** **Bådens navn**

5. HENDELSE

Tid og sted for hendelsen

Regler som angivelig har blitt brutt **Vitner**

6. UNDERRETTE DEN PÅPROTESTERTE Hvordan underrettet du om din hensikt om å protestere?

Ved praiing

7

Når? **Med hvilke ord**

Ved å vise et rødt flagg

7

Når?

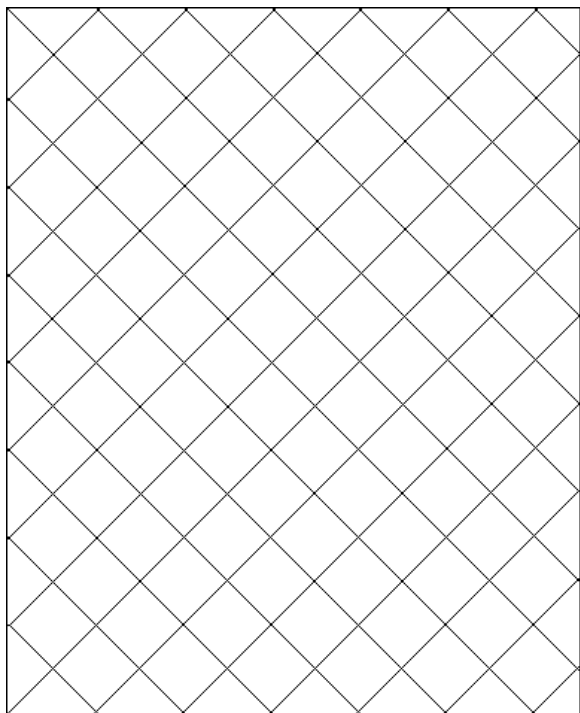
Ved å informere den på annen måte

7

Gj detalier

7. BESKRIVELSE AV HENDELSEN (bruk et annet ark om nødvendig)

Diagram: en rute = en skroglengde; vis båtenes posisjoner, vind- og strømretning, merker.

[illegible]

*Fyll inn og kryss av det som passer*Anmodning om å trekke tilbake ☐ SignertTilbaketrekking godkjent ☐

Klasse Gruppe Seilas Protestfrist

Protest, eller søknad om godtgjørelse eller gjenåpning, mottatt innen fristen ☐ Fristen forlenget ☐

Protesterende, eller part som søker godtgjørelse/gjenåpning, representert ved

Andre parter, eller båt som blir vurdert for godtgjørelse, representert ved

Navn på vitner

Tolker

BemerkningerIngen innvendinger om interessert part ☐Skriftlig protest / søknad identifiserer hendelsen ☐'Protest' praiet ved første rimelige anledning ☐Prøving ikke nødvendig; informert ved første rimelige anledning ☐Rødt flagg tydelig vist ved første rimelige anledning ☐Protest / søknad gyldig; høringen fortsetter ☐ Protest / søknad ugyldig; høringen avsluttes ☐**KJENSGJERNINGER**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Diagram fra båt godkjent av komiteen ☐ Komiteens diagram vedlagt ☐**KONKLUSJONER OG REGLER SOM GJELDER**

.....

.....

AVGJØRELSEProtest: avvist ☐ Båt(ene) diskvalifiseres fra seilasStraffes som følger ☐ :Godtgjørelse: gis ikke ☐ gis som følger ☐ :Søknad om gjenåpning: avvist ☐ innvilget ☐

Protestkomiteens leder og øvrige medlemmer

.....

Leders underskrift Dato og tid

INDEKS

Referanser er til regelnummer (for eksempel, 27.3), appendiks og deres regelnummer (for eksempel, C eller E3.10), og seksjoner i boken (for eksempel, Forordet, Signaler for seilas). Definerte ord og uttrykk skrives i *kursiv*. Appendiks K, L og M er ikke inkludert med unntak av titlene.

360°-vending: B4, F4

Advare, advare deltager: 69.2(c)(1),
69.2(d), B6.3(a), C8.2, G4

Advertising Code, ISAF Regulation
20: Forordet, *Regel*, 76.2, 80,
B9, J1.2(2), J2.2(1)

akseptere *reglene*: 3

Anbefalinger for protestkomiteer: M

anker, til ankers, ankere: 23, 45

ankerline fra *merke*: Del 2 Seksjon C
innledning, *Merke*

Annullere: Signaler for seilas, *Utsette*,
Kappseile, 27.3, 32.1, 35, C3.2,
D2.7, D5.4, J2.2(37)

annullert seilas og godtgjørelse: 64.2

annullert seilas, poeng og straffer:
30.2, 30.3, 35, 90.3(a), B10, E7,
P3

ansvar, personlig: 1.2, 4, E1.4

ansvarlig person: 46, 78.1, 78.2, E4.4,
(Se også båteier)

Anti-Doping Code, ISAF Regulation
21: Forordet, 5, 86.1(a), *Regel*

appell, forskjellige nasjonale
myndigheter: 70.3, J2.2(33)

appell, ingen rett til, ingen søknad
om: 70.4, 70.5, B10, C9.1,
D2.7(b), F5, J1.2(12), J2.2(32)

appell, klasseregler: 64.3(c)

appell, rett til: 70.1, N1.7

appell, trekke tilbake: R6

appellavgjørelser: 71

appellprosedyrer: 3(b), 70.6, R

appendiks, endring av, ingen endring
av: 86.1(a), G5, H, N, R
innledninger

armsignal: C2.8, D1.1(d)

avgjørelse om å kappseile: 4

avgjørelse, vurdere godtgjørelse: 62.1

avgjørelser, appell av: 70.1(a), C9.1, R

avgjørelser, bekreftelse, korrigering
av: 70.2, R1, R2.3

avgjørelser, informere om: 65, B10,
C6.6(a), D1.2(e), F5

avgjørelser matchdommere: C6.5,
C8.4, D2.4, D2.7

avgjørelser nasjonal myndighet: 71 71

avgjørelser, omgjøring av: 71.2

avgjørelser protestkomité: *Interessert*
Part, 64, B5, B12, C6.6, C8.4,
D2.4(b), D3.1(c), E6.9

avkorte løpet: Signaler for seilas, 32,
E3.8(c), J2.2(25)

Bakke et seil: 22.3

ballast, flyttbar: 51

baneområde: B11, B12

baneområde: Del 2 innledning, 61.1,
E5.2, J2.2(16)

baugspryd: 50.3(a)

berøre, holde *merke*: 31, 44.1(a), B3

berøring: *Holde av veien*, 14, 18.3,
B2, D1.2(a), D1.3(e), D2.3(b),
E5.1(b), innledning F

besetning og bevegelse av kroppen
(Se fremdrift)

besetning: Forord, *Fullføre*, *Starte*,
29.1, 30, 41, 41(b), 42.1, 42.3,
45, 47.2, 49, 52, 62.1, 69.1, 80,
B10, C3.2, D5.4, D5.5, E1.2(a)

beskjed til deltagere: Signaler

bestemte side: 28.2, R2.2(b)

betingelser for å kappseile (Se påmelding og betingelser)
bevege seg akterover: 22.3, 42.2(d)
bevismateriale, nytt og vesentlig: 66
bevisopptak: 63.3(a), 63.5, 63.6, B10, C6.6(a), D1.2.(e), D5.3, E6.8, F5 (Se også kjensgjerninger)
bidevinds kurs: 13, 18.3(a), 20.1(b), 42.3(d), 54, C2.4, C7.2(a)(1), C7.3(a), F2
bom: 50.3
brettseilingsregler: B
brudd på, bryte *regel*:
Sportsånd og reglene, *Protest*, 5, Del 2 innledning, 14, 20.2(b), 21, 30.2, 30.3, 36, 43.1(c), 44.1, 60.1(a), 60.3(a)(2), 62.1(b), 63.3(a), 64.1, 67, 68, 71.3, A11, B5, B12, C8.2, C8.4, C10.5(b), D1.2, D1.3, D3.1(d), E4.7(b), E5.8, P2 (Se også fordel vunnet ved, trekke seg)
brudd, grovt: 69, P2.3
bryte regel 14: 14, C6.6(c), C8.6, D2.3(d)
bryte regel 42: P
bryte *regel* i Del 2, 3 eller 4: 63.3(a), E5.1, E5.4, E5.7
bryte *regel* i Del 2: 44.1, 60.1(a), 62.1(b), E4.4, E5.5(a)
bryte *regel* mot båt i annen match: C10.5(b)
bryte *regel* og seilaser som startes om eller seiles om igjen: 36
bryte *regel*, ikke ta straff: D2.3
bryte *regel*, ikke fordel: C6.6(b)
bryte regel, straff ved start: 30.2, 30.3
bryte *regel*, straff ved tiden for hendelsen: 44
bryte *regel*, vunnet fordel: 44.1(b), C6.5(b), C8.3(a), D3.1(d)
bytte (deltagere, båter, seil, utstyr): N2.2(b)
bølgeseiling: B innledning

båteier: 2, 3, 69.1(a), 69.2(d), 69.3(c), 78.1, E8(b), G1.1(c), J1.2(6)
Call Book Match Race: Forordet
Call Book Team Race: Forordet
Case Book: Forordet
Codes, ISAF (Se ISAF Codes)

definisjoner (endringer): B innledning
B, C2, D1.1(a), E1.1, F
innledning
Definisjoner, ingen endring av: 86.2
diagram av hendelse: 65.2, R2.2(b)
disipliner (racing, expression, speed):
B innledning
disiplinære forføyninger: 62.1(d), 69.3(a)
diskvalifisering av *part* i en protest
høring: 64.1, E7
diskvalifisering og poeng: 90.3, A4.2, A5, A6
diskvalifisering uten høring: 30.3, B10, P2
diskvalifisering, måle: 64.3(c), 78.2
diskvalifisering, av matchdommere: C5.4, C7.2, C8.5
diskvalifisering, kan ikke strykes: 2, 30.3, 69.2(c)
domstol eller rett: 3(c)
dårlig oppførsel, særdeles: 69, P2.3

eier (Se båteier)
elektronisk kommunikasjon: D1.1(g)
Eligibility Code, ISAF Regulation 19: Forordet, *Regel*, 69.3, 69.4, 75.2
eliminasjonsserie: B innledning, B10, B11, F5
endre legg av løpet: Signaler, 33
endre, endre kurs (Se kurs, endring)
endring av forskrifter (Se forskrifter)
endring av regler (Se regler, endring)
endring av seilingsbestemmelsene (Se seilingsbestemmelsene, endre)

engelsk, bruk av: 90.2(b), J2.2(6)
entørnstraff: 44.1, 44.2, D1.3(a),
D2.3, E4.3, E7(b)
Equipment Rules of Sailing, The:
J1.1(3), J2.1(2)
expression konkurranse: B
innledning, B10, B11

fare: 1.1, 23, 41(a), 42.3(g), 47.2, B2,
E4.2, F2
fart: 42.1, 42.3(b)(f)
feil av regattakomiteé, protestkomité:
29.2, 32.1(a), 62.1(a), 66
feil ved starten (båt): 22
fire skroglengder: E1.1
flagg, ukorrekt: C8.2
flyteutstyr: (Se personlig flyteutstyr)
forbudte handlinger: 42.2
fordel vunnet i seilasen: 41, 42.3(i),
44.1(b), B4, C8.3(a), D2.3(c),
D3.1(d), E4.3, E5.3, F4
forskrifter, endringer av:
Forordet, 88
forskrifter: Forordet, *Regel* (c), 67,
69.2(c), 70.5(a), 86.1(a), 86.3,
88, 89.1(d)(g), 90.2(b), J1.2(4),
J2.2(4)(5)(6), H, N, R
innledninger
fortolkning av måleregler: 64.3(b)
fortolkning av *regler*, anmodning om:
70.4, R1, R2.3
fortolkning av regler, The Case Book:
Forordet
fottøy: 43.1(b)
freestyle konkurranse: B innledning,
B10, B11, F innledning
fremdrift, straff uten høring: P2
fremdrift: 42, B4, J2.2(29)
frifinne, frifinnelse: 14, 21, 64.1,
64.1(a), C8.1(b), D2.2(d),
D3.1(d)
Fullføre: Signaler for seilas, *Riktig*
kurs, *Kappseile*, 28.1, 28.2, 31,
32.1, 35, 44.2, 44.3(b),

61.1(a)(3), 61.3, 90.3(a), A3,
A4.1, A4.2, A5, A6.1, A9, A11,
B5, C2.1, C6.3, C6.4, C7.2,
C7.3, D1.1(e), D3.1(a), D3.2,
E6.5, F innledning, F4, F5,
J1.2(7), J2.2(19),(25)
første rimelige anledning: 44.3,
61.1(a), B5, D1.2(c), D2.2(a),
D2.5(a), D5.2, E6.3, F5

generell tilbakekalling (Se tilbake-
kalling)
gjennomføring av en seilas: 25–36,
85, 90.1, B3.3, E3
gode manerer: 69.1(a)
godtgjørelse, appell: 71.2, R2.2(a)
godtgjørelse, ingen: C9.1, D1.2(f),
D2.7, P4
godtgjørelse, tidsfrister: 62.2, C6.3,
E6.5
godtgjørelse: *Part*, 60, 62, 63, 64.2,
65.1, 71.2, A6.2, A10, C6.3,
C6.4, C9, N2.1, N3.2, P4,
grunn, grunnstøte: 23, 42.3(h), B2, F2
gult flagg, anmodning fra båt: D2.5(c)
gult flagg, identifikasjon: C4.1
gult flagg, poengstraff: 44.3
gult flagg, regattakomitésignal: C3.1,
C3.2(a)
gult flagg, straff gitt: C5, P1
Gyldighet målesertifikat: 78.1, 78.2
Gyldighet, ugyldighet av *protest*:
60.2(a), 60.3(a), 63.5, 71.2,
C6.4(b)
gå ut (Se *komme inn* og *gå ut*)
halser, endre *halser*: 13, 18.3, 20.2(c),
C2.7

Halser, motsatte: *Klar aktenom* og
Klar forenom; *Overlapp*, 10,
18.1(a)(b), C2.4,
halser, samme: *Holde av veien*, *Le* og
Lo, 11, 12, 17, 18.3, 20.1, C2.7

handikapsertifikat (Se måling,
handikap, båtsertifikater)
handikapsystem: *Regel*, A3, A7,
J1.1(4), J1.2(7), J2.1(8)
havari: D1.2(g), D5
hindring, vedvarende: 18.1(d), 19.1,
19.2(c), F innledning
hindring: 18.1(d), 19, 20.1, F
innledning, J2.2(18)
hjelp utenfra: 41, 43.2(h), B11,
D1.1(g), E4.2, F4
hjelpe dem som er i fare: 1.1
holde av veien: 62.1(b), E6.6
Holde av veien: Hindring, Del 2
Seksjon A innledning, 10–17,
19.2(c), 22, B2, B11, B12,
C2.4, C2.9, F,
Hoppe: B11, F innledning, F2
høring av nasjonal myndighet: 69.3(a)
høring og regel 42: P2
høring, gjenåpne: 63.3(b), 66, 71.2,
C9.1, E5.10, R5
høring, ikke krav på: 5, C9.1, D2.2,
D2.5
høring, krav for en: 63.1
høring, ny: 71.2
høring, straff uten (Se straff uten
høring)
høring, rett til å være tilstede: 63.3(a),
E6.7
høring, tidsfrist: J2.2(30)
høring: *Part*, 60.3, 61.1(c), 61.2,
61.2(a), 63, 64.1, 65, 69.2, 70.1,
71.2, 71.3, C8.1(b), D2.6,
D3.1(d), E7, F5, J2.2(31), N1.4,
N2.1, R2, R4.2, R5
i ferd med å runde eller passere: B
innledning, B2, F innledning,
F2
I flagg regel: Signaler for seilas, *Start*,
22.1, 30.1,

identifikasjon på seil: måling,
nummer reklame, 77, B11, E8,
F9, G
individuell tilbakekalling (Se
tilbakekalling)
indre båt, brett: *Merkeplass*, 18.2,
18.3(b), 18.4, 19.2(b), B
innledning, B2, C2.6, C2.7,
D1.1(b), F innledning, F2
informasjon: 41(c), 41(d), 60.2(a),
60.3(a), 61.3, 63.2, 65.2, 65.3,
69.2(f), E4.2(c), F5, J1.1, J1.2,
J2.1, J2.2(1), R5
informere annen båt, *protest*: 61.1(a)
informere, avgjørelse, straff: 65.1,
C8.6, E3.7
informere deltager, regel 69 høring:
69.2(a)
informere matchdommerne: C6.4(b),
D1.2(c)
informere nasjonal myndighet: 69.3,
69.4
informere *parter* i en høring: 65.1,
65.2, R4
informere protestkomiteen: C8.4
informere påprotesterte: 61.1, B5,
E6.3
informere regattakomiteen: 44.3(b),
B7.1, D1.2(c), E6.4
innhentende: B11
interessert part: 60.2(a), 60.3(a), 63.4,
71.1, E1.1, N3.3
interferens, radio: E2.5, E6.6
Internasjonal dommer: 70.5(c), N1.2,
N1.4 (b), N1.5, N3.2
internasjonal jury: 69.2, 70.5, 89.2(b),
91(b), J2.2(34), N
internasjonalt stevne: 86.2, G1.1(b)
International Regulations for
Preventing Collisions at Sea:
Del 2 innledning, 48.1, 48.2,
J2.2(2)
International Sailing Federation (Se
ISAF)

IRPCAS (Se International Regulations for Preventing Collisions at Sea)
ISAF klasse: 76.3, B9, G1
ISAF Codes, regulations:
Forordet, *Regel*, 5, 69.3(a)(b)(c), 69.4, 76.1, 79, 80, 86.1, 86.2, 89.2(b), 91(b), J1.2(2)(3), J2.2(1), (Se også Advertising Code, Anti-Doping Code, Eligibility Code, Sailor Classification Code)
ISAF Executive Committee: 69.4

jib, jibbe: 18.4, 42.2(e), 42.3(b), 44.2, 50.2, B2, C2.4, C7.2, C7.4, F2, F4
jury (Se internasjonal jury)

kappseilas, kappseile: Forordet, *Hindring*, 4, Del 2 innledning, 24.1, 31, Del 4 innledning, 44.1, 61.1(a), 64.3(c), 78.2, C2.9, C4.1, C7.2(b), E2
kappseile, ikke: Del 2 innledning, 24.1, 62.1(b), 64.1, C2.9
kappseilingsregel: Forordet, 3, 86.1, 86.2, J1.2(1), J2.2(3), N1.1
kiteboard kappseilingsregler: F
kjennetegn på seil, måling, seilnummer, reklame: 77, E8, G
kjensgjerning i appeller: 70.1(a), 71.3
kjensgjerning i måleprotester: 64.3(b), B5
kjensgjerninger i godtgjørelse: 64.2
kjensgjerninger, antatte: R2.3
kjensgjerninger, fastslå: 63.6, 69.2(e), E6.8, N1.4(b)
kjensgjerninger, informere *part*: 65.1
kjensgjerninger, nye: R5
kjensgjerninger, utilstrekkelige: D2.6, R5

klar aktenom og klar forenom: 12, 17, 18.2(b)(e), 19.2(c), B2, B11, D1.1(b), F2
klasse, ISAF: 76.3, G1
klasseflagg: Signaler for seilas, 26, J2.1(6)
klasseorganisasjon: 76.3, 87, 89.1(e), G1.1(c), G2
klasseregler, endringer av: 87, J1.2(9), J2.1(9), J2.2(7)
klasseregler, klær og utstyr: 43.1(b)
klasseregler, *protester*: 64.3
klasseregler: Forordet, *Regel* (d), 49.2, 78, 79, 86.1(c), B6, G3, G5, P5
klassekjennetegn: 77, B11, E8, G1.1(a), G1.3
klassifisering: J1.2(3) (Se også Sailor Classification Code)
klær og utstyr: 40, 43.1, B4, F4, H
knockout serier: C10.6, C11.2, C11.3(b), D4.1, D4.6, D4.7
kollisjon: 41(b), 42.3(h)
komme inn og gå ut: B11
kompassretning: 33(a)
kontakt: se berøre, berøring
Kostnader, måle *protest*: 64.3(d)
kryss mot vinden: 18.1(a), 42.3(c)
kullseile, *kullseilt*: 23, B innledning, B2, B11, D5.5, F innledning, F2, F5
Kunngjøring veiledning: K
kunngjøring, endre: 89.2(a)
kunngjøring: *Regel* (e), 25.1, 63.7, 70.5, 79, 81, 86.2, 89.2(a), C innledning, G3, J1, R2.2(c)
kurs, angi: 27.1
kurs, endring av båt: *Holde av veien*, *Hindring*, 16, 20.1, B2, C2.11, D1.1(f), F innledning, F
kurs, endring av regattakomiteen: Signaler for seilas, 32, 33, E3.10
kurs, riktig (Se *riktig kurs*)

kurs: *Fullføre, Holde av veien, Hindring, Riktig kurs*

Lagseilasregler: B

Lavpoengsystem: 90.3(a), A4, B10, J1.2(13), J2.1(9)

le båt: *Le og Lo*, 11, 17

Le og Lo: *Merkeplass, Holde av veien, Halser, Styrbord eller Babord*, 11, 17, 18.2(e), B innledning, F

Lense, tømme ut: 45, 51

livredningsutstyr, personlig flyteutstyr: Signaler for seilas, 1.2, 27.1, 40, J2.2(13)

lo båt, brett: *Holde av veien*, 11, 17

løpet, seile: 28, 35, E5.1(c)

løpsiden av startlinjen: 29.1, 29.2, 30.1, A11, B3.4, C3.2(a), C4.2

løpsignal: Signaler for seilas, 27.1

lånte/leide båter: G3, J1.2(14)

manntau: 43.2, 49.2

manuell kraft: 52

maraton seilas: B innledning

match racing regler: C

Match Racing, Call Book for: Forordet

Matchdommer: Forord, 89.2(b), C innledning, C3.1, C5, C6.4, C6.5, C7.2, C7.3(d), C7.4(b)(c), C8, C9.2, C9.3, D innledning, D2

merke, berøre, holde: 31, 44.1(a), B2.5

merke, flytte: 27.2

merke, manglende, ute av posisjon: Signaler for seilas, 32.1(d), 34

merke, port: 18.4, 28.1(c), 32.2(c), 33

merke: *Stå opp, Merkeplass, Kappseile, Starte, Sone*, 18.1, 18.3, 18.4, 19.1, 20.1(c), 27.2, 28, 30.2, 30.3, 31, 32.2, 33, B

innledning, C2.1, C2.7, C7, E5.1, F innledning, F2, F3, J2.1(4)(5) (Se også målmerke, startmerke)

merkeplass: 14, 18.2, 18.3(b), 21, B innledning, B2, C2.6, C2.7, D1.1(b), F innledning

motor, bruk av: 42.3(h)(i)

motsatte *halser* (Se *halser*, motsatte)

Motstridende *regler* (Se *regler*, motstridende)

måleprotest, avgjørelse: 64.3, 65.3, 78.3

målesertifikat (Se måling, handikap, båtsertifikat)

målesystemer: *Regel* (d), A3, A7, J1.1(4), J2.1(8)

måler: 43.1(c), 78.3, H2

måleregul, tvil om: 64.3(b)

måling, godtgjørelse: 62.1(a)

måling, handikap, båtsertifikat: 78, B5, G1.1, J1.2(7), N2.2(a)

mållinje: Signaler for seilas, *Fullføre, Merke, Kappseile*, 28.1, 32.2, 33, 44.2, 44.3(b), A7, B4, B12, C2.1, C3.3, C7.2, C7.4, D3.1(c), E3.4(b), F innledning, F4, J2.1(6)

målmerke: Signaler for seilas, *Kappseile*, 31, E3.4, J2.1(5)

måltider, justering i godtgjørelse: 64.2

nasjonal bokstaver: 77, B9, E8, G1, G3

Nasjonal myndighet: Forordet, *Regel*(c), 66, 67, 69.2, 69.3, 69.4, 70.3, 70.4, 70.5, 71.2, 71.3, 71.4, 75.1, 86.1(a), 86.3, 88, 89.1, 91(b), B10, F5, G1.1, G2, J2.2(5)(33)(34), N1.1, N1.3, N1.6, R

nattsignaler: J2.2(2)

normal posisjon: *Klar aktenom* og
Klar forenom; *Overlapp*,
Fullføre, B innledning, B2, F
innledning

Observatør: B12, E1.1, E5, E6.8, P1,
P4

Offshore Racing Council: 76.3
omseilas, omstart: *Annullere*, 30.2,
30.3, 36, C6.6(b)(2), D5.4,
J2.2(37)

oppslagstavle: 86.2, 87, 90.2(c), B10,
B11, B12, J2.2(10), N1.6

organiserende myndighet: *Part*,
62.1(a), 63.8, 69.2(g), 70.3,
75.1, 76.1, 76.2, 85, 86.2, 88.1,
89.1, 89.2, 90.1, 91, B10, D5.1,
J1.1(1), J1.2(2), J2.2(1),
J2.2(8), N1.1, N2,

organisering av seilas: 85–91

overflatefriksjon: 53

overgang: B11

overlapp, brutt: 18.2(c)(1)

overlapp, *overlappet*: *Klar aktenom*
og *Klar forenom*; *overlapp*,
Holde av veien, *Le* og *Lo*,
Merkeplass, 11, 17, 18.2,
18.3(b), 18.4, 19.2, B
innledning, B2, B11, C2.6,
C2.7, D1.1(b), F innledning, F2

overlapp, rimelig tvil: 18.2(d)

overlappet, ikke: 12, 18.2(b)

Part i en høring: 60.3(a)(2), 62.1(a),
63.2, 63.3, 63.4, 63.6, 64.1,
64.3(d), 65.1, 65.2, 66, 70.1(a),
71.3, 71.4, C9.1, D3.1(d),
E1.2(a), E7, N1.4(b), R2.2(e),
R3, R4

personlig flyteutstyr: Signaler for
seilas, 1.2, 27.1, 40, J2.2(13)

plass, *praie* om: 20.1

plass, ikke krav på: 18.2(e), 19.2(b)(c)

plass: *Merkeplass*, 14, 15, 16, 18.2(c),
19.2 (b)(c), 20, 21, B

innledning, F innledning, F2

poenggodtgjørelse: 64.2, A6.2, A10,
A11

poeng, strøkne seilaser: 2, 30.3,
90.3(b), A2, P2.2, P2.3

poeng: 35, 69.2(c)(2), 90.3, A, C10,
D3, D4, J1.2(13), J2.1(9) (Se
også diskvalifisering)

poengforkortelser: A11

poenglikhet: A7, A8, B8.8, C11,
D3.3, D4.4, D4.5, D4.7

poengstraff: 30.2, 44.1, 44.3, A4.2

Port: (Se *merke*, port)

positiv oppdrift: 43.1(b)

praie og armsignaler: C2.8, D1.1(d)

praie og tid til å svare: 20.2(a),
D2.2(b)

praie om *plass*: 20, E1.3(b)

praie, i *protest*: 61.1(a), B5, D2.2(a),
D2.5(a), E6.3, F5

praie, kom på praiehold: Signaler

praie, ute av radiokontroll: E2.3

praiehold, ute av: 61.1(a)(1)

praiing observatør: E5.1(b)

praiing til eller av matchdommer:
D2.3, D2.4(b), D2.5

praiing protestkomité: P1

praiing regattakomité: B10, E3.5,
E3.6

praiing, krav vedrørende: E2.1

premier: A7, C11.3(c), J1.2(15),
J2.2(39)

prosedyrer for gjennomgang: 3(b)

protest fra protest- eller regattakomité
60.2(a), 60.3(a), 61.1(b)(c),
61.3

protest krav, innhold: 61

protest mellom båter i forskjellige
seilaser: 63.8

protest, gyldig, ugyldig: 60.2(a),
60.3(a), 63.5, 71.2, C6.4(b)

protest, informere påprotesterte: 61.1, E6.3
protest, ingen skriftlig: B10, C6.4(b), D1.2(e), F5
protest, måling: 43.1(c), 64.3, 65.3, 78.3
protest, ingen rett til, ingen grunn for: 5, 60.1(a), 60.2(a), C6.2, D1.2(a), D1.2(d), D2.2, D2.5, E6.1
protest, rett til: 60, C6.1
protest, tidsfrist (Se tidsfrist, *protest*)
protest, trekke: 63.1
protestkomité anmodning om bekreftelse eller korrigerings av avgjørelse: 70.2, R1, R2.3
protestkomité og appeller: 70, 71, R
protestkomité og godtgjørelse: A6.2, A10, C9.2, D1.2(f), E6.9
protestkomité og gjenåpne høring: 66
protestkomité og poeng: A5
protestkomité og regel 42: P
protestkomité og regel 69: 60.2(c), 60.3(c), 69.2
protestkomité, anbefalinger for: M
protestkomité, oppnevning, sammensetning, plikter, rettigheter for: *Annulere*, *Interessert Part*, *Protest*, 60.3, 63.6, 70.5(c), 85, 89.2(b), 91, N, R3
protestkomiteavgjørelse (Se avgjørelse av protestkomité)
protestkomitéprosedyrer, appell av: 70.1(a)
protests, godtgjørelse, høringer, dårlig oppførsel og appeller: 60–71
pumping: 42.2(a)
påmelding og betingelser: 75–81, J1.2(5)(6)
påmeldinger fra andre land: 90.2(b), J1.2(4), J2.2(6)

påprotestert, protesterende: *Part*, 61.1, 61.2, E5.2, (Se også *part* i en høring)
påstand særdeles dårlig oppførsel: 69
påstå, påstått, påstand om: *Part*, *Protest*, 5, 60.1(a), 69, D1.2, E6.1, E6.8
radio, kappseilingsregler: E
radio: E4.5(c), J2.2(26)
regattafunksjonærer, oppnevning av: 89.2(b)
regattakomité og regel 42: P3
regattakomité og regel 69: 60.2(c), 69.2(g)
regattakomité rett til å protestere, søke godtgjørelse: 60.2
regattakomité, hensikt til å protestere 61.1(b)
Regattakomité, oppnevning av, ansvar: 89.2(b), 90, J2.2(40)
regattakomité, uriktig handling, unnlatelse av, godtgjørelse: 62.1(a)
regattakomité: Signaler for seilas, Forordet, *Annulere*, *Part*, *Protest*, *Kappseile*, 27, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 43.1(c), 44.3(b), 76.1, 76.2, 81, 85, 91, C3.2, D5, E2.5, E3, E5.1, E6.2, E6.4, E6.6, E8
regattakontor, *protester* og søknader om godtgjørelse til: 61.3, 63.1
regel 14, bryte: C6.2, C6.6(c), D3.1(d)
regel 42, egne prosedyrer for: P
regel fortolkning, anmodning om: 64.3(b), 70.4, R1, R2.3
regel ikke nevnt i *protesten*: 64.1
regel: Sportsånd og reglene, 3, 36, 64.1, 65.1, 67, 70.4, 71.3, 78.2, 85, 90.1, J1.1(1), J1.2(6), J2.1(1)(9), R1, R2.3
regler for lagseilas: D
regler for radiokontrollerte båter: E

regler, akseptere: 3
regler, brettseiling: B
regler, brudd (Se brudd)
regler, endring av, revisjon av:
 Forordet, 86, B, C, D, E, F
 innledninger, G5
regler, ingen endring av: 86.1(a), H
 innledning, N innledning
regler, lagseilas: D
regler, match racing: C
regler, motstridende: Forordet, 63.7,
 C8.1(b)
regler, radiostyrte båter: E
regler, utvikle, teste: 86.3
regler, kiteboard racing: F
Regulation 19, ISAF (Se Eligibility
 Code)
Regulation 20, ISAF (Se Advertising
 Code)
Regulation 21, ISAF (Se
 Anti-Doping Code)
Regulation 22, ISAF (Se Sailor
 Classification Code)
Regulation 28.1.3, ISAF: 86.2
reparasjoner: 45, E6.9
representant: 61.2(d), 63.3(a), E6.7,
 J1.2(6)
rett til vei og unngå berøring: 14
rett til veien, få: 15
Rette opp: B1.2
rettferdighet: 32.1(e), 63.7, 64.2, N2.1
rett til bølgen: B11
rett-til-veien båt: Del 2 Seksjon A
 innledning, 14, 16.1, 18.4
rett-til-å-delta, fradømmelse av: 69.3,
 69.4, N2.2(a)
revisjon, kappseilingsregler: Forordet
riktig kurse: *Merkeplass*, 17, 18.1(b),
 18.2(c), 18.4, 24.2, B preamble,
 B2, C2.2, F preamble, F2
rimelig mulig: 14, 61.1(b), 61.1(c),
 C2.10, C7.2(a)(1), C7.3(c),
 C7.4(b), D1.2(c), D2.2(a),
 D2.5(a), P1

risele: 43.1(b)
ristropper: 49.1
rokke, rulle: 42.2(b), 42.3(a)(b)
round-robin serie: C10.5, C11, D4
runde er *merke*: 18, 28, C7.2(c)
rykking: 42.2(c), P5
rødt flagg (*protest*, straff): 61.1(a),
 C5.3, C6.1(b), C6.4(b),
 C6.5(b), C7.3(d), D2.2(a),
 D2.4, D2.5(a)
rødt flagg, ikke krevet: 61.1(a)(2)(3),
 62.2

Sailor Classification Code, ISAF
 Regulation 22: *Regel*, 79,
 J1.2(3),
samme *halser* (Se *halser*, samme)
seil, kjennetegn, måling, seilnummer,
 reklame: 77, E8, G
seil, skifte, reve, sette, skjøte: 45, 50
seilas, avgjørelse om å: 4
seilas, gjennomføring av (Se
 gjennomføring av seilas)
seilas, *kappseile*: Forordet, *Hindring*,
 4, Del 2 innledning, 24.1, 31,
 Del 4 innledning, 44.1, 61.1(a),
 64.3(c), 78.2, C2.9, C4.1,
 C7.2(b), E2
seilas, påmelding og betingelser: 75–
 81
seilaser satt opp på nytt: 30.2, 30.3, 81
seilas, seile på nytt (Se *omseilas*)
seilbart farvann: *Mark*, Del 2 Seksjon
 C innledning
seile løpet: 28, 35, 90.3(a), E5.1(c)
seilingsbestemmelser veiledning: L
seilingsbestemmelser, endring av:
 90.2(c), N2.3(a)
seilingsbestemmelser, endringer av
 forskrifter: 88
seilingsbestemmelser, regelendringer:
 Forordet, Del 2 innledning,
 86.1(b)

seilingsbestemmelser: Forordet,
Merke, Hindring, Regel, Del 2
innledning, 25.1, 25.2, 26, 27.1,
28.1, 43.1, 44.1, 44.3(c), 49.2,
61.3, 63.7, 70.5, 86.1, 86.2,
90.2, 90.3, A1, A2, A4,
G1.1(b), G3, H innledning, J, N
innledning, N1.4(b), N1.6, P
innledning, R innledning,
R2.2(c)

Signaler for seilas: Signaler for seilas,
Regel, 25.2, 26, C3, E3

signaler, arm: C2.8, D1.1(d)

signaler, fravær av lyd: 26, C3.1

signaler, muntlige: E2.1, E3.8(b), P1

signaler, natt: J2.2(2)

signaler: Signaler for seilas, 25.2, 26,
27, 29, 30, 32, 33, 34, 40, 48.1,
C3, E3, J2.2(2)(13)(15)(22)(24)

Sikkerhet: 1, 20.3, 32.1(e), 48, 49.2,
J2.2(13)

sjenere: 24, B2, B11, C2.10, C9.2,
D1.1(e), D2.7, F2

sjømannskap: *Plass*, 42.1

skade: 14(b), 41(a), 44.1, 47.2,
60.3(a), 61.1(a)(4), 62.1(b),
63.5, B4, C6.2(a), C6.6(c),
D1.2, D2.3(d), D3.1(d)(3),
E4.2, F4

skade, alvorlig: 44.1, 60.3(a)(1), 63.5,
B4, E4.3(c), F4

skade, frifinnelse for: 14(b)

skade, godtgjørelse for: 62.1(b)

Skade og informere den påprotesterte:
61.1(a)(4)

skade, måleavvik forårsaket av:
64.3(a), B5

skade og regel 14: C6.2(a), C6.6(c),
C8.6, D1.2(d), D2.3(d),
D3.1(d), E6.9

skade og regel i Del 2: 62.1(b)

skader, finansielt: 67

skadet av lagmedlem: D1.2(f)

skriftlig, appellavgjørelse: 71.4, R4.1

skriftlig, endringer av seilings-
bestemmelsene: 90.2(a)(c),
E1.3(d)

skriftlig, målesaker: 43.1(c), 64.3(c),
78.3

skriftlig, *protest*, protestavgjørelse:
61.2, 65.2

skriftlig, påstand om særdeles dårlig
oppførsel: 69.2(a)

skriftlig, søknad om godtgjørelse:
62.2, B7.2

skriftlig, årsak for utestenging: 76.1

skriftlige, endringer av
seilingsbestemmelsene
changes: 90.2(a)(c), E1.3(d)

skroglengde: *Hindring, Sone*, 17,
61.1(a)(2), C2.3, D1.1(a), E1.1

slalåmseilaser: B innledning

snor representere spor (seile løpet):
28.2

sone: 18.1, 18.2, 18.3, B innledning,
C2.3, C2.7, C7.3(b),
D1.1(a)(b), E1.1, F innledning

sort flagg (eller sort & hvitt) av
matchdommer: C5.4, D1.2(d),
D2.4(c)

sort flagg regel: Signaler for seilas,
26, 30.3, E3.7

speed seiling: B innledning

spinnaker stagseil: 54

spinnaker, spinnakerbom: 50.1, 50.2,
50.3(c), 50.4, G1.1

spor: 28.2

sportsånd: Sportsånd og reglene, 2,
69.1(a), 86.1(a), C8.3(c),
D2.3(g)

spirstake: 50.2, 50.3(c)

stabilitet: 51

stagvende, *plass til: merkeplass*, 20,
C2.8

stagvending og fremdrift: 42.2(e),
42.3(b)

start, ny: 29.2, (Se også omseilas,
omstart)

starte seilaser: 26, C3.1, E3.4
start: Del 2 Seksjon C innledning,
22.1, 28.1, 28.2, 30.1, 31, A4.1,
C3.2
starten, før: Signaler for seilas, 27,
76.1, C4, E3.5
startet, ikke: A4.2, A5, A9, A11,
C8.5,
startlinje, forlengelse av: *Merke*, 22.1,
29.1, 30.1, C3.2
startlinje: *Merke*, *Start*, 22.1, 28.2, 29,
30, B1.1, C4.1
startmerke: 18.1(a), 19.2, 27.2, 31,
C4.1
startområde: Signaler for seilas, A9,
A11, J2.2(13)(21)(36)
startprosedyre, feil i: 29.3, 32.1(a)
statlige regler: Del 2 innledning, 48.1,
J2.2(2)
Storseil: *Le* og *Lo*, 50.1, C2.4, E8,
G1.1,
straff fra matchdommere: C5, C6.5,
C8, D2.2, D2.3, D2.5, E5.2
straff og måling: 64.3(a)(c), 65.3
straff og *utsatt*, *annullert* seilas: 30.2,
30.3, P3
straff uten høring: 30.2, 30.3, 63.1,
A5, B10, B11, C8.6, P2
straff, begrensninger på: 64.1(b), C7.3
straff, fullføre: *Fullføre*, C2.1, C5.5,
C7.4(b),
straff, ikke tatt: C5.6, D2.3(e)(f)P2
straff, informere om, rapportere: 65.1,
69.2(d)(f), 69.3(c), 69.4
straff, ingen: Del 2 innledning, 14(b),
36, 64.3(a), C5.1, C6.6(b)(3),
D1.3(c), D2.5(f)m D3.1(d)(3)
straff, kansellert: C2.1, C7.2, P3
straff og *part* i en høring: 71.3
straff, poeng: 44.3
straff, ta: Sportsånd og reglene, 22.2,
24.2, 44, C2.2, C7.2(a), C7.4,
D1.3(a)(b), E4.4
straff ved starten: 30, A4.2

straffer, for brudd på regel 42: P
straff, ved appell: 71.3
straff, kjennetegn: G5
stryke poeng: A2, A8.1, A8.2
styrbordsbåt: 10, 16.2
styre: 42.2(b)(3), 42.3(a)
Stå opp: *merkeplass*, 18.3, 20.1(c), B
innledning, C2.7, F innledning
stående rigg: 52
surfing, *Surfing*: 42.3(c), B11
svømme: 47.2
syk, sykdom: 41(a), 47.2, N1.5
særdeles dårlig oppførsel: 69, P2.3

ta opp: 45, J2.2(26)
terminologi: Forordet
tid til å svare: 19.1, 20.2(a)
tidsfrist, appeller: R2.1
tidsfrist, forlengelse av: 61.3, 62.2
tidsfrist, *fullføre*: 32.1(c), 35, 90.3,
J2.1(7), J2.2(19)
tidsfrist, gjenåpne en høring: 66, E6.5,
R2.1
tidsfrist, informasjon om
protestavgjørelse: 65.2
tidsfrist, *protest*: 44.3(a), 61.1(a)(b),
61.3, E6.5, J2.2(30), N1.4(b)
tidsfrist, søknad om godtgjørelse:
62.2, C6.3, E6.5
tilbakekalling, generell: *Kappseile*,
29.2, 30.3, E3.6, J2.2(22), P3
tilbakekalling, individuell: 29.1, E3.5,
J2.2(22)
tilbakekalle: Signaler for seilas,
Kappseile, 29
totørnstraff: 44.1, 44.2, D2.2(f), D2.3,
D2.5(g), J1.2(11), J2.2(27),
P2.1
to skroglengder: 17, C2.3, D1.1(a)
trapesbelte: 43.1(b)
tre skroglengder: *Sone*
trekke seg: *Kappseile*, Sportsånd og
reglene, 44.1(b), 90.3(a), A4.2,
A5, A6.1, A9, A11, B4, B5,

- C6.3, D1.3(b), D3.1(b), D3.2,
E2.3, E4.3(c), F4, F5, P2.2,
P2.3
- trim: 42.1, 50.1, 51
- tørns: straffetørns, 44.2
- tørdrakt: 40, H3
- tåkesignaler og lyd: 48.1
- unngå, berøring: *Holde av veien*,
Hindring, 14, 18.3(a), 20, 23,
B2, B12, E1.3(c), F innledning,
F2
- utestenge båt eller deltager:
69.2(c)(2), 76, C6.6(c)
- utestenge et vitne fra høring: 63.3(a)
- uttrigger: 50.3
- utsette, utsatt*: Signaler for seilas,
Kappseile, 27.3, 30.2, 30.3,
C3.2(b)(c), J2.2(37), P3
- utstyr for å øke vekten: 43.1, B4, F4,
H
- utstyr, begrensinger av: 47
- utstyr, bytte av: N2.2(b)
- utstyr, defekt, reparere,
erstatte: B11, D5.5, F4, N2.2(b)
- utstyr, for båt: *Klar aktenom* og *Klar
forenom*; *Overlapp*, *Fullføre*,
Starte, 1.2, 30, 42.3(h), 47.1,
78.3, H
- utstyrsinspeksjon, inspektør: 43.1(c),
62.1(a), 78.3, H2, J1.2(7)
- utstyr, livredningsutstyr: 1.2, 40
- vedvarende *hindring*: (Se *hindring*,
vedvarende)
- Veiling av klær og utstyr: 43.1, B4, H
- verifisering (tider og fart): B12
- vind: 32.1(c), 42.1, 42.2(e), 42.3(c)
- vinden, kryss mot: 18.1(a), 42.3(c)
- vindøyet: *Le* og *Lo*, 13, 18.2(c), 18.3,
B2, C2.4, C2.7, C7.3(a),
C7.4(a), D1.1(b), F preamble
- visuelle og lydsignaler: Signaler for
seilas, 25.2, 25.3
- vitne: 63.3(a), 63.4, 63.6
- vrikking: 42.2(d), 42.3(d), C2.13
- vær: 1.2, 32.1(b), E3.8(d)
- våtdrakt: 40
- wave: B
- windsurfing kappseilingsregler: B
- World Anti-Doping Agency: 5
- World Anti-Doping Code: 5
- World Sailing Speed Record Council
(WSSRC): B12
- ytre båt, brett: 18.2, 19.2(b), B2, C2.6,
D1.1(b), F2
- Z flagg regel: Signaler for seilas, 30.2,
36, 63.1, A4.2, A5, A11
- ærlig seilas: 2
- Ærlig spill: 2

PRESCRIPTIONS IN ENGLISH

Nordic Sailing Federation Prescription to Rule 30

When rule 30.2 or 30.3 applies and the starting vessel is not a starting mark, but lies on the extension of the starting line, the base of the triangle in the rule shall run from the starting vessel, along the extension and the starting line, to the starting *mark* at the opposite end of the starting line.

NSF Prescription to rule 70.5(a)

Denial of the right to appeal under rule 70.5(a) requires approval from the Norwegian Sailing Federation. An application for approval shall be received at the national authority no later than 8 weeks before the event.

NSF Prescription to rule 75.2

Competitors participating in offshore races OSR category 0, 1 and 2 organized by a member of the Norwegian Sailing Federation shall comply with the NSF prescriptions for Offshore Races.

Nordic Sailing Federation Prescription to Rule 86.1

The restrictions in rule 86.1 do not apply if rules are changed to develop or test proposed rules.

NSF Prescription to rule 88.2

NSF prescribes that the Notice of Race or Sailing Instructions shall not change or delete its prescriptions to rule 75.2.

NSF Prescription to Rule 89.1

Organizers of an international championship for an ISAF approved class must obtain approval from NSF. Application for such approval shall be received by NSF no later than six months before the event takes place.